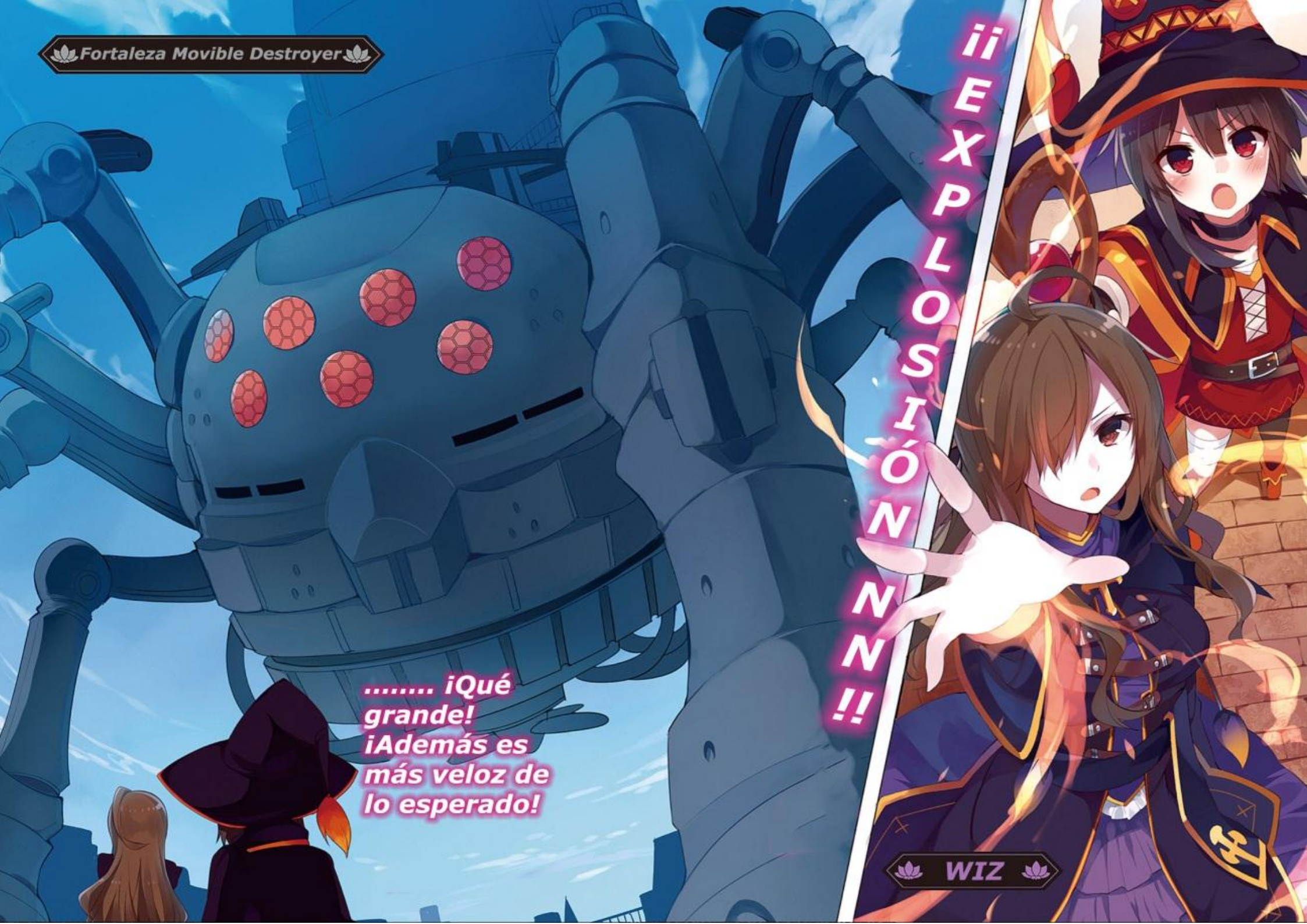
暁 なつめ
illustration
三嶋くろね
中二病でも魔女がしたい!
この素晴らしい世界に祝福を!2
角川スニーカー文庫

中二病でも魔女がしたい！
この素晴らしい世界に祝福を！2

MEGUMIN
Megumin, la forma en que usas a tu mago es desagradable.
No quiero, qué, ¿quieres pelear?
Fufu, observa el poder de mi armada.
DARKNESS
Oye, sal de ahí.
AQUA
KAZUMA

¡Bienvenidos! Queridos clientes, ¿es la primera vez que vienen a esta tienda?
KEITH
DUST

Uuhh
.....
Co, como pasó esto
.....


Fortaleza Movible Destroyer
¡¡EXPLOSIÓNNNN!!
..... ¡Qué grande! ¡Además es más veloz de lo esperado!
WIZ

この素晴らしい世界に祝福を! 2

中二病でも魔女がしたい!

CONTENIDO

Prólogo p. 04

Capítulo 1 ¡Intercambiando estas verdaderas compañeras mías! pag. 05

Capítulo 2 ¡Otorguémosle paz al amo de este laberinto! pag. 42

Capítulo 3 ¡Ofreciéndole una mano a esta chica fantasma! pag. 62

Capítulo 4 ¡Dándole benciones a esta tienda maravillosa! pag. 88

Capítulo 5 ¡Destruyendo esta fortaleza irracional! pag. 114

Epílogo p. 148

Profile

Yo soy Aqua. ¡La diosa del agua! ¡Acompaño al hikineet aburrido de Japón, sano el corazón y heridas de las personas mientras extermino al rey demonio, soy la sanadora protagonista de esta historia.....!
.....。
AQUA
Edad
Desconocida
Trabajo
Arch Priest

MEGUMIN
Y, acompaño a esa disque diosa, ¡soy a quien el equipo confía con el poder destructivo más grande, y poseedora de la técnica de matanza segura, la verdadera protagonista! ¡La gran genio del pueblo Carmesí, Megumin.....!
.....。
Edad
13 años
Trabajo
Arch Wizard

Además acompañándolas, orgullosa de mi fuerza de voluntad y defensa de hierro, completamente a cargo de los ataques de acoso sexual de Kazuma día y noche, ¡la protagonista valiente de las sombras, Darkness.....!
.....。
DARKNESS
Edad
18 años
Trabajo
Cruzader

Character

WIZ
Apoyando a estas personas, soy Wiz, dueña de la tienda "Wiz objetos mágicos" ..... Ehmm, disculpen, también soy una protagonista.
.....。
Edad
20 años
Trabajo
Comerciante

ERIS
Siendo la deidad de la religión de Eris que es la religión nacional del mundo que en viven las personas anteriores, desde este volumen me convertí en la protagonista que reemplaza a Aqua-senpai. Me llamo Eris.
.....。
Edad
Desconocida
Diosa
Trabajo

SATOU KAZUMA
Fuuuhhh, por cierto, Eris..... Tú, ¿itus pechos crecieron bastante repentinamente, cierto!? ¡Déjame tocarlos un poco!
¡Oe! ¡No me quites mi lugar de presentación!
Edad
16 años
Trabajo
Aventurero

Kono Subarashii Sekai ni Shukufuku wo!

Volumen 2

¡AUN CON CHUUNIBYOU, QUIERO SER UNA BRUJA!

ESCRITO POR: **NATSUME AKATSUKI**

ILUSTRACIONES POR: **KURONE MISHIMA**

Traducción al español por: Gustang Translations

Traducción de historias extras: PERSE

Prólogo

— Kazuma Satou-san…. Bienvenido al mundo después de la muerte. Soy Eris, la diosa que guiará tu camino. Tu tiempo en el mundo mortal ha terminado.

Al abrir mis ojos, me encontré parado dentro de un santuario que parecía de la época romana.

Antes de que pueda entender lo que me sucedió, la chica delante de mis ojos me lo explicó.

Ella tenía cabello largo plateado, una piel blanca y estaba vistiendo un hagoromo[1] blanco y suave.

En su rostro que tenía una belleza efímera, podía sentir que había melancolía.

No sé cuál será su edad, pero parecía más joven que yo.

La diosa que se llamó a si misma Eris, me miró con sus ojos verdes entristecidos mientras me paraba confuso.

Después de escuchar las palabras de la diosa, finalmente me di cuenta que había muerto de nuevo.

Esa era una sensación familiar.

Me sentí de la misma forma cuando conocí a la otra diosa autoproclamada (Aqua)[2] y me dirigí a otro mundo.

Ahora mismo, recuerdo lo que sucedió antes de que muriera.

…… Ya veo, morí de nuevo.

En el momento que pensé en eso, sentí algo cálido que caía en mi mejilla.

Esto no sucedió cuando morí por primera vez.

Ah, ya entiendo…..

Parece ser que inesperadamente me gustaba ese mundo bueno para nada que creí que odiaba.

[1] Manto celestial.
[2] Se escribe como “diosa autoproclamada”, se lee como “Aqua”.

Capítulo 1: ¡Intercambiando estas verdaderas compañeras mías!

Parte 1

— …… ¡Quiero dinero!

Me quejé fuertemente como si estuviera vomitando sangre.

Quiero dinero. Además, mucho dinero.

——— Estaba en el bar de un establecimiento llamado Gremio de Aventureros.

Abracé mi cabeza con ambas manos y puse mi cara en la mesa.

— Cualquiera obviamente querría eso. También es igual para mí…. Por cierto, ¿no estás siendo demasiado inútil? Dejar que una diosa como yo se quede en los establos, ¿no conoces la vergüenza? Si lo entiendes, déjame vivir más lujosamente. ¡Cuídame mejor!

Quien se estaba quejando conmigo era una hermosa chica con cabello y ojos color agua.

Esta chica, cuyo único punto fuerte era su buena apariencia, era Aqua, y creo que era una diosa…

— ¿No sabes por qué ansío dinero tan desesperadamente?

— La elegante y maravillosa de mí no sabría lo que un antiguo hikikomori como tu está pensando, ¿cierto? Estás en busca de fondos para quedarte como un hikikomori por siempre, ¿no es así?

— Son deudas.

Cuando Aqua escuchó lo que dije, tembló y desvió la mirada.

— ¡Son las deudas! ¡Por culpa del dinero que debes, la mayoría de la recompensa de las misiones va para reducir las deudas! ¡Mis cejas estaban congeladas cuando me desperté en los establos esta mañana! ¡Los otros aventureros ya están alquilando cuartos en la taberna para dormir! ¡Entiende, ahora no es momento para decir cosas estúpidas como “regresare victoriosamente después de derrotar al rey demonio”!

Golpeé mi mano en la mesa mientras reprendía a Aqua quien desvió la mirada y tapó sus orejas.

——— En este mundo, habían personas conocidas como aventureros.

Ellos peleaban contra monstruos que amenazaban las vidas de las personas día y noche, y se preocupaban por ellos mismos día por día sin considerar al siguiente día.

Incluso los aventureros que no eran conocidos por su planificación de largo plazo, pasaban el rato en la taberna durante el invierno.

Esto era porque todos los monstruos débiles habían hibernado en el invierno. Solo las criaturas peligrosas estaban activas.

Nuestra base era el pueblo donde los aventureros principiantes se congregaban, Axel.

Para los aventureros que solo eran ligeramente más fuertes que los principiantes, tomar misiones durante el invierno era suicida.

En este momento, Aqua golpeó la mesa y respondió.

— ¡Eso no se pudo evitar! ¡Si no fuera por mí magnífica actuación, este pueblo hubiera sido destruido! ¡Qué irrazonable que solo lancen la deuda hacia nosotros sin una palabra de agradecimiento! ¡Esto es ridículo! ¡Quiero quejarme con el personal del mostrador!

— Hey, detente, ¡No molestes a la señorita del mostrador! ….. Al final, sí recibimos una gran cantidad de recompensa….. Es solo que fue negada por la deuda. Destruir una parte del pueblo no era algo que podía ser ignorado.

Este pueblo fue atacado por el jefe del ejército del rey demonio llamado Beldia.

El rey demonio.

Así es, ese tipo de rey demonio.

El rey demonio que existe en juegos y mangas envió a uno de sus jefes para atacarnos.

Esa vez, Aqua convocó una gran cantidad de agua que era la debilidad del enemigo. Después que el jefe fue debilitado, me acerqué valientemente y decidí el ataque, pero….

— ¡Que cosa! ¡Kazuma solo estaba huyendo antes de usar “steal”[3] en el Dullahan durante los momentos finales, a quien yo debilité, y tomaste su cabeza! ¡Elógiame más! ¡Respétame! ¡No dejes de alabarme! ¡Todos en este gremio deberían adorarme como una diosa y respetarme!

— ¡Idiota habladora! ¡Actuaras todo arrogante si no te pongo en tu lugar! ¡Bien, admito que el incidente fue resuelto todo gracias a ti! ¿¡Así que tendrás todo el crédito de eso, ahora estás feliz!? ¡Entonces ve y paga las deudas tu sola!

— ¡Wah espera! ¡Lo siento, estaba equivocada, me disculpo así que no me abandones!

[3] Robar

Aqua intentó detenerme con lágrimas mientras me paraba para abandonar a la diosa de las deudas.

En ese momento, alguien habló con nosotros.

— En verdad, haciendo una escena tan temprano en la mañana. Todos están viendo…. No están viendo. Los chicos en el gremio se han acostumbrado a ustedes dos…..

— Ustedes dos se levantaron temprano. ¿Encontraron alguna misión buena?

Quienes estaban hablando con nosotros eran nuestras compañeras, una Crusader con una personalidad masoquista y una Arch Wizard chuuni llamada Megumin.

Darkness tenía una gran espada en su cintura, y estaba usando ropa casual mientras se sentaba agitando su cabello rubio.

La maga de ojos carmesí usando un parche en el ojo se sentó a su lado.

— Ustedes también están listas. No hemos encontrado ningún trabajo, y no creo que necesitemos apresurarnos. Estaba bien esperar por ustedes dos a que se unan antes de buscar misiones.

Dije eso mientras observaba el gremio.

Era de mañana, pero los aventureros ya se estaban emborrachando.

Era correcto decir que no se podía evitar.

La recompensa por derrotar al jefe de la armada del rey demonio había sido pagada a los aventureros que tomaron parte en la batalla.

Los aventureros que habían obtenido un poco más, perdieron el motivo para arriesgar sus vidas cazando monstruos en invierno.

En conclusión, las misiones en el tablero de anuncios estaban libres para escoger, pero…..

Me acerqué al tablero de anuncios, buscando alguna misión sencilla.

— Déjame ver….. Las recompensas son grandes para estas misiones, pero no queda ni una decente…..

Cazar a la jauría de lobos blancos que atacan las granjas. 1,000,000 Eris.

Un “Oso de un Golpe” se ha despertado de su hibernación. 2,000,000 por matarlo, 500,000 por espantarlo lejos.

No hay forma de acabar con la jauría de lobos.

Es más grande y veloz que otros monstruos de tipo canino y si atacan en grupo, definitivamente seremos eliminados.

El oso estaba fuera de lugar. Megumin y yo moriríamos con solo un rasguño de él.

Y no quiero nada que ver con un monstruo con un nombre terrorífico como “oso de un golpe”.

— ….. La fortaleza movible Destroyer se está acercando, ¿reclutando exploradores para el reconocimiento relacionado a la ruta de avance? …… ¿Qué? ¿Qué es este Destroyer?

— El Destroyer es el Destroyer. La grande y rápida fortaleza movible.

— Después de destrozar por todos lados, se ganó una mala popularidad entre los niños.

Oh, no entiendo.

No tomé la explicación de Darkness y Megumin seriamente y continué buscando misiones.

Y así….

— Oye, ¿Qué es esta “cacería de hadas de nieve”? El nombre no parece fuerte.

Cada hada de nieve tenía una recompensa de 100,000 eris.

Entre los monstruos que habíamos derrotado, tenía una recompensa relativamente alta, pero el nombre no sonaba tan fuerte como los lobos o los osos.

— Las hadas de nieve son monstruos débiles. Pueden ser encontrados en lugares con mucha nieve, y se romperán cuando sean golpeadas por una espada, pero…..

Arranqué el anuncio mientras escuchaba a Megumin.

— ¿Cazar hadas de nieve? Las hadas de nieve no son monstruos peligrosos, pero derrotar a una permitirá que la primavera llegue medio día antes. Si vamos a tomar esta misión, necesitaré hacer preparaciones.

Aqua dijo “espera un momento” y salió a algún lado.

Megumin tampoco tenía ningún problema con cazar hadas de nieve.

En ese momento, Darkness murmuró algo hacia ella misma.

— Hadas de nieve…..

Pensé que esta Crusader tipo M[4] quien siempre estaba pensando en pelear contra monstruos fuertes se negaría.

Pero Darkness parecía feliz por alguna razón.

[4] “M” de masoquista.

Aunque Darkness parecía un poco desalentada, pero salimos a cazar hadas de nieve después que Aqua regresó.

Parte 2

Las planicies lejos del pueblo.

No estaba nevando en el pueblo, pero este lugar estaba pintado de blanco con nieve brillante.

Y eso debe de ser las hadas de nieve.

La bola blanca del tamaño de una palma estaba flotando por el lugar.

No parecía peligroso.

Pero, ¿Por qué una cosa tan inofensiva tiene la recompensa de 100,000 eris?

Dicen que derrotar a una de estas cosas traerá la primavera medio día más temprano, así que las personas que no podían esperan a que venga la primavera, pusieron esta gran recompensa.

Aunque la recompensa era alta, no significaba que los monstruos oponentes eran poderosos.

Monstruos que tenían fuerza en promedio, inofensivos hacia los humanos pero que se alimentaban de los maíces en los campos.

Monstruos que eran débiles pero atacaban humanos activamente, de naturaleza agresiva.

En esos casos, derrotar al monstruo débil que ataca humanos tendrá una recompensa más alta.

Aunque la recompensa de las hadas de nieve era perturbadoramente alta, yo estaba más preocupado por otra cosa.

— …. Tú, ¿no puedes arreglar tu atuendo?

Miré a Aqua que tenía una red para insectos y muchas botellas pequeñas, que estaba vestida como un niño tonto atrapando grillos en el invierno.

Aqua tenía una cara de "¿¡Que estás diciendo!?", mirándome como si yo fuera un idiota.

Esta idiota.

— ¡Quiero atrapar a las hadas de nieve y ponerlas en estas botellas pequeñas! ¡Si la pongo junto a una bebida en una caja, seré capaz de beber Neroid helado a cualquier hora! ¡Quiero hacer una refrigeradora! ¿Qué te parece? ¿Soy lista cierto?

Ya puedo ver el final, pero supongo que la dejare tranquila.

Y…….

— Tú, ¿Dónde está tu armadura?

— Aun sigue en reparación.

Al lado de Aqua, el tanque de nuestro equipo, Darkness estaba usando ropa casual sin una pieza de armadura, solo tenía una gran espada en su espalda.

— …. La armadura fue dañada después de la pelea con el jefe del ejército del rey demonio…. ¿Pero este equipamiento está realmente bien? …. Bueno, aunque no creo que las hadas de nieve nos ataquen.

— Este bien, no te preocupes. Hace un poco de frio, pero es como un concurso de resistencia al frio y se siente bien….

Darkness, quien solo estaba vistiendo una falda apretada y una camisa negra, estaba jadeando en su poca vestimenta.

Tal vez las pervertidas que tenían la cabeza caliente, también tenían una alta temperatura corporal.

Nos concentramos en la misión y empezamos a cazar a las hadas de nieve.

— ¡Megumin, Darkness! ¡Están escapando en la dirección de ustedes, encárguense! ¡Maldición, se están moviendo por todos lados!

— Ellas flotan por los alrededores plácidamente si las dejas en paz, pero esquivan ágilmente si las atacas.

Era difícil golpearlas.

Pero la recompensa por cada una era 100,000 después de todo, así que estas dificultades eran esperadas.

Después de derrotar a la tercera hada de nieve, tomé un gran respiro.

— ¡Atrapé a la cuarta! ¡Mira Kazuma! ¡Qué cosecha!

Siguiendo la fuente de la voz alegre de Aqua, la vi poner a la hada de nieve atrapada por la red de insectos en una botella pequeña.

…… ¿También debería intentar usar una red de insectos?

Si los números que eliminábamos eran demasiado bajos, debería quitarle todas las hadas de nieve que ella atrapó.

— Son demasiado veloces, Kazuma. Darkness y yo no pudimos eliminarlas….. ¿Puedo usar el hechizo explosión para estallar toda el área?

Dijo Megumin mientras jadeaba. Persiguiendo junto a Darkness, Megumin finalmente atrapó un hada de nieve con su bastón.

Estaba preocupado sobre atraer la atención de las criaturas como lobos blancos y osos de un golpe, pero podía estar vigilando con “detección del enemigo”, y huir si había alguna reacción.

— Está bien, cuento contigo Megumin, Atrápalos a todos.

¡Megumin empezó a conjurar el hechizo!

— ¡¡Explosioooon!!

Megumin liberó su poderoso hechizo que solo podía ser usado una vez al día.

El aire frio y seco tembló, y con un rugido, la tierra, en el centro de la planicie de nieve blanca, explotó creando un cráter.

Megumin cayó en el suelo de nieve después de gastar toda su mana, mostrando su tarjeta de aventurera orgullosamente.

— ¡Ocho! Eliminé a ocho. ¡Y subí un nivel!

Oh, bien hecho. Te verías más genial si no dijeras eso mientras estás medio enterrada en la nieve.

Con esto, yo derroté a tres, Megumin a nueve. Haciendo un total de doce.

Incluyendo los que atrapó Aqua, habían 16, así que seria 1,600,000 eris.

Dividiéndolo en cuatro, seria 400,000 para cada uno.

Es un gran botín para menos de una hora de trabajo.

Qué es esto, cazar en invierno brinda mucho dinero.

¿Por qué nadie tomó este trabajo sencillo con una gran recompensa?

Respondiendo a mis dudas, Eso apareció repentinamente delante de nosotros.

— ……. ¡Ah, apareció!

Darkness miró a la cosa mientras tomaba una postura con su gran espada y sonrió.

Ya que apareció repentinamente, no pude usar “detección del enemigo” para escapar.

— …….

Megumin quien estaba presumiendo su victoria, se estaba haciendo la muerta.

— ……. Kazuma. Déjame decirte por que los aventureros no hacen misiones en el invierno.

Aqua dio un paso atrás mientras observaba a eso.

——— Esa cosa que era el punto de nuestra atención dio un paso pesado hacia adelante.

— Tú estabas en Japón en el pasado. Cuando eras joven debiste haber escuchado este nombre durante esta temporada en los reportes del clima y las noticias, ¿cierto?

Esa cosa con armadura blanca pura y pesada liberó su intención de matar sin límite hacia nosotros.

Como un ciudadano japonés, podía entender con una mirada lo que Aqua estaba diciendo.

Solo esa figura terrorífica era suficiente incluso si Aqua no lo explicaba. Pero aun así esperé a que ella lo diga.

— El amo de las hadas de nieve, y el símbolo del mismo invierno……..

El casco estilo japonés blanco y pesado encajaba con la armadura de escamas blanca como la nieve.

El guerrero con armadura con una máscara blanca respiró niebla blanca y fría mientras se paraba delante de nosotros.

——— Aqua dijo con una cara seria.

— La llegada del Fuyu Shougun.[5]

— ¡Que idiotez! ¡Todas las personas, comida y monstruos en este maldito mundo es una idiotez!

La hoja temiblemente afilada reflejó la luz solar. ¡El Fuyu Shougun atacó!

Parte 3

Su casco era completamente blanco.

Era un color simple y opaco, pero la elegancia de la armadura de la época de guerra aún era prominente.

Su cuerpo estaba cubierto con una armadura de escamas de diseños intrínsecos.

Su hoja emitía niebla fría y blanca y obviamente estaba afilada.

El Fuyu Shougun tenía una presencia fuerte y adoptó una posición.

¡La blanca hoja brilló bajo el sol y cortó hacia Darkness quien estaba más cerca de él!

— ¿¡Ugh!?

Darkness quiso bloquear con su gran espada, pero….

Con un rugido crujiente, la gran espada que resistió los golpes de Beldia, fue rota fácilmente.

[5] Significa “General Invierno”. Es el apodo que los japoneses le dan al invierno

— ¿¡Ahh!? ¿¡Mi espada está…..!?

Aqua puso algo de distancia entre ella y el Fuyu Shougun mientras decía eso….

— Fuyu Shougun, uno de los monstruos especiales con una gran recompensa puesta por la nación. El Fuyu Shougun es el hada del invierno…. Las hadas no tienen un cuerpo material. Se manifiestan a sí mismos de acuerdo a las descripciones e imágenes inconscientes de las personas que encuentra. El hada de fuego se convertiría en una salamandra violenta de acuerdo al "deseo de sumergir todo en llamas". El hada de agua recuerda a las personas a una joven, hermosa y sensible diosa del agua, así que se manifiesta a sí misma en una chica joven…. Pero el hada de invierno es un poco especial, ¿cierto? En el invierno con monstruos peligrosos por todos lados, incluso los aventureros no saldrán de sus casas, así que pocas personas han encontrado al hada de invierno….. Así es, a excepción del grupo de tramposos que fueron transportados aquí desde Japón.

Ella sostuvo las botellas conteniendo a las hadas de nieve mientras explicaba sobre el Fuyu Shougun.

El Fuyu Shougun estaba respirando humo frio y blanco desde la boca de su máscara.

Me paré al lado de Darkness cuya espada había sido rota, manteniendo mi guardia delante del Fuyu Shougun.

— ….. ¿Quieres decir que esta cosa es porque esos idiotas de Japón piensan que "cuando se habla de invierno, tiene que hablarse del Fuyu Shougun"? ¿Por qué hay asuntos tan problemáticos, que deberíamos hacer? ¿¡Podemos pelear contra el hada de invierno!?

Para ser honesto, no creo que pueda derrotar al monstruo delante de mí.

Podrá parecerse a un guerrero humanoide en armadura a primera vista, pero si esa es la manifestación de un hada, mi espada no será nada efectiva.

El salvavidas de Megumin ya no podía usar magia hoy.

Después de terminar esta batalla, me pararé encima de esa chica que se está haciendo la muerta.

Aqua abrió las botellas para liberar a las hadas de nieve que trabajó tan duro para capturar.

— ¡Kazuma, escúchame! ¡El Fuyu Shougun es un ser piadoso! ¡Si te disculpas apropiadamente, nos dejara ir!

Dijo Aqua mientras se arrodillaba en la planicie cubierta de nieve apresuradamente.

— ¡Arrodíllate! ¡Arrodíllate rápido! ¡Todos tiren sus armas! ¡Discúlpense! ¡Apúrate Kazuma, arrodíllate!

Presionando fuertemente su cabeza en la nieve, la ex no sé qué tiró su orgullo e hizo un dogeza[6] común.

Sentí una sensación de admiración por Aqua quien se arrodilló sin dudarlo y Megumin quien estaba haciéndose la muerta tan perfectamente.

Y el Fuyu Shougun en verdad ignoró a la arrodillada Aqua.

Volteó su mirada hacia Darkness y a mí.

¡Me arrodillé apresuradamente después de que me miró!

….. Me di cuenta de que Darkness, estando a mi lado, estaba parada sin hacer nada.

— ¡Oye, que estás haciendo, apúrate y arrodíllate!

Darkness tiró su espada rota a un lado y observó al Fuyu Shougun desafiantemente.

— ¡Ugh….! ¡Incluso yo tengo mi orgullo como una Crusader! ¡Aun si nadie está viendo, como una caballero, no puedo bajar mi cabeza a un monstruo solo por miedo…..!

Agarré la cabeza de Darkness mientras estaba diciendo algo molesto y la empujé hacia abajo fuertemente.

— Siempre estás persiguiendo a los monstruos, ¡Por qué estás mostrando tu aburrido sentido de orgullo ahora!

— ¡Detente! Ugh, no quiero bajar mi cabeza pero fui forzada cruelmente, mi cara está tocando el suelo, ¡que recompensa! ¡Ja ja…… Ah, la nieve está fría……!

Presioné hacia abajo la cabeza de la pervertida que estaba ofreciendo una resistencia simbólica mientras también bajaba la mía.

Eché un vistazo al Fuyu Shougun, viendo que ya había guardado su espada.

Me relajé y continué agachándome…..

Aqua me gritó agudamente.

— ¡Kazuma, el arma! ¡Tira el arma en tu mano ahora mismo!

Presioné mi cabeza en la planicie de nieve, y repentinamente me di cuenta que mi mano derecha aún seguía sosteniendo una espada.

Tiré lejos la espada en mi mano derecha apresuradamente.

Estaba en pánico, así que mi cabeza se levantó del suelo de nieve…..

Lo que vi fue al Fuyu Shougun sosteniendo la espada envainada con su mano izquierda.

[6] Manera formal de arrodillarse de los japoneses.

El Fuyu Shougun empujó la espada con el pulgar de su mano izquierda, revelando una ojeada del acero blanco.

Esto era conocido como el "estilo iai".[7]

La mano derecha del Fuyu Shougun que estaba vacía, se movió en un instante.

Escuché un sonido de un chasquido.

Ese era el sonido de una espada siendo desenvainada.

Mientras escuchaba ese sonido, estaba desconcertado del porque mi mirada, la cual accidentalmente alcé, se estaba cayendo hacia el suelo de nieve…….

Parte 4

——— Recuerdo completamente.

Fui asesinado por el Fuyu Shougun.

— Emm….. ¿Ya se calmó?

— Ah…. lo siento, perdí mi compostura. Te mostré algo vergonzoso.

En el templo de puro blanco, desvié la mirada avergonzadamente después de llorar penosamente delante de la diosa.

Pero la diosa que se llamó a si misma Eris agitó su cabeza con una pista de aflicción.

— No es nada de qué avergonzarse. Después de todo perdiste tu preciada vida…..

Dijo mientras cerraba sus ojos comprensivamente.

Viendo la expresión de aflicción de Eris, también me sentí triste.

— Erm, ¿puedo preguntar? ¿Sabes qué pasó con el monstruo que me mató?

Estaba preocupado por esas compañeras atacando al Fuyu Shougun porque fui asesinado.

— Está bien, el Fuyu Shougun desapareció después de eliminarte.

Al escuchar eso, suspiré sin arrepentimientos.

Eris me miró tristemente.

— Kazuma Satou-san. Viniste del pacifico Japón y te encontraste con algo como esto…. Valiente alma que viniste de otro mundo, usare mi poder para dejar que reencarnes en el pacifico Japón en una familia adinerada y vivir una vida libre. Dejare que vayas a un lugar donde puedas vivir alegremente.

[7] Es el estilo de desenvainar y envainar la espada de forma rápida

Después de escuchar las palabras de Eris, yo recordé.

Podías vivir en el cielo después de la muerte, o reencarnar como un bebe.

Transportarse a este mundo ridículo era una anormalidad.

El tiempo fue corto, pero al final fue un periodo feliz.

No ser capaz de ver a esas personas problemáticas era un poco….

Así es, solo un poco solitario…..

Quizás es por la expresión en mi cara, Eris me miró y bajó la mirada tristemente.

Y ella acercó su mano derecha hacia mi…..

— ¡Apúrate y regresa Kazuma! ¡Cómo puedes ser asesinado tan fácilmente en un lugar como ese! ¡Es demasiado temprano para que mueras!

Repentinamente escuché la voz de Aqua.

El efecto Doppler[8] del sonido resonó a través de este lugar donde solo Eris y yo estábamos.

— ¿¡Espera, que está sucediendo!?

Pero yo no era el único que estaba sorprendido.

— ¡Que-! ¿¡Esta voz, Aqua-senpai!? Estaba pensando que esa Arch Priest se parecía mucho a senpai, ¿¡podrá ser realmente ella!?

Eris tenía los ojos bien abiertos en incredulidad, hablando fuertemente al espacio vacío.

— ¿Kazuma, puedes escucharme? He conjurado “Resurrección” en tu cuerpo, puedes regresar ahora. Hay una diosa delante de ti, ¿cierto? Pídele a esa chica que abra una entrada de vuelta aquí.

La voz de Aqua vino de nuevo.

¡Ohh…..! ¡Así que en verdad eras una diosa, en verdad hiciste algo increíble!

Por cierto, ¡esa chica sí resucitó a los aventureros asesinados por el Dullahan!

— ¡Está bien, espérame Aqua! ¡Estaré allí!

[8] Es el aparente cambio de frecuencia del sonido producido por el movimiento relativo de la fuente respecto al observador.

No estaba seguro si mi voz la alcanzará, pero aun así grité al espacio vacío y salté alegremente.

— ¡Espera, espera un minuto! ¡No, no, lo siento, ya has sido revivido una vez, por las leyes de los cielos, no puedes ser resucitado de nuevo! El otro lado no puede escucharnos, a menos que Aqua-senpai esté conectada a tu voz. ¿Podrías ayudarme a pasar el mensaje?

Dijo Eris en pánico.

Oye, estás bromeando, ¡estaba feliz por nada!

— ¿¡Oye Aqua, puedes escucharme!? ¡Ella dijo que ya reviví una vez, así que no puedo revivir de nuevo por motivo de algunas reglas del cielo!

Grité en el espacio vacío.

Seguido por un momento de silencio….

— ¿Ah? ¡Qué diosa dijo cosas tan tontas! ¡Dime tu nombre! ¡Una diosa vigilando un lugar tan alejado debería respetar a una elite como yo que está a cargo de Japón!

Oye, no hagas eso.

La diosa que estaba a cargo del área lejana se veía incomoda.

— Eh, es una diosa-sama con el nombre de Eris….

Tímidamente le dije a Aqua.

Lo que fue seguido por la voz acalorada de Aqua.

— ¿¡Eris!? Solo porque ella fue venerada como la religión nacional de este mundo, osadamente usó su nombre como la unidad monetaria, ¿¡Eris, la de los pechos planos!? Déjame decirte Kazuma, si Eris continua balbuceando, solo ve por las almohadillas en su sostén y….

— ¡En, entiendo! ¡Una excepción! Esta vez será una excepción! ¡Abriré la entrada ahora, está bien!

Después de ahogar la voz de Aqua con su propia voz, Eris hizo un chasquido con sus dedos mientras se sonrojaba.

Al mismo tiempo, una puerta completamente blanca sin ninguna decoración apareció delante de mí.

“En verdad, Aqua senpai sigue siendo tan irrazonable”…. Después que Eris murmuró, ella me dijo.

— Por aquí, la entrada para el mundo mortal….. En verdad, esto normalmente no sucedería, ¿está bien? Por las reglas, ya sean reyes o cualquier persona, solo pueden ser revividos una vez…. En verdad, eres Kazuma-san, ¿cierto?

— Eh, ah, ¡sí!

Tartamudeé en respuesta después de escuchar a Eris preguntando por mi nombre.

A comparación con la ridícula diosa a mi lado, esta diosa parecía más a una diosa-sama.

Y ella era una chica excepcionalmente hermosa, así que naturalmente me pondría nervioso.

La diosa que tenía una pizca de tristeza en sus ojos rascó su mejilla.

Finalmente, ella cerró un ojo como una niña juguetona y dijo en una voz suave y alegre.

— Esto de ahora, es un secreto, ¿está bien?

Sonreí incómodamente mientras empujaba la puerta blanca….

Parte 5

——— Un sonido vino desde la distancia.

— …. ¡Zuma…..! ¡Kazuma, levántate! ¡Kazuma!

El sonido de Megumin llorando echada encima de mí.

….. ¿?

Que está sucediendo, mi mano derecha se siente cálida.

Volteando mi vista en esa dirección, pude ver a Darkness arrodillada en un pie a mi lado, sosteniendo mi mano derecha con sus dos manos. Sus ojos parecían estar cerrados rezando.

Pude sentir la respiración encima de mi cabeza y miré a ese lado.

Y me encontré con los ojos de Aqua quien me estaba viendo.

— ….. Ah, ¿finalmente te levantaste? Esa chica es muy terca, en verdad.

Escuché la voz de Aqua y me di cuenta que la parte de atrás de mi cabeza se sentía bien y cálida.

…… Oh.

Era el regazo de Aqua.

Cuando Megumin y Darkness notaron que estaba despierto, ellas me abrazaron fuertemente sin ninguna palabra.

Era grandioso que estén felices sobre mi resurrección, ¡pero esto se siente vergonzoso…..!

Cuando Aqua se dio cuenta de que no podía moverme por la vergüenza, ella sonrió maléficamente.

Maldición, no debería haber vuelto a este lugar deplorable, debería haber reencarnado de vuelta en Japón y vivir la vida del hijo de un millonario.

— Oye, Kazuma, no te quedes avergonzado. Debería haber algo que quieras decirnos a nosotras, ¿cierto?

Dijo Aqua con una sonrisa traviesa.

¿Podría cambiar esta diosa inútil con la linda diosa-sama que acabo de conocer?

———— Le dije a Aqua claramente.

— Cambia.

— ¡Como te atreves Hikineet![9] ¡Si tanto quieres ver a esa chica, te enviare allá ahora mismo!

— ¡De, detente! ¡No maltrates a alguien que acaba de revivir, diosa violenta!

Aqua gritó con venas saliendo en su frente, presionándome hacia abajo con su puño alzado, listo para golpearme.

Mientras Darkness detuvo a Aqua diciendo “no importa”, revisé mi cuerpo que fue cortado por el Fuyu Shougun y me levanté.

— …….. ¿Tu cuerpo está bien? ¿Se siente raro en alguna parte?

Cuando escuché a Megumin decir eso, me toqué todo el cuerpo.

— Parece bien. Por cierto, ¿Cómo fui asesinado?

Aqua me contó.

— Fuiste decapitado por el Fuyu Shougun. Fue un corte limpio. Gracias a eso, fue pegado de vuelta perfectamente y la curación fue fácil. Restauré un poco de tu sangre, pero no es suficiente. Si haces algún ejercicio intenso, te sentirás anémico. Así que estás prohibido de labores de vanguardia. Sería el fin si eres herido y sangras de nuevo, ¿entiendes?

— ¡Decap….!

Estaba sin palabras e inconscientemente sobé mi cuello.

Sin importar donde toque, no podía sentir ninguna cicatriz.

Una parte de la planicie nevada estaba manchada de mi sangre roja. También salpicó en Darkness quien estaba a mi lado.

[9] La fusión de Hikikomori y Neet :p

Aunque fui salvado por Aqua, solo el pensamiento de morir una vez más todavía me daba escalofríos.

El invierno de este mundo era una temporada de monstruos que podían sobrevivir a pesar de la falta de comida.

Lo que significa que no había ninguna misión que podía ser fácilmente completada por principiantes como nosotros.

….. Bueno, dejémoslo por hoy y regresemos al pueblo.

Parte 6

Nos dirigimos directamente al gremio para reclamar nuestra recompensa después de regresar al pueblo.

— Pero eliminar a 12 en una hora, 1,200,000….. Era un botín decente, pero no vale la pena para morir. Ese Fuyu Shougun se dice que es un monstruo especial. ¿Cuánto es su recompensa? Romper la espada de Darkness con un golpe, parecía más poderoso que Beldia que valía 300 millones.

— El Fuyu Shougun es un monstruo que no hace nada si dejas a las hadas de nieve en paz. Aun así, la recompensa debería de ser alrededor de 200 millones. Siendo un jefe del ejército del rey demonio, Beldia quien claramente era el enemigo de la humanidad, tenía una recompensa alta por lo muy peligroso que era. Para el Fuyu Shougun que no ataca activamente a los humanos, tener una recompensa de 200 millones, muestra cuan fuerte es.

Escuchando la explicación de Megumin, me quedé en un profundo pensamiento.

——— 200 millones.

Con esa cantidad de dinero, podría saldar las deudas, comprar un caballo y vivir plácidamente por un buen tiempo.

— ……. Megumin, podrías usar explosión en ese…

— El Fuyu Shougun no puede ser derrotado por la explosión. Aunque tenía la figura de un humano, sigue siendo un hada. Las hadas son inmateriales, una existencia al igual que el mana. Si fuera una existencia como el rey de las hadas, su defensa mágica sería muy alta. Aunque la explosión podría hace daño a todo tipo de existencias, aun así sería difícil resolverlo con un golpe…. Además, no quiero lanzar explosión en un oponente tan aterrador.

Es imposible. Viendo lo deprimido que estaba, Aqua sonrió maléficamente.

— Hmmp, Kazuma, te ves muy deprimido, pero no solo estaba pensando en arrodillarme. ¡Aquí, mira!

Dijo Aqua mientras sacaba una botella pequeña desde su ropa.

Había un hada de nieve ahí.

Ella no liberó a todas las hadas en ese entonces, y se quedó con una.

— ¡Oh! Que lista de tu parte Aqua. ¡Está bien, sácala! ¡Voy a destruirla!

Mientras elogiaba a Aqua quien fue sorpresivamente lista, levanté en alto la botella.

— ¡Que-! ¡No, esta pequeña es para mí refrigerador! Para poder beber Neroid helado en el verano…. ¡No, no mates a esta pequeña! ¡Incluso le di un nombre, así que no puedes matarla! ¡No, no!

Aqua abrazó la botella que contenía al hada, inesperadamente poniéndose en cuclillas en señal de desafío.

Maldición, un monstruo valorizado en 100,000…..

Pero Aqua me revivió hoy. Es un desperdicio, pero la dejaré en paz.

Después de terminar el asunto en el gremio, dividimos la recompensa que fue severamente reducida por las deudas.

Era un poco temprano, pero considerando la gran ganancia que hicimos hoy, decidimos rentar un cuarto en la taberna y descansar temprano.

Acabo de revivir, así que no quiero esforzarme demasiado.

Sin embargo….. La ganancia de hoy fue grandiosa, pero solo era una gota en el océano en la cara de las deudas.

Con el futuro oscuro delante de mí, pensé en mi encuentro con Eris para escapar de la realidad.

Parecía una belleza seductora desde afuera. Además, lo importante es su personalidad.

Verse tan solitaria y triste porque morí. Y la diosa pidiéndome que lo mantenga como secreto con una sonrisa cuando hizo una excepción con mi resurrección.

Sentí que finalmente había encontrado a una chica que podría ser un objetivo de amor después de venir a este mundo.

Mientras pensaba en la cara de Eris, el viaje hasta la puerta de la taberna se hizo en un instante.

— Je je, tengo que cuidar bien a esta pequeña, y hacer mucho hielo en el verano. ¡Y venderé raspadilla con esta pequeña a un lado del camino! ¡Dormiré con ella en las noches calurosas de verano……! ….. Oye, Megumin, ¿sabes que come esta pequeña?

— Pues no sé lo que comen las hadas de nieve. Además, ¿las hadas de nieve necesitan comer?

— Se ve ligera y esponjosa, probablemente tengan buen sabor si la envuelves en azúcar y la pones en tu boca….

Las tres detrás de mí estaban hablando sobre cosas aburridas.

Puse mi mano en la puerta de la taberna y volteé para ver a las tres.

Pensé en la elegante Eris.

Y vi a las caras de estas tres de nuevo.

— ¿…..? x3

Las tres se veían confundidas y me observaron.

— …… Hah.

— ¡Ah! x3

Escuché el alboroto de las tres por mi suspiro y abrí la puerta.

Parte 7

——— Sucedió unos días después de que fui asesinado.

— Hey, dilo de nuevo.

Contuve mi furia, preguntando de vuelta a ese hombre en el gremio silencioso.

Hace poco, descansé unos días después de morir por segunda vez.

Y hoy. Estaba prohibido de hacer ejercicios agotadores, estaba buscando alguna misión sencilla como cargar equipaje…..

— Puedo decirlo las veces que quieras. ¿Mencionaste una misión de cargar equipaje? En un equipo lleno de miembros con trabajo de nivel alto, ¿no puedes tomar misiones más difíciles? Eres el peso muerto reteniéndolas, ¿cierto? ¿Hombre con el trabajo más débil?

Dijo el hombre vestido de guerrero mientras sus compañeros en su mesa se reían con él.

Debo soportarlo.

Soy un hombre que puedo manejar esto maduramente, comparado con las burlas usuales de Aqua, la provocación de un borracho que podrías encontrar en cualquier lado, no vale la pena mencionar.

Pero las palabras de este hombre tenían algo de sentido.

Mis compañeras podrán tener algunos problemas, pero todas ellas tenían trabajos de nivel alto como dijo este hombre.

Pero si pudieran ser utilizadas mejor, podríamos lograr grandes resultados.

Y mi trabajo de "aventurero" era en verdad el más débil.

Ahora mismo, no tenía nada para responderle.

——— Pero, ese hombre pensó que tenía miedo de él porque me quedé callado.

— Oye, di algo, tú, el del trabajo más débil. En verdad, pasear con tres lindas damas, ¿estás planeando crear un harem? Y todas ellas tienen trabajos de alto nivel. Debes estar creando recuerdos maravillosos todos los días con estas onee-sans[10], ¿cierto?

Escuchando esto, el gremio explotó en risas.

Pero había algunos que sabían de nuestras hazañas. Ellos estaban frunciendo y tratando de advertir a ese chico.

No pude evitar apretar mis puños, pero siento que puedo soportarlo con estas personas en la multitud. Podía superarlo.

Megumin, Darkness y Aqua vinieron para apoyarme.

— Kazuma, no les hagas caso. No me molestaré sin importar lo que digan sobre mí.

— Es cierto Kazuma, ignora a estos borrachos.

— Sí, ese hombre solo está celoso de que Kazuma nos tenga. No me molesta, así que solo ignóralos.

Correcto, el hombre delante de nosotros era el típico busca problemas que encuentras en mangas.

No había necesidad de preocuparse por él.

Apreté mis dientes para soportarlo, pero la última oración de ese hombre hizo que pierda mi paciencia.

— Estar rodeado de trabajos altos es tan maravilloso. ¡Qué envidia saber que no conoces el sufrimiento! ¿Qué te parece cambiar de lugar conmigo?

— ¡¡¡Las cambiaré alegrementeeeeeeeeeee!!!

Grité con fuerza.

Los aventureros en el gremio volvieron a quedarse en silencio.

— …. ¿Eh?

El guerrero que me estaba molestando sostuvo su cerveza con una mano e hizo un sonido incómodo.

[10] Forma coloquial para decir a una chica ligeramente mayor a uno.

— ¡Dije que cambiare contigo! ¡Hey tú, desde hace un rato he escuchado en silencio tus burlas! ¡Ah es cierto, tengo el trabajo más débil! ¡Estoy bien con eso…. Pero tú! ¡Qué dijiste después de eso, basura!

— ¿Ka…Kazuma!

Aqua se acercó a mí tímidamente cuando me molesté repentinamente.

Pero el hombre que retrocedió un poco por mi repentino arrebato, habló antes de que ella pudiera decir algo más.

— ¿Después de esa parte? Erm, tener a tres buenas chicas y crear un harem…..

Golpeé mi puño en la mesa.

El sonido hizo que todos en el gremio temblaran.

— ¡Buenas chicas! ¡Harem! ¿¡Dijiste harem!? ¿¡Hey, esas cosas en la cavidad de tus ojos están hechos de vidrio!? ¡Donde están las buenas chicas! ¡Mis ojos están mal y no puedo ver a ninguna buena chica, está bien! ¡Por qué no cambias tus ojos de vidrio con mis inmundos ojos!

— ¿¡Ah, eh!? x3

Cuando estas tres escucharon lo que dije, se señalaron a ellas mismas y jadearon.

— ¡Hey, tú! ¡Dime! ¿Buenas chicas? ¡Donde, donde están! Dijiste que me envidias, ¿cierto? ¿Ahh? ¡Eso dijiste cierto!

Mientras estaba agarrando al hombre del cuello de su ropa, una voz tímida vino desde mi espalda.

— Dis…..disculpa…..

Era la voz suave de Aqua que estaba representando a las tres, levantando su mano.

Pero la ignoré y continué.

— ¿Y después de eso? ¿Estar rodeado de trabajos altos es tan maravilloso? ¿¡Qué envidia saber que no conoces el sufrimiento!!!???

— …..Erm, bueno, disculpa…. El alcohol llegó a mi cabeza…. ¡Pero! ¡El pasto se verá más verde en el otro lado, pero tu situación es mejor! Dijiste que quieres cambiar conmigo, ¿cierto? Solo un día, ¿Qué te parece cambiar conmigo por una misión? ¿¡Hey, ustedes están bien con eso cierto!?

Dijo el hombre con la ropa sujetada por mí mientras volteaba hacia sus compañeros para la confirmación.

— Yo, yo estoy bien con eso…. La misión de hoy solo es cazar duendes.

— También estoy bien con eso, pero Dust, no digas que no quieres volver al equipo porque es demasiado cómodo allá, ¿está bien?

— Tampoco tengo problemas. Incluso con un principiante, los duendes no son la gran cosa. Como compensación, espero que traigas buenas historias.

Los compañeros del busca problemas que compartían una mesa con él, estuvieron de acuerdo.

— Oye, Kazuma. Erm, parecen estar charlando alegremente, ¿no preguntarás nuestra opinión?

— No. Hola, mi nombre es Kazuma. ¡Podrá ser solo un día, pero por favor cuiden de mí!

— Ah, está bien…. x3

Los tres compañeros del busca problemas me reconocieron un poco incomodos.

Parte 8

El hombre con armadura pesada que cargaba una espada y un escudo, me dijo mientras estaba volteando como si estuviera evaluando la escena.

— Yo soy Taylor. Soy hábil con la espada de una mano, y soy un Crusader. Soy como el líder de este equipo. Solo es temporal, pero sigues siendo parte de nuestro equipo. Por favor escucha las instrucciones del líder, ¿está bien?

— Claro. O mejor dicho, siempre era yo el que daba las órdenes. Seguir tus instrucciones debería ser más fácil y refrescante. Por favor cuida de mí.

Taylor parecía sorprendido por escuchar lo que dije.

— ¿Qué? ¿Ese equipo de trabajos altos es guiado por un aventurero?

— Es correcto.

Asenté casualmente y los tres no pudieron decir nada.

La que sigue es la chica que parecía joven, vistiendo una capa verde.

— Yo soy Rin. Como puedes ver, soy una Wizard. Puedo usar hechizos de nivel medio. En fin, encantada de conocerte. Los duendes son fáciles de matar, ¡te protegeré, novato!

Esa niña me está tratando como a alguien menor que ella mientras sonríe.

Sentía que mi edad probablemente era mayor, pero una wizard adecuada es confiable. Por favor déjenme depender en ella.

— Yo soy Keith. Arquero. Tengo confianza con la larga distancia. En fin, encantado de conocerte.

Un hombre delgado con un arco en su espalda sonrió mientras hablaba.

— Estaré al cuidado de ustedes. Soy Kazuma. Mi trabajo es aventurero…. Eh, ¿debería hablar de las cosas en que soy bueno?

Los tres estallaron de risa cuando escucharon eso.

— No, no hace falta. Por cierto, ¿no estabas buscando una misión para cargar equipaje? Kazuma, solo ayúdanos con nuestro equipaje. Una misión sencilla como cazar duendes estará bien con solo nosotros tres. No te preocupes, la recompensa será dividida en 4 partes iguales.

Taylor fue un poco sarcástico, pero eso no importaba.

Podrán decir que me estaba divirtiendo al depender de niveles altos, pero sentí que ser pagado solo por cargar equipaje era más divertido. En verdad, ¿está bien con solo eso?

Bueno, ya que estos chicos lo dijeron ellos mismos, aceptare esta generosa oferta.

——— En ese momento, una voz familiar vino del tablero de anuncios.

— Hmm~ ¿repeler duendes? ¿Por qué esas cosas aparecieron alrededor del pueblo? ¿No podemos tomar una misión con una recompensa más alta? Necesitamos demostrar a Kazuma, quien nos prestó por un día, cuan preciosa es nuestra existencia.

El busca problemas estaba siendo presionado por Aqua.

— No, sé que todas son muy hábiles, pero no puedo igualarme con ustedes. Una Arch Priest, Arch Wizard y Crusader. Con una formación como esa, cualquier adversario no sería un oponente. Pero por favor escoge uno sencillo esta vez…. Por cierto, veo que no tienes un arma o una armadura, ¿estás planeando ir solo así?

— No hay problema, tengo confianza en mí dureza, y mi arma no le pegaría a nada de todas formas.

— ¿No le pegaría? No, eso….. ¿? No importa, funcionara….

El chico conversando con Darkness quería “escoger uno sencillo esta vez”, ¿piensa hacerlo de nuevo en otra ocasión?

También estoy bien con eso.

Mientras estaba un poco preocupado con la situación de allá, Taylor se paró.

— No planeaba trabajar durante el invierno, pero nos las arreglamos para obtener este trabajo sencillo de cazar duendes. En resumen, estaremos cazando a los duendes al pie del paso de la montaña. Si partimos ahora, podremos regresar en la noche. Bueno entonces novato, vamos.

Parte 9

Duendes.

Un monstruo común que era conocido por todos en ambos mundos, este y el mío.

Estos no parecían ser monstruos fáciles como en los juegos, y eran inesperadamente vistos como seres peligrosos por las personas normales.

No eran la gran cosa cuando estaban solos, pero ellos se movían en grupos y podían usar armas.

Parecían ser seres humanoides, agiles, pequeños, violentos y atacaban a los humanos y sus ganados.

Aunque usualmente viven en el bosque, estos duendes estaban acampando en el camino hacia la montaña que se dirigía hacia el pueblo siguiente por alguna razón.

Plácidamente caminamos en la planicie de pasto dirigiéndonos a la montaña.

— En fin, ¿Por qué los duendes están quedándose en ese lugar? ¡Pero gracias a eso, obtuvimos esta gran misión para cazar duendes!

Derrotar a un duende proporcionaría una recompensa de 20,000 eris.

No sé qué tan fuertes sean los duendes, pero deben ser fáciles ya que Rin lo dijo.

Podía tener una parte de la recompensa con solo seguir a estos tres desde atrás con sus mochilas. Esta podría ser la primera vez que obtuve una misión tan fácil sin ninguna tensión. Normalmente, mis compañeras crearían algún tipo de problema en el camino, pero hoy llegamos a salvo a la montaña.

Era una montaña, pero no una montaña exuberante como aquellas en Japón. Era una montaña marrón y rocosa sin ninguna vegetación.

Habían solo unos cuantos arboles dispersos. Que los duendes se mudaran a un lugar que no fue bendecido por la naturaleza era un misterio.

Si fuera el equipo usual, me sentiría inquieto si la misión procedería sin problemas. Pero hoy, tenía una gran sensación de seguridad.

Eso debe ser porque este equipo es adecuado.

Taylor se detuvo y abrió su mapa.

— Los duendes fueron vistos en lo alto de este camino de montaña, justo cuando empieza a descender la colina. Podría haber duendes viviendo en las cuevas al lado del camino. Estén en guardia a partir de aquí.

Me sentí conmovido por las instrucciones de Taylor.

Esto es, esta debería ser una conversación adecuada entre aventureros.

Querer lanzarse al centro de los enemigos, repentinamente querer conjurar explosión, querer regresar temprano para beber cerveza. Esas conversaciones eran las raras.

Todo el equipo vio a cada uno y asentaron silenciosamente.

No había caminos divergentes en la montaña. El camino estrecho serpenteaba entre la superficie traidora de la montaña.

El camino era suficientemente ancho para que cinco o seis personas caminen lado a lado, pero un lado era una pared y el otro era un abismo.

Caminamos silenciosamente por el camino, y repentinamente noté algo.

— Algo se está acercando desde el camino de la montaña más adelante. Activó mi detección de enemigo. Pero solo es uno.

La detección de enemigo tuvo una respuesta, pero solo era una.

¿Acaso los duendes no se mueven en grupos?

Los tres se dieron la vuelta en sorpresa cuando escucharon lo que dije.

— …. Kazuma, ¿tienes la habilidad para detectar enemigos? ¿Y solo es uno? No debería ser un duende. No debería haber enemigos poderosos que se puedan mover solos por aquí…. Ese solo es un camino directo, seremos descubiertos incluso si nos escondemos en los arboles de allá. ¿Deberíamos pelear?

Taylor levantó su escudo y dijo …..

— No, no seriamos descubiertos si nos escondemos entre los árboles. Es porque tengo la habilidad “ocultación”. Esta habilidad es efectiva en los miembros del equipo que son tocados por el usuario. Hay algunos árboles, ¿escondámonos primero?

Después de escuchar lo que dije, los tres se veían aún más sorprendidos, pero igual se escondieron en los árboles.

Como se esperaba de un equipo de aventureros veteranos.

Cuando no estás seguro de qué es el oponente, lo primero es evitar una batalla y observar. Eso era algo básico de lo básico.

No había nada de qué avergonzarse en ser cuidadoso. Pero si lo había en morir por el descuido.

Si fueran mis compañeras usuales, ¿se ocultarían tan directamente? Mientras pensaba en eso al esconderme….

Apareció.

En palabras simples, era una bestia felina.

Esa cosa era más grande que los tigres y leones, cubierto en pelaje negro en todo su cuerpo. Tenía colmillos gigantes como un tigre colmillos de sable saliendo de su boca.

Esa cosa olfateó paranoicamente el suelo del camino de la montaña en el que caminamos hace poco.

Cuando Rin vio esa cosa, ella se cubrió la boca en pánico.

Casi grita por el miedo.

Los tres que me estaban tocando con sus manos, estaban poniendo más fuerza por la tensión aumentada.

Para que estos tres estén tan nerviosos, significaba que este era un monstruo peligroso.

——— Después de que esa cosa olfateó el área, finalmente se fue en la dirección de donde vinimos, dirigiéndose hacia el pueblo.

— …. ¡Wah! ¡Qué, qué miedo! ¡Rookie Killer! ¡Ese era un Rookie Killer![11]

Ver a Rin decir eso con ojos llorosos, ese parecía ser en verdad un oponente formidable.

— ¡Mi corazón, mi corazón casi se detiene! ¡Estamos salvados…..! Ya entiendo, los duendes se mudaron al camino de la montaña tan cerca al pueblo porque fueron ahuyentados por el Rookie Killer.

— Ah, eso es…. Pero esto es preocupante. Se fue en la dirección de nuestro hogar. De esa forma no podemos escapar hacia el pueblo.

Dijeron Keith y Taylor.

— Erm, ¿esa cosa en verdad era tan aterradora?

Cuando los tres me escucharon, me miraron con ojos de incredulidad que estaban diciendo "¿no lo sabias?".

— Ese es un Rookie Killer. Anda cerca de criaturas como los duendes o los kobolds[12], monstruos débiles que son fáciles para que los aventureros novatos afronten, y caza a los aventureros novatos. Esto significa que los duendes son carnada para atraer a los aventureros. Y para evitar que los duendes se queden en un solo lugar, los ahuyenta para cambiar de territorio de caza. Es un monstruo peligroso y astuto.

— Eso es aterrador.

En este mundo, incluso los monstruos son así de inteligentes.

Se me ocurre dejar que Aqua pruebe que tan poderoso es el Rookie Killer.

— En fin, ¿podemos completar la misión de los duendes? El Rookie Killer usualmente protegería a los duendes que son usados para atraer aventureros. Si matamos a los duendes y ocultamos sus cuerpos en los arboles por el camino de la montaña, podría ignorarnos como lo hizo justo ahora, y en vez de eso seguir la esencia de los duendes ensangrentados. Incluso si nos acercamos, podríamos depender en la detección del

[11] Mata novatos
[12] Es un tipo de duende de origen germano.

enemigo de Kazuma. No podemos simplemente seguir escondiéndonos aquí dado que no sabemos si el Rookie Killer regresara. Vayamos a nuestro destino.

Aceptamos la propuesta de Taylor y salimos de los árboles.

….. En ese momento, Rin tomó algo del equipaje que estaba cargando y dijo.

— Si nos encontramos con el Rookie Killer y todos tienen que huir, sería mejor si Kazuma tiene una carga más liviana. También llevare algo. Como compensación, estaré contando en tus habilidades de detección de enemigo y ocultación, ¿está bien?

Rin cargó su propia mochila y dijo nerviosamente.

Escuchar a Rin decir eso, Taylor y Keith también tomaron apresuradamente sus mochilas de mí.

— Noso, nosotros no estamos dependiendo de Kazuma, ¿está bien? x2

Oh, modo tsundere.

Parte 10

El Rookie Killer parecía que no iba a volver, así que escalamos el camino de la montaña y llegamos al área de pendiente baja marcada en el mapa de Taylor.

Los duendes parecían haber sido vistos aquí.

Taylor volteó a un lado.

— Kazuma, ¿Cómo está? ¿Alguna reacción de la detección de enemigo?

Por supuesto, había muchas.

— Si sigues el camino hacia abajo, hay muchos detrás de esa esquina. No hay señal del Rookie Killer por el camino que vinimos.

Pero las reacciones eran demasiadas. No solo eran diez o veinte.

Demasiados, no pude contarlos claramente.

— Si hay muchos, deben ser los duendes. Los duendes viven en grupos.

Mire inquietamente a Keith que lo estaba diciendo muy fácilmente.

— No, aunque no lo sé ya que nunca he peleado con duendes, ¿en verdad tienen que haber tantos? ¿Usualmente cuantos hay en un grupo? Solo la reacción de la detección es demasiado para contar.

Tal vez porque ella vio cómo me veía, Rin también empezó a sentirse inquieta.

— Oye, ¿en verdad son tantos? Dado que Kazuma lo dijo, por qué no echamos un vistazo de cuantos son, y entrar cuando….

Mientras Rin estaba diciendo eso.

— ¡No hay problema, no hay problema! ¡Cómo podríamos dejar que Kazuma se lleve toda la atención! ¡Está bien, vayamos!

Keith gritó mientras dobló la esquina bajo la pendiente donde estaban los duendes.

Taylor lo siguió, y ambos gritaron.

— ¡Espera! ¡Son demasiados! x2

Cuando escuchamos sus gritos, Rin y yo también volteamos la esquina.

——— Habían más de 30 duendes.

¡Así que estos eran los famosos duendes! ¡Ya veo, eran pequeños diablillos!

Su altura era la de un niño de primaria, pero todos tenían un arma y miraron en nuestra dirección.

Esto se sintió un poco intimidante.

Viendo eso, Rin tensó su rostro y gritó.

— ¡No les dije! ¡Por eso les dije! ¡Les dije que deberíamos echar un vistazo de cuantos eran!

Taylor dio un paso adelante para proteger a rin, que tenía una voz llorosa; y a Keith, el arquero.

— ¡Normalmente habrían una docena de duendes! ¡Maldición, si regresamos, podríamos ser atacados por ambos lados por el Rookie Killer! ¡Tenemos que hacer esto!

Escuchando el grito de Taylor, Rin y Keith se prepararon para atacar con un rostro solemne.

¡Los duendes vieron la situación y soltaron gritos raros, atacándonos en el camino de la montaña!

— ¡Gigya! ¡gi, gi!

Preparamos nuestra formación en la pendiente.

— ¡Eso duele! ¡Mierda, me dio una flecha! ¡Hey! ¡Hay un duende arquero! ¡Rin, lanza hechizos de protección de viento rápido!

— ¡Rin aún está haciendo el conjuro, no es suficientemente rápido! ¡Todos, intenten esquivarlos!

Mientras Taylor y Keith estaban gritando.

— ¡Wind breath![13]

Grité un hechizo de viento de nivel principiante y volé las flechas que se dirigían a nosotros.

— ¡Ka, Kazuma! ¡Buen trabajo!

Mientras Taylor levantaba su escudo y gritaba hacia mi lado, la magia de Rin se completó.

— ¡Wind curtain![14]

Al mismo tiempo, el viento sopló a nuestro alrededor.

¡Así es, esto era magia!

¡Esta era la manera adecuada de que los magos lancen hechizos de apoyo!

Debe de haber sido un hechizo que podía desviar las flechas.

Mientras estaba conmovido pensando "esto es una maga verdadera", grité.

— Con este terreno, ¡esto funcionara! ¡Create water![15]

Lancé un hechizo de principiante, creando una gran cantidad de agua con mucha mana.

El agua fluyó bajo la pendiente delante de Taylor.

— ¿¡Kazuma!? Que estás….

Mientras escuchaba la voz dudosa de Rin.

— ¡Freeze![16]

¡Usé toda mi fuerza para usar magia de hielo de nivel principiante!

— ¡¡¡Ohh!!! x3

Usé esta estrategia contra el jefe del ejército del rey demonio. Los duendes se resbalaron por el hielo y se cayeron por todas partes.

Taylor se paró firmemente en suelo seco, cortando sin esfuerzo a los duendes que se estaban resbalando en el hielo sin un equilibrio firme.

¡Incluso podríamos lograrlo sin recibir heridas!

¡Desenvainé mi espada y me paré al lado de Taylor…..!

[13] Soplo de viento
[14] Cortina de viento
[15] Creación de agua
[16] Congelar

— ¡Taylor! ¡Los duendes que se quieren parar en el hielo serán encargados por nosotros! ¡Dejaremos a los duendes que no vienen hacia nosotros para los ataques de rango desde atrás!

Siento la emoción de trabajar junto con compañeros de equipo, gritando un poco alegre.

— ¡Bien, bien echo Kazuma! ¡Hey, vamos todos! ¡Los números ya no son un problema, acabemos con los duendes!

— ¡Ja ja ja, esto es fácil! ¡Mírame haciéndoles huecos a ellos!

— ¡Aquí voy! ¡Lanzare mi magia poderosa en el medio!

¡Atacamos al grupo de duendes con emociones intensas!

Parte 11

Después de acabar con los duendes y en nuestro camino de regreso.

— ….. ¡Ku ku ku, nunca he escuchado sobre usar magia de esa forma! ¡Por que la magia de principiantes es la más efectiva!

— ¡De verdad! ¡Fui enseñada en la academia de magia que la magia de principiantes solo era un desperdicio de puntos de habilidad! ¡Fu fu, fu fu fu, ¡Que fue eso!

— ¡Wa ja ja ja, no es bueno, esta es la primera vez que me divertí tanto con cazar duendes! ¡Jah, pensé que estábamos condenados cuando vi esa gran tribu de duendes!

Hablamos sobre la batalla de ahora mientras regresábamos al pueblo por el camino de la montaña.

Aún estaban hablando sobre la pelea con emociones intensas.

— ¡Hey, la batalla ha terminado, denme sus mochilas. ¿No deberían aquellos con el trabajo más débil, los aventureros cargar con el equipaje?

Los molesté con una sonrisa.

— ¡Ah, disculpa, fuimos malos contigo y me disculpo! ¡No te menospreciare de nuevo solo porque eres un aventurero!

— ¡Lo, lo siento Kazuma! Por cierto, ¡por qué el que tiene el trabajo más débil de aventurero es el más activo! ¡Esto es demasiado extraño!

— ¡Hey! ¡Kazuma, dame tu mochila! ¡Eres un MVP hoy, así que te ayudare a cargarlo!

Viendo a los tres sonrojados, estallé en risa.

Viéndome reírme fuertemente, los tres notaron que estaba bromeando y también se rieron.

Ahh, eso es agradable.

Esto se sentía como un verdadero equipo de aventureros.

— Ugh…. Eso duele….

Taylor frunció cuando puso presión en su brazo.

Taylor, quien fue alcanzado por una fleca en la batalla de hace un momento, sacó la flecha.

— Oye, ¿está bien? Puedo aprender magia de curación al instante, pero no hay antisépticos. Es mejor no sellar la herida antes de volver al pueblo. Limpia la herida y desinféctala en el pueblo.

Escucharme decir eso casualmente, Rin y Keith tragaron saliva por alguna razón.

— Kazuma, ¿puedes aprender magia de curación…..?

— Magia de curación…. Nuestro equipo finalmente tiene alguien que puede usar magia de curación…..

Taylor cortó lo que estaban diciendo los dos.

— Oigan, deténganse. Kazuma tiene un lugar a donde regresar. Tiene un equipo llenos de gente con trabajos de nivel alto…. En verdad, ahora entiendo por qué Kazuma es el líder de un equipo de miembros con trabajos de nivel alto.

Dijo Taylor mientras me sonreía.

Incluso yo no estoy seguro de por qué tengo que cuidar a esas chicas problemáticas de mi equipo, pero Taylor parecía saber porque.

Le tengo que preguntar la próxima vez.

Bajamos la montaña y caminamos en la vasta planicie dirigiéndonos al pueblo.

——— Y nos acordamos.

Nos dimos cuenta que había una existencia de la que teníamos que tener cuidado.

— ¿Hmm? ¿Hay algo que se dirige a nosotros a gran velocidad?

Como se esperaba de un arquero, su vista debe ser grandiosa.

El primero en notarlo fu Keith.

Después, yo también lo noté con detección del enemigo.

Nos dimos cuenta. La bestia negra corriendo hacia nosotros como estábamos en el medio de la planicie de césped al atardecer.

— ¡Rookie Killer!

Con mi grito como señal, los cuatro de nosotros corrimos hacia el pueblo.

— ¡Jah…. Jah….! ¡Maldición, al final tenía que ser esto!

Keith maldijo mientras jadeaba.

— Jah, jah…. ¡Oh no, nos está alcanzando!

Como si ella le estuviera respondiendo, dijo Rin jadeando con los ojos llorosos.

El Rookie Killer estaba justo detrás de nosotros.

Aun había algo de distancia hasta el pueblo. No lo lograremos si esto continúa.

En ese momento, Taylor quien estaba corriendo delante, volteó y tomó una postura con su escudo.

— ¡Rin! ¡Seremos atrapados si esto continúa! ¡Escapa hasta el pueblo con Kazuma! ¡Lo detendré, Keith me ayudara! ¡Traigan ayuda cuando lleguen al pueblo!

— ¿¡Oh!? ¡Es, es cierto! ¡De, déjamelo a mí! ¡Kazuma pertenece a otro equipo después de todo, pero hoy fue el que más se esforzó! ¡Es nuestro turno para brillar!

¡Qué es esto, diciendo esas líneas geniales!

¡Por qué dicen cosas como "déjamelo a mí, ustedes vayan primero"!

— ¡En, entiendo! ¡Vamos, Kazuma!

Rin me llamó mientras agarraba mi mano y se preparaba para correr.

——— Pero incluso si solo fue un día, sigo siendo parte de este equipo.

Para mí, la opción de dejarlos atrás y escapar no existe.

El Rookie Killer estaba justo delante de nosotros.

Su objetivo era Taylor bloqueando el camino.

— ¿¡Hey, espera Kazuma!? ¿¡No vas a huir!?

Sacudí la mano agarrándome mientras que Rin soltó una voz en pánico, desconcertada del porque estaba simplemente parado allí. Conjuré en una voz baja, teniendo cuidado para no dejar que el Rookie Killer lo note.

— ¡Create earth![17]

Una pequeña porción de tierra apareció en mi mano.

— ¡Hey, Kazuma! ¡Es peligroso, huye rápido!

Ignoré la voz nerviosa de Keith, apretando la tierra en mi mano, posicionándome a mí mismo detrás de Taylor silenciosamente.

— ¡Raarrrrr! ¡Ven bola de pelos!

[17] Creación de tierra

Taylor rugió.

El Rookie Killer se abalanzó a Taylor.

— ¡Wind breath!

Apunté la tierra en mi palma hacia el Rookie Killer y lancé el hechizo.

— ¡Uaarr!

En el momento en que se estaba lanzando hacia Taylor, ya que fue repentino, el Rookie Killer fue golpeado por la tierra en su cara. Con sus ojos irritados por la arena, el Rookie Killer se agachó en el suelo.

Estando así, sin poder ver nada, ya no había amenaza de que venga hacia nosotros.

— ¡Uaarr!

— ¿¡Espera!? ¿¡Eh!?

Taylor y los otros no entendieron lo que estaba sucediendo.

— ¡Hey, ahora es el momento! ¡Corraaaaan!

——— Aun faltaba un poco para llegar al pueblo.

Pero ya no puedo sentir la presencia del Rookie Killer.

Escuché que era un monstruo astuto, no podría habernos perseguido hasta el pueblo.

— ¿Lo, lo perdimos?

Taylor preguntó con una respiración tosca.

— Jah… jah…. ¿Creo, que sí?

Rin se detuvo y continuaba verificando detrás de ella.

— …… Juf…. Juff…. Fu je je je…..

Keith no podía resistirlo más y soltó una risa suave.

Oye, que le pasa a él, ¿el miedo hizo que su mente se colapse?

——— Pero como si fueran influenciados por la risa de Keith.

— ¡Ku…. ku, ku ja ja ja……..!

— ¡A ja ja….. a ja ja ja….. a ja ja ja ja!

Antes de que me diera cuenta, yo también estaba riendo junto con ellos por el hecho de que escapamos en la cara de un adversario poderoso.

— ¡Hey, que fue eso! ¿¡Kazuma, que hiciste!? ¡Wa ja ja ja!

Taylor golpeó mi espalda fuertemente, pero ese dolor agudo me hizo sentir bien.

Golpeé alegremente la armadura de Taylor.

— ¡Es magia de principiante, magia de principiante! ¡Soy un aventurero, me tomó muchos puntos, pero solo pude aprender magia de principiante! ¡Wa ja ja!

— ¡Como puede haber un aventurero así! ¡Ug wa ja ja! ¡Mi estómago, me duele por reírme! ¡Estamos vivos, nos encontramos con un Rookie Killer y vivimos!

— ¡No es posible! ¡Este chico no es posible! ¡En muchas formas! ¡Qué tan alto son sus puntos de inteligencia! ¡Oye, Kazuma déjame ver tu tarjeta de aventurero!

Hice lo que Rin me dijo y le di mi tarjeta.

— Ah…. ¿Hmmm? La inteligencia es normal. Los otros puntos también…. ¿¡Wah, muy alto!? ¡La suerte de este chico es muy alta!

Escuchando lo que Rin dijo, los otros dos también vieron.

— ¡Wah, que es esto!

— Oh, hey, ¿la misión estaba avanzando sin problemas por la suerte de Kazuma? ¡Ustedes dos, recen rápido! ¡Puede que reciban algo de bendición!

No, creo que esto no tiene nada que ver con la suerte.

La señorita recepcionista también lo dijo, la suerte no era necesaria para vivir como un aventurero.

Y si mi suerte en verdad fuera buena, no necesitaría formar un equipo con esas personas, sí.

Pero después que Taylor terminó de hablar, los tres juntaron sus manos y me rezaron.

— Por favor, por favor no hagan eso, no me recen…. ¿Qué tal si en vez de eso me dan café? También puedo crear agua limpia y fuego.

Saqué las tazas mientras sonreía a los tres.

Parte 12

Cuando llegamos a las puertas del gremio de aventureros, ya era medianoche.

Aparte de reclamar la recompensa por la misión, también necesitamos reportar la aparición de un Rookie Killer.

De acuerdo con Taylor, ya que el grupo de duendes fue aniquilado, el Rookie Killer deambularía fuera de la civilización humana y buscaría por un nuevo grupo de duendes.

— ¡Llegamoooos! ¡Eso se sintió como una gran aventura hoy!

Escuchamos las palabras de Rin con una sonrisa y abrimos la puerta del gremio….

— Uuuhh….. Uuuhh…… hic, hic…… ah…., Ka, Kazumaaaaaa……

Viendo llorar a Aqua, cerré la puerta gentilmente.

— Hey, sé cómo te sientes desde el fondo de tu corazón, ¡pero no cierres la puerta!

Al abrir la puerta, vi la cara de lágrimas del hombre que me molestó esta mañana.

Creo que su nombre era Dust, el nuevo líder de Aqua y las otras.

Una vista terrible.

Megumin era cargada en la espalda de Dust, y Aqua estaba cargando a Darkness quien había perdido el conocimiento y estaba mostrando el blanco de sus ojos mientras Aqua lloraba.

Viendo mejor, había una gran marca de mordedura en la cabeza de Aqua, ella estaba completamente mojada de saliva o algo parecido.

— … Ehm, que sucedió. No, tengo una idea aproximada. Tengo una idea aproximada así que no quiero escucharlo.

— ¡Escúchame! ¡Escúchame! ¡Fue mi error, está bien! Sabes, les pregunté a todos que habilidades tenían cuando salimos del pueblo. Así que esta niña me dijo que podía usar explosión y yo la elogié por sus habilidades. Y ella dijo “déjame mostrarte mi poder”, y repentinamente usó todo su mana en una planicie vacía para lanzar su hechizo explosión….

Tapé mis orejas pretendiendo no escuchar a Dust quien se estaba quejando conmigo.

— ¡Hey, escúchame! ¡Después de eso, nos encontramos con el Rookie Killer! Quizás escuchó la explosión y vino corriendo. Y la maga importante estaba abatida en esa situación crítica. Ya les había dicho que deberíamos huir, pero esa Crusader lo atacó a pesar de no tener armadura, y el resultado fue….

— Hey, todos, este chico probablemente reportara el incidente con el Rookie Killer al gremio, comamos algo y descansemos. ¡Salud por la formación del nuevo equipo!

— ¡Sí! x3

Escuchándome decir eso, Taylor, Keith y Rin exclamaron en alegría.

— ¡Espera! ¡Me disculpo! ¡Puedo arrodillarme o lo que sea, pero por favor déjame regresar a mi equipo original!

Me simpaticé con Dust desde el fondo de mi corazón, y le dije.

— Trabaja duro en tu nuevo equipo desde ahora.

— ¡¡Me equivoqué, está bien!! ¡¡Me disculpo por lo de la mañana así que por favor perdóname!!

Capítulo 2: ¡Otorguémosle paz al amo de este laberinto!

Parte 1

— Vayamos a un calabozo mañana.

— No quiero.

— Vayamos.

Dado que Megumin quería correr, la agarré mientras rechazaba su queja.

Ha pasado una semana desde que fui decapitado.

Mi cuerpo recobró la condición para combate, así que hice esa propuesta a mis compañeras que estaban reunidas en el gremio. Desafortunadamente, Megumin parecía odiar los calabozos.

— ¡No quiero, no quiero, perdería mi razón de existencia si voy a un calabozo! Magia explosiva que podría hacer que colapse el calabozo no puede ser usada, ¡me convertiría en una persona normal!

— ¿¡Recuerdas lo que dijiste cuando nos convertimos en compañeros de equipo por primera vez!? Acaso no dijiste, "¡estoy dispuesta a cargar el equipaje o lo que sea cuando exploremos calabozos! ¡Por favor, no me echen!".

Cuando escuchó eso, Megumin, cuya manga estaba siendo sujetada por mí, bajó su cabeza en resignación.

— Ahhh…. Entiendo, pero en verdad seré inútil, ¿está bien? Solo puedo hacer cosas como cargar las mochilas…..

La expresión de resignación de Megumin tenía una pizca de inquietud.

Para calmarla, dije.

— No te preocupes, solo necesitas seguirnos hasta la entrada del calabozo. Si encontramos algún monstruo peligroso en el camino al calabozo, estaré dependiendo de ti para repelerlos con magia, ¿está bien?

— ¿Hmmm? ¿Solo la entrada? ¿En verdad estará bien?

Megumin cuestionó con una expresión asombrada.

— Por cierto, ¿Por qué repentinamente quieres ir a un calabozo? Si quieres explorar calabozos, el equipo necesita un ladrón, ¿cierto? ¿Qué tal Chris? No la he visto en el gremio últimamente.

Aqua, quien estaba descansando su cabeza en la mesa, dijo perezosamente.

En la semana antes de que recobre mi agilidad para el combate, esta chica había estado acaparando el lugar más cálido en frente de la chimenea en el gremio todos los días. Ella estaba ya sea tomando o vagando.

Cuando le pregunté, “tienes la edad legal para beber”, ella respondió “no uses la ley japonesa en este mundo de fantasía”.

Parecía que en este mundo, podías beber sin importar la edad que tenías. Eras responsable de cualquier consecuencia que ocurría cuando bebías.

— Chris dijo que estaba muy ocupada. Dijo que el senpai que cuidó de ella en el pasado estaba pasando todo tipo de asuntos molesto a ella. Para manejar estos problemas, no tenía planeado regresar. Sin embargo, me enseñó a detectar trampas y desarmarlas lo que es necesario para la exploración de calabozos. Chris dijo que el tipo de monstruos en los calabozos no cambiara por las estaciones. Es por eso que pensé en ir a uno y hacer el intento.

Después de terminar la misión con Taylor, no hice nada en toda la semana.

Cazar hadas de nieve y duendes elevó mi nivel en 3. A parte de detección de trampas y desarme de trampas, también aprendí otra habilidad.

Detección de trampas y desarme de trampas parecían ser dependientes de la agilidad y la suerte.

Mi agilidad podrá ser promedio, pero tengo una increíble suerte, así que debería funcionar.

Seguí estando asociado con personas raras y aumentando deudas, mi tan llamada alta suerte probablemente era el chiste del año.

Darkness, que parecía acabar de haber recibido su armadura de regreso de la tienda, la estaba puliendo entusiásticamente.

Darkness repentinamente miró a este lado.

— Erm, por favor esperen un poco más. Mi gran espada se rompió durante la batalla con Fuyu Shougun. He ordenado una nueva espada, pero tomará algo de tiempo terminarla. No puedo ser considerada una combatiente ahora mismo.

— Nunca fuiste un combatiente, así que no es un problema.

— ¡?

Lagrimas empezaron a fluir por las mejillas sonrojadas de Darkness. Probablemente se estaba sintiendo medio excitada y medio triste.

Aún tenía media emoción de excitada, así que hablar con ella de nuevo solo era pedir más problemas.

Por lo que decidí continuar.

— Lo explicaré en una forma con ningún malentendido. Quien se infiltrará en el calabozo solo seré yo, espero que todas puedan ser mi escolta en el camino hasta allá.

— ¿? x3

Parte 2

Después de medio día de trabajo, caminamos desde el pueblo hasta las montañas, caminando en lo silvestre.

¿Cuánto tiempo teníamos que viajar en este camino nevoso con ramas peligrosas y molestas?

Una cabaña que parecía construida sólidamente apareció repentinamente delante de nosotros.

En la cabaña había una señal que decía “refugio”.

La entrada oscura que parecía ser interminable estaba justo en la pared al lado de la cabaña.

La entrada podrá parecer ser formada naturalmente, pero si entrabas más, verías un conjunto de escaleras ordenadas. Las escaleras descendían hasta lo profundo.

El calabozo se llamaba “calabozo de Keele”.

….. Hace mucho tiempo, había un genio Arch Wizard llamado Keele quien se enamoró de la hija de un clan noble.

El mago quien devotó su vida entera a la magia y no tenía interés en el amor, se enamoró de la chica a primera vista durante una caminata por las calles.

Por supuesto, este amor no floreció.

Después de todo, la diferencia de status decidía muchas cosas en este mundo.

El mago quien entendió esto bien, trabajó aún más fuerte en el entrenamiento e investigación de su magia para olvidar este amor.

Al pasar de los años, él eventualmente se convirtió en el Arch Wizard más fuerte en la nación.

No se contuvo en brindar felicidad al país a través de sus hechizos, y fue alagado por todos.

Y así, el mago fue invitado al castillo, a un banquete que fue celebrado en su honor.

El rey le dijo al mago.

Él quería recompensar al mago, y estaba dispuesto a cumplir un deseo del mago, sin ninguna restricción.

El mago dijo que tenía un deseo que nunca sería cumplido.

…… Lo que Keele, el Arch Wizard, deseaba, nadie lo supo.

Solo se sabe que después de esto, el Arch Wizard secuestró a la hija del clan noble, construyó un calabozo y se rehusó a salir.

Lo que sucedió después era un misterio.

Pero pensándolo detenidamente, aun si un simple mago construyera un calabozo para resistir, él no sería capaz de protegerlo por tanto tiempo.

Y ahora, no muchas personas saben la historia detrás de la construcción de este calabozo. Y el calabozo se convirtió en un buen campo de entrenamiento para aventureros novatos en su primera exploración.

Me paré en la entrada del calabozo de Keele y miré hacia las tres personas detrás de mí.

— Está bien, iré solo desde aquí. Ustedes tres solo esperen en este refugio. Si no estoy de vuelta en un día, regresen al pueblo y pidan ayuda al grupo de Taylor…. Ese podrá ser el plan, pero solo estoy explorando la entrada, así que debería estar de regreso pronto.

Darkness cruzó sus brazos en su pecho y dijo.

— ¿En verdad iras solo? Es la primera vez que escucho que alguien entrará solo a un calabozo. Escuché lo que dijiste, Kazuma, pero pienso que con mi armadura sonando fuertemente solo por caminar, sería inútil que te siga……

Bueno, esta era la primera vez que iba solo.

— Yo también, solo sería una molestia si te siguiera…. Piénsalo mejor, Kazuma.

Dijo Megumin preocupadamente.

— No hay problema, ¡yo iré contigo!

Y Aqua repentinamente dijo algo innecesario….

— …..No, no me sigas. Dije que iré solo.

Le expliqué a Aqua una vez más lo que le dije en el camino hacia aquí.

— Con la habilidad de arquero que me enseñó Keith “Clarividencia”, puedo ver cosas en la oscuridad. Ya lo he intentado antes. Aun si no hubiera luces y una total oscuridad, aún podía medir la distancia, ubicación y formas de los objetos. Así que si voy solo, ni siquiera necesito ninguna luz. Los monstruos que atacan a los aventureros que tienen fuentes de luz no serán capaces de encontrarme.

Pero si solo uno pudiera entrar a un calabozo solo con estas habilidades, todos los arqueros en el mundo lo hubieran hecho.

Sin embargo….

— Por cierto, también tengo las habilidades de ladrón “detección del enemigo” y “ocultación”. Así que puedo caminar en la oscuridad, confirmar el terreno, detectar enemigos y evitarlos. Ocultación me permite superar el peligro cuando no puedo evitarlo, solo con pegarme a la pared….. probablemente.

Solo este punto no puede ser confirmado sin probarlo directamente.

Aunque iba a explorar un calabozo, no significaba que tomé una misión para limpiar el calabozo.

Si no podía obtener dinero después de derrotar a los monstruos, evitar batallas sería la mejor opción.

Evitar los monstruos, tomar el tesoro y salir.

Aunque pensé que era algo que los saqueadores de tumbas harían, pero esta era uno de los pocos privilegios de los aventureros que podían cruzar la barrera de los trabajos y aprender todo tipo de habilidades.

En un momento como este, debería usar una de las pocas ventajas que tenía.

Saqué el perfume quita esencias que compré en el gremio que era efectivo contra monstruos sensibles al olor.

Los monstruos en el calabozo probablemente estaban acostumbrados a la oscuridad.

Lo que significaba que aparte de la visión, los otros sentidos de los enemigos deberían ser excelentes.

Como su sentido de olfato o auditivo.

Para esta parte, solo podía rezar que detecte al enemigo antes de que noten los sonidos que hiciera.

Si me encontrara con serpientes que pueden detectar el calor o murciélagos que usan ondas de sonido, no sería capaz de hacer nada al respecto. Sin embargo, escuché de las personas en el gremio que no habían esos monstruos en el calabozo.

Ya obtuve inteligencia de los monstruos rondando en el calabozo de los chicos en el gremio, e hice mi tarea.

Acabo de morir la semana pasada después de todo.

Aunque me gustaría encontrarme con Eris-sama de nuevo, morir tantas veces no era aceptable.

Esparcí el removedor de esencia en mi cuerpo.

No sé qué tan efectivo era, pero era mejor no usar ningún objeto.

Además, cuando usé ocultación después de encontrar al Rookie Killer la otra vez, él olió el aire alrededor antes de irse molestamente.

Lo que significaba que ocultación tenía la habilidad de hacer cosas como la esencia menos obvia. Sí, funcionará, probablemente.

Y este solo era un experimento, es grandioso obtener resultados, pero estaba bien aun si fallaba.

El calabozo que estoy desafiando esta vez era relativamente bajo para mi nivel.

Después de confirmar los métodos de exploración de calabozos, podía desafiar calabozos más difíciles para ganar dinero.

Y solo era un calabozo que estaba a medio día de viaje desde el pueblo.

El calabozo probablemente había sido limpiado por los otros aventureros.

No hay problema, no estaré en desventaja aun si encuentro enemigos en el calabozo.

— Entonces ya me voy. Hace frio aquí y podrían encontrar monstruos, así que regresen al refugio y esperen.

Les dije adiós a todos y me dirigí hacia la entrada del calabozo.

…… En ese momento, escuché el sonido de alguien siguiéndome desde atrás.

Aqua se paró detrás de mí como si fuera algo natural.

— …. ¿No escuchaste lo que dije? Es más conveniente para mi moverme solo. Está oscuro aquí, no puedes hacer nada aun si me sigues, ¿cierto?

Después de escuchar mis palabras, Aqua se rió como si fuera algo sencillo.

…… En verdad quiero golpearla.

— Oye, oye, Kazuma, ¿haz olvidado quién soy? Arch Priest solo es mi trabajo como disfraz. Vamos, vamos, dilo—aunque Megumin y Darkness aún no me creen—vamos, ¡dime cual es mi trabajo!

— ¿Diosa de la deuda?

— ¡No, soy la diosa-sama del agua! ¡Al menos podrías haber dicho que soy la diosa de los banquetes!

Para ser sincero, no importa qué tipo de diosa seas. ¿Qué está intentando decir esta mujer?

— Soy una diosa después de todo; mis ojos tienen el poder de ver a través de todo. Antes de que Kazuma fuera reencarnado, también te dije tu causa de muerte sin error, ¿cierto? Mis poderes se han debilitado después de venir al mundo mortal, pero aún tengo un par de poderes divinos, ¿está bien? No puedo ver a través de todo ahora mismo, ¡pero no hay problema con ver en la oscuridad!

Viendo a Aqua quien estaba inflando su pecho arrogantemente, me sentí incómodo.

Para ser honesto, no tenía idea de que cosas tontas haría esta mujer y eso me preocupaba.

Que hacer, como debería rechazarla…. En ese momento, Aqua me dijo.

— Los monstruos en los calabozos usualmente son muertos vivientes. Esos chicos serían atraídos a la fuerza vital de los vivos. Esto significa que la habilidad de ocultación es inútil contra los muertos vivientes. Este problema solo puede ser resuelto si te acompaño, ¿cierto?

Sus palabras solo incrementaron mi inquietud.

Parte 3

No sé cuánto tiempo caminé en las escaleras que se extendían desde la entrada del calabozo.

Después de descender el largo tramo de escaleras en la oscuridad, aun no había un corredor a la vista.

Era un calabozo para novatos, así que pensé que sería pequeño. El tiempo de exploración probablemente sería más largo de lo esperado.

Podrá ser así, pero el propósito de esta expedición era probar si las habilidades de ladrón eran útiles aquí.

Para ser honesto, mi método estaba mal en los ojos de las personas que exploraban apropiadamente los calabozos.

Como sentí el aura de tranquilidad de Aqua diestras de mí, continué descendiendo las escaleras.

— Oye, Kazuma, ¿tu visión nocturna está bien? Mis ojos divinos pueden ver la fea postura de Kazuma bajando tímidamente las escaleras. Dime si tu visión nocturna no está funcionando bien, ¿está bien?

Aqua dijo algo que era difícil de saber si estaba preocupada por mi o estaba molestándome.

— Puedo ver claramente, tu postura inútil que duda cada vez que das un paso abajo es mostrada claramente delante de mí. Trata esto como mi pedido, por favor no te caigas.

Volteé y vi a Aqua sonriendo sin preocupación en el mundo.

— De verdad, mi campo de visión es tan claro que puedo huir si hay algún peligro. Dime si algún monstruo se acerca hacia nosotros. Vigilare nuestras espaldas, así que no toques mi trasero, ¿está bien?

— No te preocupes, no me interesa tu trasero. Déjame decirte lo que estoy pensando—estoy considerando seriamente en las formas de abandonarte en las partes más profundas del calabozo.

Aqua y yo nos quedamos sin movernos y nos mirarnos el uno al otro.

— Que cruel~ ¡Kazuma sigue haciendo estas bromas! ¡ku su ku su!

— Que tonta Aqua, estaba siendo serio justo ahora. ¡Hemos estado juntos por tanto tiempo, deberías entender eso! ¡Ja ja ja ja ja ja!

Mientras hablábamos, finalmente llegamos al final de las escaleras.

Era completamente oscuro, pero gracias a la habilidad, las paredes y el diseño del calabozo eran completamente visibles.

Los objetos en la oscuridad tenían una figura verde y blanca, era como ver una termografía.

Después de las escaleras, había una ruta a la izquierda y la derecha.

Y noté algo inmediatamente después de bajar las escaleras.

— ….. ¿Qué es esto?

Aunque tenía visión nocturna, solo podía ver una silueta verde, y no podía saber el color original del objeto.

Cierto, la figura parecía un cuerpo humano en descomposición…..

……..

— ¡¡Waahhh!!

Era el cadáver descompuesto de un aventurero.

¿Era alguien que intentó desafiar al calabozo solo, o una persona que había sido abandonada por sus compañeros después de morir?

No sabía que le sucedió, pero definitivamente eran los restos de una persona.

Aqua se acercó al lado del cadáver.

— ….. Este cuerpo está apunto de convertirse en un monstruo no muerto. Kazuma, espera un momento.

Después de decir eso, Aqua empezó a murmurar algo como un rezo, y el cuerpo emitió una luz tenue.

Probablemente estaba guiando al espíritu perdido a la siguiente vida, y previniéndolo de convertirse en un muerto viviente.

Si actuara apropiadamente como ahora más usualmente, probablemente tendría más creyentes.

Pero pensar que nos encontraríamos con un cuerpo justo después de las escaleras. Mi corazón no sería capaz de soportarlo si esto continuaba.

Si Aqua no estuviera aquí, probablemente hubiera regresado.

— Pero, ¡Pu ja ja! ¡Muy estúpido! Esforzándose para desafiar el calabozo él solo— ¡Pu ja ja! ¡ja ja ja ja!

Después de escuchar eso, decidí darle algo de "tiempo a solas" después de llegar a la parte más profunda.

…… Algo parecía venir hacia este lado.

Con mi habilidad de detectar al enemigo, sentí hostilidad acercándose a mí y se detuvo.

Probablemente era el sonido de nosotros hablando o la luz de Aqua purificando al cuerpo que los atrajo aquí.

Miré a Aqua y señale en la dirección desde donde el enemigo está viviendo, entonces apunté mi pulgar en la otra dirección, haciendo gestos para escapar.

— ¿Qué, que? ¿Por qué estás haciendo gestos extraños de pronto? ¿Quieres que haga sombras de mano? Entonces dame luz. Zorros y conejos están fuera de moda, déjame mostrarte la sombra del Destroyer, la Fortaleza Movible.

— ¡No! ¿¡Y que es ese Destroyer!? Solo estoy señalándote que el enemigo está viniendo, ¡así que deberíamos correr por este lado! ¡Maldición, ya nos vieron! ¡Oye, ayúdame a pelear!

Me sentí raro por responder tan fuertemente.

¡Desenvainé mi espada en la oscuridad y corté el pequeño monstruo humanoide que se acercó después de detectar nuestra presencia!

— ….. Hmmm, no sé qué es esto. Puedo ver la forma, pero no el color, así que no puedo saber. Oye, ¿sabes qué es esto?

El cuerpo de un pequeño monstruo humanoide estaba en el suelo.

Aqua lo vio y dijo.

— Este es un demonio de clase baja llamado Gremlin. La magia en los calabozos es más densa que en la superficie, así que demonios débiles como este aparecen de vez en cuando.

Ya veo, había este nombre en la lista de monstruos que podría encontrarme que me dieron los chicos en el gremio.

….. Repentinamente noté algo.

— Oye, déjame preguntarte, ¿en verdad puedes ver muy claramente en la oscuridad?

Escuchando mi pregunta, Aqua dijo con una expresión de "obviamente".

— Mi visión de ahora no es diferente a estar en plena luz del día. ¿Qué sucede?

…….

— Entonces cuando estábamos durmiendo en los establos juntos, ¿viste algo?

— No vi nada. Porque cuando escuchaba el sonido de fap fap, volteaba hacia el otro lado.

— ..... Gracias por su misericordia Aqua-sama.

La esencia del Gremlin podría haber atraído a otros monstruos.

Y así, salimos de ese lugar.

Parte 4

La Aqua de hoy era diferente a lo usual.

Sí, totalmente diferente a la Arch Priest de chiste que era.

Tampoco era la diosa de banquetes o de endeudamiento.

— Almas perdidas vagando en los calabozos fríos, descansen en paz. ¡Turn undead![18]

Ahora mismo ella era justo como una diosa divina al estar purificando a los muertos vivientes con hechizos de área.

———En cuando a mí, yo subestimé el calabozo.

La combinación de visión nocturna y ocultación era útil durante momentos peligrosos.

Y eran efectivos contra la mayoría de los monstruos.

Pero, como Aqua dijo, para los muertos vivientes que habían estado vagando en el frio calabozo por mucho tiempo, los seres vivientes brillaban muy fuertemente.

Dado que hace unos momentos, habíamos purificado a muchos muertos vivientes.

Si estuviera solo, hubiera sido rodeado y golpeado hasta la muerte por los muertos vivientes.

En verdad no sabía que encontraríamos tantos monstruos de tipo muerto viviente en los calabozos.

Solo podía reflexionar sobre mi ingenuidad.

Aqua respiró en alivio después de terminar la purificación.

— Gracias por tu duro trabajo. Eh, has sido de gran ayuda, hubiera sido peligroso si hubiera venido solo.

[18] Expulsión de muertos vivientes

Aqua, quien escuchó mi alago, no fue para nada modesta.

— ¿Vaya? ¿Finalmente estás viendo mi verdadero valor? ….. En fin, ¿Dónde están los tesoros? Pero este calabozo ha sido explorado tantas veces, así que tampoco estoy esperando mucho.

Habíamos llegado a una parte profunda del calabozo.

Era profundo, pero este calabozo solo tenía un piso, así que no significaba una profundidad como debajo de la tierra.

Pero, era bastante amplio.

Aqua quien afirmaba ser capaz de ver tan claro como el día en la oscuridad, marcó la pared con una tiza siempre que llegaba a una esquina.

Aventureros normales haciendo una exploración estarían vigilando tensamente las trampas, antorchas, y haciendo el camino mientras procedían cautelosamente.

Pero para nosotros quienes podíamos movernos fácilmente en la oscuridad, podíamos llegar más profundo conmigo como guía detectando enemigos.

Podríamos habernos retirado después de confirmar que el método de exploración era viable, pero dado que vinimos hasta aquí, aun queríamos obtener algún tesoro o algo valioso antes de irnos.

Después de asegurar que el cuarto de adelante no tenía trampas o la presencia del enemigo, entré cautelosamente como si estuviera caminando en hielo delgado.

Viendo alrededor del cuarto…

— ….. Tch, no hay nada bueno aquí.

— Oye, Kazuma, la forma en que estabas explorando y el dialogo que dijiste me dio la ilusión de que somos ladrones.

No lo digas, también tuve esa sensación.

Me sentí un poco culpable cuando pensé en las personas que desafiaron al calabozo de frente.

— ….. ¿? Oye, Kazuma, de ese lado, parece haber algo allí.

Aqua encontró algo en la esquina del cuarto.

Aqua y yo fuimos a la esquina del cuarto juntos y encontramos…..

— Oye, ¡Es un cofre de tesoro! Es grandioso Kazuma, ¡estuvimos bien en explorar el calabozo!

Apuradamente reprimí a Aqua quien estaba dirigiéndose hacia el cofre de tesoro alegremente.

— Oye, espera, espera. ¿No crees que sea raro que un cofre del tesoro aparezca en el calabozo donde cientos de personas lo han explorado? …… Hmmm, como lo sospechaba, la detección del enemigo está respondiendo.

Y por supuesto, la respuesta estaba viniendo del cofre del tesoro delante de nosotros.

Ya veo, ¿así que este era el legendario cofre del tesoro falso?

— Ah…. así que este es un monstruo imitador de calabozo. Es lamentable, pero no queda de otra….

Aqua lanzó algo al cofre mientras hablaba.

Era la botella vacía del removedor de esencia que usé antes.

La botella dibujó un arco en el aire y cayó hacia el suelo cerca del cofre de tesoro.

En el momento que la botella golpeó el suelo, las paredes y el piso alrededor empezaron a temblar, y el cofre del tesoro abrió su boca gigante y tragó la botella por completo.

Las paredes y el piso que parecían ser parte del calabozo estaban chapoteando. Parecía estar masticando la botella que acababa de tragar.

— ¡Que, que asqueroso! ¡Qué es eso!

¿Creo que ella dijo, “monstruo imitador de calabozo”?

— Como el nombre del monstruo lo dice, no puede moverse, pero una parte de su cuerpo puede imitar la forma de un cofre del tesoro o dinero, atrayendo a la presa para que tome la carnada. A veces tomara la forma de un humano, y cazar los monstruos que cazan a los humanos.

Incluso come monstruos, ¡Que aterrador!

Hablando de eso, los chicos en el gremio sí mencionaron al monstruo imitador de calabozo.

Escuché que podías detectarlo fácilmente con la habilidad detección del enemigo, pero esto es demasiado….

En fin, la lucha por la supervivencia también se aplica a las criaturas de los calabozos.

No es fácil vivir en este mundo.

Parte 5

— ¡Turn undead![19]

Bajo el ataque mágico de Aqua, el cuerpo del zombie desapareció.

[19] Expulsión de muertos vivientes.

Perdí la cuenta de cuantos monstruos fueron derrotados.

Delante de mí aún estaba una escena tipo termografica, y estaba agradecido por aprender “clarividencia”.

Si estuviéramos avanzando con una antorcha como es normal, probablemente lloraría si encontráramos un grupo de zombies.

Ya habíamos sido atacados por grandes grupos de muertos vivientes, no sería sorpresa si dejara algún trauma psicológico.

— …. Oye, ¿no es raro? Hay demasiados muertos vivientes aquí. Si ese en verdad fuera el caso, un equipo sin un Arch Priest no sería capaz de subyugar el calabozo, ¿cierto? Y aún no hemos hallado ningún tesoro. Olvidémoslo y regresemos.

Este era un calabozo para que novatos exploren.

Pero no pude imaginar cómo los novatos manejarían la multitud de muertos vivientes.

Aqua quien ha estado lanzando magia sin parar no parecía para nada cansada.

Era una diosa después de todo.

Pero incluso Aqua no podría continuar para siempre, así que tal vez era hora de retirarnos.

— Tienes razón. No encontramos ningún tesoro, pero estoy satisfecha después de purificar tantos muertos vivientes…. Pero espera un minuto, la esencia de muertos vivientes aún perdura aquí.

Mi detección de enemigo ni siquiera reaccionó, parecía que Aqua estaba en gran condición hoy.

Habíamos llegado al final del calabozo, pero Aqua aún estaba oliendo el aire como una gata emocionada en un callejón sin salida.

Las habilidades de detección de trampas y de enemigos aun no tenían ninguna reacción.

Pero ya que Aqua quien estaba en excelente condición dijo eso, probablemente había algo detrás de la pared.

Aqua y yo nos separamos para investigar la pared, investigándolo por unos diez minutos. Cuando no encontramos nada y estábamos a punto de regresar.

Una parte de la pared repentinamente se dio la vuelta, abriendo un espacio.

No hicimos nada. Parecía que había sido abierta desde adentro.

Un sonido bajo y vago vino desde el otro lado.

— ¿Hay algún sacerdote ahí?

Parte 6

Había cama sencilla, un armario, una mesa y una silla en el cuarto.

La persona estaba sentada en la silla al lado de la cama.

Una lámpara de aceite estaba en la mesa.

— Buenos días, es la primera vez que nos vemos. No sé qué hora es afuera, ¿debería decir en vez “buenas noches”?

Solo podía ver la silueta con mi habilidad.

Después de saludarnos, la persona prendió la lámpara de aceite con magia.

La lámpara iluminó a la persona que estaba en la oscuridad. Vestía una larga capa, era un esqueleto cubierto en piel seca.

— Soy Keele, creador de este calabozo. Secuestré a la hija de un noble, soy un mago malvado.

….. Hace mucho tiempo, había un Arch Wizard llamado Keele quien se enamoró de la hija de un clan noble durante una caminata por las calles.

Keele quien supo que este amor no florecería, se devotó a sí mismo en la investigación y entrenamiento de su magia.

Con el pasar de los años, él eventualmente se convirtió en el Arch Wizard más poderoso en la nación.

Él no se contuvo para traer felicidad al país a través de sus hechizos, y fue alagado por todos.

Y así, el mago fue invitado al castillo, a un banquete que fue celebrado en su honor.

El rey le dijo al mago….. Quería recompensar al mago, cumpliéndole un deseo, el que sea.

Keele dijo.

En este mundo solo deseo una cosa. Es un deseo que no puede ser cumplido.

Era la felicidad de aquella a quien amaba, quien había sufrido mucho——

— Después de hacer ese deseo, secuestré a la chica.

Dijo Keele orgullosamente.

— ….. Lo que significa que no eres un mago malvado, ¿sino uno bueno? Para estar en el lado bueno del rey, la hija fue ofrecida al rey como una concubina. Pero ella no era amada, y no tenía una buena relación con la reina y la otra concubina, y tuvo tiempos difíciles. Y dijiste algo como "ya que no la quieres, dámela a mi" ¿cierto?

Después de escuchar eso, los huesos en el área de la garganta de Keele sonaron, como si estuviera riéndose.

— Algo parecido. Después que le propuse a la chica que secuestré, ella me aceptó. Después de eso, la llevé en una fuga de amor mientras peleaba con el ejército del reino…. Vaya, esos eran tiempos felices. Oh, por cierto, quien está en la cama es ella. Como se ve, la curva de su clavícula es hermosa, ¿cierto?

Miré en la dirección que Keele señaló y encontré un esqueleto ubicado en la pequeña cama.

……. ¿Qué era eso?

Aqua, quien estaba a mi lado miró a Keele con ojos brillantes.

Probablemente no podía esperar para purificarlo.

"Y así, tengo un pedido para la chica de allí", dijo Keele repentinamente.

— ¿Pedido?

Escuchando mis palabras, Keele asentó.

— ¿Podrías mandarme al otro mundo? Esta chica debería tener el poder para hacerlo.

Parte 7

Aqua conjuró cada línea de su hechizo claramente.

El gran Arch Wizard puso su "mano" en la "mano" de la chica recostada en la cama.

Aqua dijo que esa chica no tenía arrepentimientos y había pasado a la otra vida.

Aunque el círculo mágico solo necesitaba que entre solo Keele, pero porque Aqua estaba muy metida en esto, el círculo no solo rodeó los huesos de la chica, sino también al cuarto entero.

Keele fue severamente herido en una pelea para proteger a la chica. Para protegerla hasta el final, él abandonó su humanidad y se convirtió en un lich.

Podrá estar mal decir esto, pero sentí que convertirse en un lich de esa forma era en verdad genial.

Tal vez después de ver a Aqua molestar a Wiz antes, sentí que este lich de aquí era en verdad varonil.

Después de convertirse en la concubina del rey, la chica no tenía muchas oportunidades de salir afuera. Repentinamente fue la enemiga del estado y viajó por todo el mundo para escapar de la captura, y pasó los últimos momentos de su vida en este calabozo.

A pesar de la falta de libertad mientras huía, no tenía ninguna queja, y en vez de eso sonrió alegremente—Eso es lo que Keele dijo.

"¿La hice feliz?" — se preguntó a sí mismo.

— Vaya, en verdad me ayudas. Un muerto viviente no puede hacer algo tan ridículo como suicidarse después de todo. Estaba esperando mi final tranquilamente cuando sentí un aura divina poderosa. Así que me desperté de mi largo sueño.

En el gentil círculo mágico que cubrió todo el cuarto, Keele dijo eso con risas.

Aqua finalmente terminó su conjuro.

Y usando una expresión gentil que nunca había visto antes, ella sonrió a keele.

…… Quien es ella.

Mientras me preguntaba si vi mal, Aqua dijo gentilmente a Keele.

— Arch Wizard Keele, renunciaste a las leyes de dios y te convertiste en un lich por tu propia convicción. En el nombre de la diosa del agua, Aqua, te absuelvo de tu pecado…. Cuando despiertes, estarás delante de una diosa con pechos anormalmente grandes llamada Eris. Si no te molesta la diferencia de edad entre tú y a quien amas, o si sus relaciones no son entre un hombre y una mujer, y si deseas encontrarla sin importar en que forma pueda estar…. Puedes intentar pedirle a Eris. Ella hará que tu deseo sea realidad.

Hablando en serio, en verdad quien es ella.

Mientras me sentía incómodo sobre el comportamiento nada característico de Aqua, Keele agachó su cabeza profundamente en el cuarto iluminado por la luz.

— ¡Sacred turn undead![20]

——— La luz se disipó, y el cuarto estaba envuelto por la oscuridad una vez más.

Ese lich y los restos de esa chica (por alguna razón) habían desaparecido sin ningún rastro.

Aqua y yo estábamos en silencio en el ambiente pesado.

Lentamente le dije.

— …. Regresemos.

[20] Sagrada expulsión de muertos vivientes

Parte 8

En el camino de regreso a la superficie, seguí hablando con Aqua a pesar de la oscuridad y el riesgo de ser descubiertos por los monstruos.

— Oye, ¿ese muerto viviente se encontrará con la chica de nuevo?

— …. Quién sabe. ¿Probablemente Eris haga algo al respecto?

Aqua respondió fríamente, así que solo lo acepté con una voz suave.

Después de eso, intenté sacar una voz alegre para cambiar el tema.

— En fin, ese lich era un buen tipo. Diciendo "el dinero es inútil para mí" como motivo, nos dio toda su fortuna a nosotros. No sé cuánto valga, dividámoslo equitativamente cuando regresemos al pueblo.

Los hombros de Aqua temblaron repentinamente.

— ….. Es cierto, también tenemos que usar este dinero por su bien.

La voz de Aqua era más fuerte que antes, y también más energética.

……

Para aligerar el ánimo más, decidí preguntar algo que estaba guardando para cuando ella regenere su vigor después de llegar a la superficie.

— Oye, Aqua, ese tipo dijo esto antes.

— ….. ¿Qué?

Aqua aún estaba un poco deprimida.

— ….. Esa persona. Él dijo que se despertó después de sentir un aura divina poderosa. ¿Podría ser que el motivo que encontramos tantos muertos vivientes en este calabozo, era por ti?

— ¡?

Después de escuchar mi pregunta, Aqua se paralizó.

Al final, ella soltó una oración.

— Yo, yo, yo pienso….. que no debería…. ¿probablemente?

Dio una respuesta bastante ambigua.

— ….. Cuando el Dullahan atacó, sus caballeros no muertos parecían que les gustaba atacarte mucho.

— ¡?

Aqua tembló de nuevo. Silenciosamente me alejé de ella.

Viéndome alejándome, ella siguió acercándose.

— Oye, Kazuma, no puedes estar demasiado lejos de mí, ¿está bien? Para protegernos contra el ataque de los monstruos, ¿no crees que deberíamos estar más cerca? Ta, también, con la visión nocturna mediocre de Kazuma, ¡no serás capaz de ver la salida que marqué con mi tiza!

Escuchar a Aqua decir eso, hice una expresión lamentable por un instante.

— ¡Fu fu, así es! ¡No hay forma de que me dejes aquí! En esta situación, somos hormigas en la misma cuerda….. No, sin saber el camino de regreso ni pegarte a mí que puede pelear contra los muertos vivientes, ¡Kazuma no sería capaz de regresar por sí mismo! ¡La situación está a mi favor! ¡Si Kazuma entiende la situación ahora, dime Aqua-sama desde ahora, y esparce la palabra de mi elegante actuación en el calabozo a las personas del pueblo…..!

Mientras Aqua estaba gritando.

Desde la oscuridad del calabozo, el rugido de una bestia podía ser escuchado.

Probablemente fue atraído por la voz de Aqua.

Después de confirmar con detección del enemigo, sentí algo acercándose a este lado.

— …….

Me recosté contra la pared silenciosamente, activando mi habilidad para ocultarme en la oscuridad.

— ¡Oye, espera Kazuma! ¿¡Espera!? ¡No me abandones! ¡Lo siento, lo siento, es mi culpa! Me disculparé, así que también déjame esconderme! ¡Por favor Kazuma! ¡Te lo ruego, Kazuma-sama!

Parte 9

— ….. Puedo adivinar lo que probablemente sucedió, ¿pero puedo preguntar qué sucedió?

Esa es la primera cosa que Megumin nos dijo en el refugio.

—¡Waaahh! ¡Kazuma! ¡Kazuma waaahhh!

Ella acarició la cabeza de Aqua que estaba llorando detrás de mí y la consoló.

— No me culpes, ¡es la culpa de las características de tu cuerpo que atraen a los muertos vivientes! ¡Ni siquiera reflexionaste en eso cuando estábamos regresando! ¡Estoy retirando la gran evaluación que te di antes!

— Pero pero—la característica de mi cuerpo divino es justo como soy, ¡no lo puedo evitar! ¡Qué esperabas! ¿¡Que baje mi aura divina al mismo nivel que un hikiNeet

como Kazuma!? Si eso en verdad sucede, ¡los devotos de Axis de todo el mundo llorarían…..!

— ¡No estás reflexionando para nada! Ve a visitar el calabozo y encuentra los tesoros que el lich y la chica nos dieron. ¡Y aprende algo de esos dos! ¡Deja que te enseñen como vivir adecuadamente!

— ¡Tú, hikiNeet, pidiéndole a una diosa que aprenda de un lich!

Empujé a Aqua que quería estrangularme a un lado. En este momento, Darkness dijo.

— ….. ¿El lich y la chica?

Eludí a Aqua llorando que me estaba atacando mientras le expliqué lo importante de nuestro viaje.

— Por lo que Aqua dijo, esa chica no tenía arrepentimientos y pasó a la otra vida perfectamente. ¿Qué fue la vida difícil de la huida para ella? Ese lich aún se preguntaba si le dio a la chica felicidad. Pero de la forma en que lo veo, ella sin duda fue feliz.

Escuchando mi comentario casual….

— ….. Por supuesto que fue feliz, es obvio que fue feliz. Me atrevo a decir que su vida en la huida fue uno de los momentos más felices de su vida.

Darkness dijo algo que parecía tener significados ocultos, y expulsó una sonrisa que tenía una pizca de soledad.

Capítulo 3: ¡Ofreciéndole una mano a la chica fantasma!

Parte 1

Traje a Aqua junto conmigo a cierto lugar.

Deje a Darkness en el gremio, para que podamos tener a la mano una buena misión si hubiera una.

Megumin se fue algún lugar temprano en la mañana.

Ella desaparece de esa forma de vez en cuando, pero que estará haciendo.

——— El balance de nuestro equipo es muy malo.

En fin, nos desviamos demasiado.

Aqua era excelente como una Arch Priest; Darkness, el tanque de nuestro equipo, en verdad era dura, y casi no necesitaba magia curativa.

El daño instantáneo de Megumin era más fuerte que la mayoría de los otros magos, y usualmente podía resolver el problema con un hechizo.

Pero el problema actual era la necesidad de un ataque estable.

Y así, tuve que aprender habilidades y pelear. Sin embargo, tenía el trabajo más débil, “aventurero”, así que no sería fuerte sin importar cuanto trabajara.

Quería ataques ofensivos.

Y así, después de haber subido niveles en el calabozo hace unos días, vine a esta tienda.

— Está bien, ya estamos aquí. Escucha Aqua, déjame aclarar algo, no puedes hacer un disturbio o actuar violentamente, y no uses nada de magia, ¿entendiste?

Esta era una tienda pequeña que vendía artículos mágicos.

Aqua miró el letrero de la tienda e inclinó su cabeza con una expresión confusa.

— Oye, ¿Por qué me estás restringiendo de esto y aquello? He estado queriendo preguntarles, ¿Quién crees que soy? ¿Una delincuente o bandida? Soy una diosa, ¿está bien? Un ser divino.

Llevé a Aqua, quien se estaba quejando sin parar, y abrí la puerta de la tienda. La campana en la puerta sonó claramente, anunciando nuestra llegada al propietario.

— Bienveni…. ¿¡Ahh!?

— ¿¡Ahhh!? ¡Finalmente te muestras, maldita muerto viviente! ¿¡Te atreviste a poner una tienda aquí!? Una diosa como yo tiene que dormir en los establos, ¿pero tú

puedes abrir una tienda? ¡Te estás jactando demasiado, lich! ¡Incendiaré tu tienda en el nombre de los dioses!

Usé la empuñadura de mi espada para golpear la cabeza de Aqua quien estaba enloqueciendo a pesar de mi recordatorio antes de entrar a la tienda.

Ignoré a Aqua que estaba sollozando en una esquina con sus manos en su cabeza, y saludé a la propietaria asustada.

—Hey, Wiz, tiempo que no nos vemos, vine de visita.

Parte 2

— ….. Hmmp, ¿esta tienda no sabe cómo servir té?

— ¡Ah, lo, lo siento! ¡Lo traeré ahora mismo!

— ¡No le sirvas té! ¡Nunca he escuchado de una tienda de artículos mágicos que sirva té a sus clientes!

Detuve a Wiz de seguir las ordenes de Aqua, quien la estaba molestando.

Esta era mi primera vez en una tienda de artículos mágicos, así que hice un pequeño tour, jugando con la mercancía.

Estaba sosteniendo una pequeña botella.

— Ah, eso explotará con un impacto fuerte, así que tenga cuidado.

— Ah, ¿¡de verdad!?

Regresé la botella en pánico.

Cogí otra botella a su lado…

— Ah, esa explotará si abre la tapa, así que…..

Devolví esa botella gentilmente, y cogí la que estaba a su costado.

— ¿Qué tal está?

— Explotará cuando toca el agua.

—….. ¿Y, y esta?

— Explota cuando se calienta….

……

— ¿¡Tu tienda solo vende explosivos!?

— ¡No no no! ¡Solo sucede que todas las botellas explosivas están en ese estante!

Ups, no estoy para eso.

No vine aquí para comprar artículos mágicos.

Ignoré a Aqua que estaba bebiendo el té que se preparó ella misma y fui al grano.

— Wiz, mencionaste esto antes, ¿cierto? Dijiste que puedes enseñarme algunas habilidades de un lich. Ahora tengo algunos puntos de habilidad, así que ¿podrías enseñarme algo?

— ¡Puu!

— ¡Kyaaaaa!

Después de escuchar lo que dije, Aqua escupió el té en su boca en Wiz.

— ¡Oye, en qué estás pensando Kazuma! ¿Las habilidades de un lich? ¿¡Dijiste que quieres aprender las habilidades de un lich!? ¡Me estaba preguntando qué le dijiste después de tomar la tarjeta de esta mujer! ¡Las habilidades de un lich son todos malignos! ¡Sería malo que aprendas esas habilidades! Escucha, los lich son algo parecido a los parientes de las babosas que les gusta lugares oscuros y húmedos.

— ¡Que, que cruel!

Al escuchar la definición de Aqua, Wiz estaba en lágrimas.

— No, no me interesa si los lich son parientes o hermanos de las babosas— Normalmente es imposible aprender las habilidades de un lich, ¿cierto? Siento que si aprendo estas habilidades, podría ser capaz de aumentar el potencial de combate de nuestro equipo. Deberías entender que con nuestros poderes actuales, no podemos afrontar enemigos poderosos o cualquier numero grande de enemigos, ¿cierto?

— Pero….como una diosa, no puedo soportar que mi sirviente aprenda las habilidades de un lich….

Después de escuchar mis palabras, Aqua aún estaba quejándose, pero lo aceptó.

— ¿"Como una diosa"….? Erm, casi fui destruida cuando usó "Turn undead"….. ¿Podrá ser que, en verdad es una diosa?

Ah, no es bueno.

Si quieres preguntar cuál es la verdadera identidad de Aqua, un monstruo como un lich lo sabría mejor.

En cuanto a mí, hasta este momento aún dudo si Aqua es una diosa verdadera.

— Podrías decir eso. Probablemente no esparcirás esto, así que te lo diré. Yo soy Aqua. Así es, la diosa reverenciada por el culto de Axis, Aqua. ¡Cuida tus modales, lich!

— ¡Hiiiiii!

Wiz hizo una cara de terror que nunca había visto antes y se escondió detrás de mí.

Para los lich, una existencia como dios era como sus némesis.

— Oye, Wiz, sé que los muertos vivientes y las diosas son como el agua y el aceite, pero no necesitas temerle tanto.

La consolé, pero Wiz dijo.

— No, no me refiero a eso…. Escuché que los creyentes de Axis tienen problemas mentales, así que es mejor no involucrarse con ellos— eso es parte del sentido común de este mundo. Y ella dijo que es la diosa por lo que es la líder, así que yo….

— ¿¡Que dijiste!?

— ¡Lo, lo, lo, lo siento!

— …. Ahh, la conversación no está progresando….

Empujé a Aqua a un lado, dejando que hojee los artículos en la tienda.

Ella obedientemente se dio una vuelta, agarrando algunas pociones al azar y oliéndolas.

Mantuve un ojo en ella mientras recobraba mi compostura y hablé con Wiz.

— Por cierto, escuché recientemente que el equipo de Kazuma derrotó a Beldia-san. Ese Beldia-san era un espadachín poderoso entre los jefes de la armada del rey demonio, ustedes son sorprendentes.

Dijo eso con una sonrisa gentil…..

¿Hmm?

— "¿Ese Beldia-san?" suena como si fueran conocidos. ¿Se conocían el uno al otro porque ambos son muertos vivientes?

A mi duda, Wiz dijo en una forma ociosa.

— Ah, no aclaré esto antes, yo también soy un jefe de la armada del rey demonio.

Dijo con una risita.

……..

— ¡Captúrenla!

¡Aqua, quien estaba hojeando la mercancía, repentinamente se lanzó a Wiz!

— ¡Espere! ¡Aqua-sama, por favor déjeme explicarlo!

Wiz, quien fue empujada por Aqua, gritó.

Aqua se limpió el sudor de sus mejillas y reportó su victoria.

— ¡Esto es grandioso, Kazuma! ¡Ahora podemos pagar nuestras deudas! ¡No solo eso, nos volveremos ricos! ¡No solo rentar un lugar, incluso podemos comprar una mansión!

Aqua gritó alegremente.

Me agaché y miré a Wiz quien estaba subyugada por Aqua.

— Oye, Aqua, escuchémosla…. Erm, ¿Qué significa ser un jefe? Si eres una espía del rey demonio, como aventureros que somos, no podemos dejarte escapar….

Después de escuchar esto, Wiz explicó con lágrimas.

— ¡No es cierto! ¡Fui solicitada por el rey demonio-san que mantenga una barrera en el castillo del rey demonio! ¡Nunca he herido a nadie, podre ser un jefe, pero en realidad soy un jefe de risa! ¡No obtendrán ninguna recompensa por derrotarme!

Las palabras de Wiz hicieron que Aqua y yo nos miráramos el uno al otro.

— ….. No sé lo que estás diciendo, pero deberíamos asegurarnos y destruirte.

— ¡Espere un momento Aqua-sama!

Wiz, quien estaba inmovilizada por Aqua, gritó de nuevo.

Detuve a Aqua que había empezado a conjurar un hechizo rápidamente.

— Eh, ¿Qué quieres decir? Es como el cliché en los videojuegos, ¿en dónde el personaje principal abre un camino al castillo del rey demonio después de derrotar a todos los jefes? ¿Y Wiz es la encargada de mantener la barrera?

— ¡No sé qué son videojuegos, pero así es! Fue el rey demonio quien me pidió esto. Ya que no me detuvo en poner una tienda tranquilamente en el territorio humano, ¡la única cosa que me pidió hacer como jefe fue mantener la barrera! ¡Dijo que nadie sospecharía que un jefe del rey demonio abriría una tienda en un pueblo humano, así que la barrera estaría segura!

— Lo que significa que los humanos no pueden atacar el castillo del rey demonio si tú estás viva. Esto nos dará muchos problemas, Kazuma, deshagámonos de ella.

Después de escuchar las palabras de Aqua, Wiz gimió.

— ¡Espere, por favor espere! ¡Con el poder de Aqua-sama, podría destruir fácilmente la barrera creada por dos o tres jefes! Pero hay ocho jefes en la armada del rey demonio, aun habrán seis jefes aunque me derrote. ¡Incluso Aqua-sama no puede romper la barrera de seis jefes! Si quieren atacar el castillo del rey demonio, podrían derrotar a los otros jefes. ¡Les suplico que me dejen vivir hasta que derroten a los otros jefes…..! Tengo algunas cosas de las que necesito ocuparme….

Viendo a Wiz llorando que estaba inmovilizada por ella, Aqua hizo una expresión incomoda. Me da miradas de vez en cuando, observando mi condición…. ¿Quería que yo tome la decisión?

— Ehm, pienso que así debería estar bien, ¿cierto? Incluso si derrotamos a Wiz ahora, la barrera seguiría intacta, ¿cierto? Y la barrera solo puede ser dispersa después que todos los jefes sean derrotados. Pero con Aqua ahí, podríamos romper la barrera sin derrotar a todos los jefes, ¿cierto? Entonces solo necesitamos esperar a que alguien derrote a los otros jefes aparte de Wiz, ¿cierto?

Para ser honesto, no pensé que un equipo inmaduro como nosotros podría hacer algo contra los jefes de la armada del rey demonio. Y no planeé hacer algo así de peligroso.

Incluso si no hacíamos nada, alguien como el sword master de Mitsurugi y su espada demoniaca—personas que fueron transportadas aquí con bendiciones, matarían a los jefes de la armada del rey demonio.

Sin embargo, siempre que Wiz esté aquí, la barrera estaría intacta y ellos no podrían llegar hasta el rey demonio.

Así que, hasta que nos volvamos suficientemente fuertes como para derrotar al rey demonio, sería mejor mantener el status quo.

Wiz quien no vio a través de mis planes despreciables, sonrió después de escuchar mis palabras.

— Pero, ¿En verdad estará bien? Los jefes de la armada del rey demonio son los conocidos de Wiz, ¿cierto? ¿No te molestarás con nosotros por derrotar a Beldia?

Wiz lo pensó por un momento.

— ….. Beldia-san y yo no nos llevábamos bien…. Él rueda su cabeza bajo mi falda y me miraba a hurtadillas cuando tomaba paseos. Solo hay una persona con quien me llevaba bien entre los jefes. Y esa persona…. Probablemente no morirá tan fácilmente…. Además…..

Mientras Wiz hablaba, ella——

— Por ahora, he decidido vivir como una humana.

Tenía una sonrisa solitaria.

Parte 3

— Ehm, bueno entonces, demostraré todas las habilidades que tengo una vez, tome nota de cualquiera que quiera aprender. También me dejó ir la última vez, considere esto como una señal de mi gratitud….

Después que Wiz terminó de hablar, parecía que estaba pensando en algo, y me miró a mí y a Aqua con una cara de pánico.

— ¿Qué pasa?

Wiz miró a Aqua tímidamente.

— No puedo usar mis habilidades sin un objetivo. Lo que significa….si nadie puede ser mi objetivo….

Ya entiendo, así que es por eso.

— Oye, Aqua, ve.

— ¿Ah? ¿Una simple muerta viviente quiere usar sus habilidades en mí?

Confrontando la intimidación de Aqua, Wiz dio unos pasos atrás por el miedo.

— Ehm, este…… ¿Qué les parece la habilidad "Drain touch"?[21] ¡Ah, por supuesto que solo absorberé una pequeñísima cantidad de salud! ¡Como solo es para que aprenda la habilidad, si solo hay un pequeño efecto, pienso que podrá ser aprendido!

Explicó Wiz en pánico. Aqua mostró una sonrisa maléfica.

Una era una poderosa lich, la otra era una diosa, ambas eran personas poderosas.

Pero viendo a las dos, no sé quién era la diosa y quien era la lich.

— Está bien, no hay problema. Absorbe tanto como quieras! ¡Vamos, adelante!

Aqua extendió su mano.

Wiz tomó la mano de Aqua tímidamente…..

— En, entonces, con su permiso…….. ….. ¿Hmm? ….¿Eh? ¿Eh?

Ni yo entiendo que está pasando, pero parece que algo anormal estaba sucediendo para Wiz.

— Vamos, vamos, ¿Qué sucede? ¿No ibas a absorber mi salud o mana? Vaya, vaya, siendo una muerta viviente de clase alta, ¿ni siquiera puedes usar Drain touch?

A diferencia de la arrogante de Aqua, Wiz parecía como si fuera a llorar en cualquier momento.

— ¿¡Qué, qué está pasando….!?

Parecía que Aqua estaba resistiéndola, sin dejar que absorba ninguna energía.

——— Silenciosamente golpeé la parte de atrás de su cabeza.

— ¡Eso duele! ¡Oye Kazuma, no me interrumpas! ¡Esta es una batalla entre la lich y la diosa! ¡Soy una elite entre las diosas, como podría dejar que me absorba tan fácilmente!

— No, no sería capaz de aprender la habilidad de esta forma, solo deja que te absorba un poco…. Lo siento Wiz, esta chica sigue buscando problemas con los lichs por la naturaleza de su trabajo.

Me disculpé con Wiz en nombre de Aqua, Wiz agitó su cabeza fuertemente.

[21] Drenaje táctil

— ¡Es, está bien! ¡Es porque soy una lich….

Le pedí a Wiz que muestre su habilidad de nuevo.

— Bueno entonces, con su permiso….

Wiz tomó la mano de Aqua y usó "Drain touch" una vez más.

"Drain touch" parecía ser una habilidad única de los muertos vivientes, capaz de absorber la salud y mana de un oponente.

Al mismo tiempo, permitía a uno compartir su salud y mana con otro.

Usando bien esta habilidad, podríamos ser capaces de compensar la falta de poder ofensivo en nuestro equipo.

Después de ver la habilidad de Wiz, revisé mi tarjeta de aventurero.

Una habilidad llamada "Drain touch" apareció en la tarjeta.

Usé mis puntos de habilidad para aprenderla sin duda alguna.

— Erm, ¿Aqua-sama? Ya está bien, podría soltar su mano…. ¡La mano que está agarrando se está entumeciendo, por favor suélteme!

— ……..

Las vi detenidamente. Después que Aqua escuchó lo que dijo Wiz, ella sujetó la mano derecha de Wiz fuertemente, y usó su otra mano libre también para agarrar a Wiz.

— Ah, ¿Aqua-sama? Erm, mi mano está caliente….. Además, duele, ¡duele! ¡Aqua-sama, mi cuerpo gradualmente está….siendo purificado y evaporándose! ¡Estoy desapareciendo Aqua-sama! ¡Voy a desaparecer si esto continúa!

— ¿Qué estás intentando hacer en la confusión?

— ¡Duele!

Golpeé con mi puño la cabeza de Aqua quien se rehusó a soltar a Wiz.

Tal vez es mi imaginación, pero ¿Wiz se veía más desvanecida?

———En ese momento.

—Disculpe mi intrusión, ¿se encuentra Wiz-san?

Un hombre de mediana edad abrió la puerta y entró, haciendo sonar la campana.

Parte 4

— ¿Espíritus malignos? x3

Este es el resumen.

El visitante era un agente de bienes raíces.

Parecía que todo tipo de espíritus estaban apareciendo en las casa vacías.

El visitante incluso preguntó en el gremio de aventureros. Todos dijeron que esta era la primera vez que encontraban algo como esto y no sabían cómo manejarlo. Incluso después de colocar una misión para subyugar a los espíritus, nuevos espíritus llegaban justo después de que la misión era hecha.

— No importa como lo exorcicemos, los espíritus malignos seguían viniendo uno tras otro. Dejando de lado lo de vender la casa, es una molestia con solo limpiar la casa de espíritus.

Suspiró el hombre de mediana edad con una expresión de cansancio.

¿Entonces por qué estaba discutiendo esto con Wiz?

Tal vez era que la duda estaba escrita en mi cara, el hombre me explicó inmediatamente.

— Antes de que Wiz-san abriera una tienda aquí, ella era una maga poderosa. Siempre que el pueblo estaba en cualquier dificultad, buscarían a Wiz-san por ayuda. Y Wiz-san parecía ser una experta en lidiar con monstruos no muertos. Es por eso que estoy aquí pidiendo su ayuda.

Ya veo, el lich era conocido como el amo de los muertos después de todo.

Probablemente este hombre no conocía la verdadera identidad de Wiz, pero Wiz en verdad estaba hecha para cosas como esta.

Pero el hombre parecía preocupado mientras miraba a Wiz.

— Pero…. Wiz-san se ve mal hoy. Su cara siempre ha sido pálida, pero hoy es aún más. Como debería decirlo, se siente….como si podría desaparecer en cualquier momento…..

— …….

Observé sin decir nada a Aqua quien estaba planeando purificar a Wiz. Ella inmediatamente desvió la mirada en una forma incomoda.

Wiz mostró una sonrisa incomoda y acarició su pecho.

— No hay problema, déjemelo a mí. Solo necesitamos encargarnos de los espíritus malignos en el pueblo, ¿cierto?

— ¡Ah, no! No estaba planeando molestar a Wiz-san para que exorcice a todos los espíritus malignos en el pueblo….. Solo esa mansión sería suficiente.

— Ah, esa mansión. Ya veo……

Wiz asentó para mostrar que entendió lo que el hombre dijo….. ¿Esa mansión?

— Déjemelo a mí. Solo necesito expulsar a los espíritus vagando en esa mansión, ¿correcto?

Después de escuchar eso, Wiz inmediatamente se levantó, pero se volvió a sentar por la falta de fuerza.

— ¡Ah, ahh! ¡Wi, Wiz-san! ¡Olvídelo, si no se siente bien, por favor no se esfuerce!

El hombre se apresuró para ayudar a Wiz. Aqua quien no pudo observar más tiempo, volteó su mirada en una dirección absurda, se estaba poniendo más avergonzada.

Caminé hacia el lado de Aqua, observándola sin decir nada.

— ….. Esta, esta misión, por favor permítanos tomarla……

Aqua no pudo ignorar su conciencia culpable y dijo eso suavemente.

Parte 5

— ……Así que esta es la mansión.

Era una mansión en los suburbios.

De acuerdo con ese hombre, el número de cuartos eran pocos para una mansión, pero no se veía nada mal.

Era siete veces el tamaño de una simple mansión en Japón, y solía ser la villa de un clan noble.

Pero esa familia aristocrática había abandonado esta villa.

Como la villa estaba a punto de ser vendida, los espíritus malignos aparecieron dentro.

— ¡No está mal! ¡Este lugar es grandioso! ¡Aquí es donde alguien como yo debería quedarse!

Gritó Aqua mientras abrazaba una pequeña mochila. Megumin quien también estaba cargando una mochila estaba sonrojándose por la emoción.

Vivir en una villa.

Esta no era una de las ilusiones de Aqua.

Ya que la mansión era enorme, había muchos espíritus malignos adentro. Como resultado, ha sido llamada abiertamente como una mansión embrujada.

Y la recompensa por el exorcismo era una estadía gratis hasta que la mala imagen de la mansión desaparezca.

Lo que significa que después de completar esta misión, no necesitaremos ahorrar nuestro dinero para sobrevivir en invierno.

Me sentí afortunado por tener esta gran oportunidad.

— Sin embargo, ¿en verdad podemos exorcizar a los espíritus malignos? Escuché que seguirían viniendo nuevos espíritus sin importar cuanto los exorcices.

Dijo Darkness quien estaba cargando un paquete grande.

Es cierto. Guiándonos por el sentido común, encontrar la razón del porqué los espíritus seguían viniendo y resolver el problema era la mejor estrategia.

Pero la misión que tomamos estaba limitada en exorcizar a los espíritus.

Para ser honesto, pensándolo en el largo plazo, mientras más demoremos en la misión, más tiempo nos quedaremos en la villa.

— Pero se siente como si este lugar no hubiera sido ocupado por un largo tiempo. ¿Acaso el disturbio de los espíritus no sucedió apenas recientemente? Podría ser que, ¿esta mansión ya tenía problemas antes que el problema de espíritus llegara a todo el pueblo…..?

Dijo Megumin inquietantemente.

— Si, pero aun si esta mansión tenía problemas, estaremos bien. Tenemos a Aqua con nosotros, ¿cierto? No hay cuidado, ella es una experta en pelear contra los no muertos.

Aunque me sentía un poco inquieto mientras decía eso, pero aun pienso que sus habilidades como Arch Priest son muy poderosas.

……. Probablemente.

— ¡Déjenmelo a mí! …… Jo jo. Puedo ver, ¡Los puedo ver! Desde la observación de mis ojos espirituales, en esta mansión había una sirvienta que tenía una relación con el noble que solo estaba jugando con ella y nació una niña, ¡y fue mantenida aquí como la hija ilegítima del clan noble! El noble murió por una enfermedad y la sirvienta desapareció. La pequeña niña que fue dejada aquí tuvo la misma enfermedad que su padre, ¡y murió sin siquiera ver los rostros de sus padres! Su nombre era Anna Filante Asteroid. ¡Las cosas que le gustaban eran sus muñecas y las historias de los aventureros! Pero por favor no se preocupen, este espíritu no nos hará travesuras. ¡Ella no nos dañará! Vaya, podrá ser una niña, pero le gustan las cosas maduras como beber vino fino. Así que, ¡preparen algo de vino como ofrenda!

Aqua siguió clamando como los psíquicos astutos que aparecen en la televisión todo el tiempo. La miré con los ojos que reservo cuando algo es sospechoso, y le pregunté a Darkness y Megumin al mismo tiempo.

— ……. Oigan, ¿Qué piensan? Quiero preguntar por qué esta chica sabe esos entornos y nombres innecesarios….. Ella, ¿de verdad se siente bien? ¿O tal vez la juzgué demasiado rápido?

— …… x2

No sé si ellas tenían la misma inquietud que yo, pero no contestaron mi pregunta.

Parte 6

Muy tarde en la noche.

Nos quitamos nuestras cosas y nos acomodamos en la mansión.

Habíamos decidido la distribución de los cuartos, y trajimos nuestras mochilas respectivas ahí.

Aqua se quedaría en esta mansión desde hoy, así que apoyé en la débil esperanza de que los espíritus malignos fueran exorcizados por eso.

Por otro lado, estaba preocupado de que sus características físicas que atraían muertos vivientes puedan traer más de ellos.

Pero ella es una Arch Priest después de todo, y su verdadera identidad era la diosa Aqua. No era del tipo que permitía a los espíritus hacer lo que les dé la gana en el lugar que ella vivía.

Tomé el cuarto más grande en el segundo piso de la mansión, y estaba descansando tranquilamente.

— ¿¡Aaaaah!? ¡Waaaaaah!

En este momento, escuché llantos viniendo desde Aqua, en quién había puesto tanta fe.

— ¿¡Que sucede!? ¡Oye, Aqua, que pasó! ¿¡Estás bien!?

Me apresuré al cuarto de Aqua y golpeé la puerta.

No hay respuesta. Juzgando que algo estaba mal, abrí la puerta forzosamente.

Delante de mi estaba…..

— Uuh……uuuh…… ¡Ka, Kazumaaaaaaa!

En el medio del cuarto, Aqua estaba abrazando una botella vacía de vino y llorando.

…….Oye.

— Bueno, ¿qué te pasó? Di algo, ¿Por qué estás abrazando una botella? Si hiciste ese sonido porque estabas borracha, te despertaré con “create water”.

— ¡N, no es eso! ¡Yo no bebí el vino! Este era mi vino preciado y valioso. ¡Estaba esperando con ansias para beberlo después de mi baño! ¡Pero cuando regresé al cuarto, como puedes ver, ya estaba vacíooooooooooh!

Me voy a dormir.

— Ya veo, buenas noches, hasta mañana.

— ¿¡Aaah!? ¡Espera Kazuma! ¡Debe ser un espíritu! ¡Es la travesura de un espíritu! ¡Los espíritus salvajes que se congregaron aquí, o la hija ilegítima que está ligada a esta mansión! ¡Debe ser uno de esos dos! ¡Haré mi ronda alrededor de la mansión y destruiré a todos los espíritus que vea!

No sé si los espíritus salvajes existen en este mundo, pero ya que Aqua dijo que los exorcizarían, no tenía motivos para detenerla.

— …… Que sucedió, ¿Qué es todo este alboroto?

— ¿Sucede algo? Se está haciendo tarde, así que por favor compórtense.

Darkness y Megumin también estaban aquí, probablemente atraídas por los llantos de Aqua.

— Esta chica dijo que su vino fue tomado por espíritus malignos y quiere exorcizarlos ahora. Además por qué los espíritus malignos pueden tomar vino, quería responderle eso y otras cosas, pero es una molestia por lo que yo ya me voy a dormir. Les dejo el resto a ustedes.

Mientras regresaba a mi cuarto, Aqua aún estaba hablándome desde atrás, pero no me importó.

Si el espíritu solo era juguetón hasta el punto de beber el vino de las personas, estaría bien dejarlos en paz.

Parte 7

Me desperté en el medio de la noche, preguntándome cuanto tiempo había dormido.

La mansión estaba en silencio, debería ser muy de noche.

———Quería ir al baño.

Intenté levantarme de la cama……

….. Pero mi cuerpo no se podía mover.

Qué está pasando…. ¿parálisis del sueño?

Intenté decir algo, pero solo salió un pequeño murmuro. No pude llamar a Aqua para que me ayude.

Me di cuenta cuan desesperante era esta situación.

Corrección, mi necesidad de orinar estaba enfrentándose a una crisis jamás antes vista.

No, tengo que resistir, ¡ya soy un adulto!

Solo habían dos situaciones para que un adulto orine como quiera: 1, en una tienda especial, o 2, si eras un anciano.

Sin poder mover mi cuerpo, apreté mis dientes para resistir. En ese momento, escuché un sonido que vino desde la esquina de mi cuarto.

——— Katan.

Ese sonido era muy fuerte en este cuarto silencioso.

Escuchando este sonido, moví mi mirada hacia la esquina del cuarto.

En la esquina……

Estaba parada una pequeña muñeca de una niña en un vestido. ¿Por qué apareció aquí?

— …….. ¡!

Tragué saliva inconscientemente.

Un sudor frio estaba saliendo.

Que está sucediendo, ¿Por qué este objeto apareció aquí?

No tenía ningún recuerdo de que esta cosa este en este cuarto desde un principio. ¿Aqua lo puso ahí para asustarme?

Sí, eso debe ser. Definitivamente.

Esa diosa inútil, me encargaré de ella mañana.

Le eché la culpa a Aqua, y cerré mis ojos para escapar de la realidad.

———Katan.

Un sonido vibró en todo el cuarto, y me hizo explotar en sudor frio mientras mis ojos estaban cerrados.

Sí, es cierto. Es demasiado penoso echarle toda la culpa a Aqua.

Sí, además esa chica también tenía momentos cuando trabajaba duro, así que debería ser gentil con ella de vez en cuando.

———Katan.

Ella es una diosa-sama después de todo, Sí.

Así es, una diosa está viviendo en esta mansión.

¿Espíritus malignos? Esas cosas serían destruidas instantáneamente si se encuentran con Aqua. ¡Nuestra Aqua es una diosa que puede purificar fácilmente a un lich!

Katan

Katan

Katan

katan——¡!

Me disculparé con Aqua por el incidente de esta mañana. Fui demasiado irrespetuoso hacia una diosa. Sí, reflexionaré sobre eso, definitivamente reflexionare sobre eso.

———¡¡Katakatakatakata, gatagatagatagata!!

¡Aaaaaaaaaah definitivamente me disculpare por todo lo que hice!

¡Me disculpare, así que Aqua-sama, por favor ayúdame!

…….…….. No estaba seguro si mi confesión y rezos funcionaron, pero el sonido desde la esquina del cuarto se detuvo.

Es grandioso, no había cosas como espíritus después de todo.

Me relajé ligeramente.

Al mismo tiempo, cierta curiosidad se formó dentro de mí.

———Quiero abrir mis ojos.

Quería abrir mis ojos y revisar el estado de esa muñeca.

Pero mis instintos o algo como un sexto sentido me lo impedían.

¿Qué debería hacer? Estaba intrigado por eso, pero pensé que sería espantoso si abriera mis ojos, ¡y también era espantoso si no lo hacía!

Después de considerarlo por un momento, recordé que no podía ir al baño si esto continuaba.

Y así, me decidí a abrir mis ojos un poco……

Intercambié miradas con la muñeca que seguía observando mi cara.

— ¡Aaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaah!

Grité como si estuviera sacando mi alma, y boté la muñeca en el momento en que pude mover mi cuerpo.

Parte 8

— ¡Aqua! ¡Aqua-samaaaaaaa!

Corrí descalzo en el pasillo hacia el cuarto de Aqua.

Pude escuchar algo persiguiéndome desde atrás.

¡Qué miedo, qué miedo, qué miedo! ¿Qué era eso, por qué estaba pasando esto?

——— ¡Katan! ¡Gatatatatah, katakatakatakata!

Mientras escuchaba el ruido inquietante detrás de mí ni siquiera toqué y entré directamente al cuarto de Aqua.

Cerré la puerta en pánico y la aseguré.

Un segundo después, escuché el sonido de algo chocando con la puerta.

Sentí que el impacto venía desde la puerta hasta mi espalda. Miré alrededor del cuarto. Aqua no estaba aquí.

En su lugar, sentada en el medio del cuarto en la oscuridad estaba una chica de cabello negro y ojos color rojo sangre.

— ¡Hyaaaaaaaaa!

— ¡Kyaaaaaaaaa!

No pude evitar gritar, y la chica de cabello negro delante de mí también se estaba encogiendo por algún motivo.

Ella sonaba familiar, así que miré detenidamente y me di cuenta de que era Megumin en pijamas.

Después que Megumin y yo gritáramos por un momento, recobramos un poco de nuestra compostura.

Un sonido de golpes seguía viniendo de la puerta.

Era demasiado espantoso, así que no me atreví a pensar qué era lo que estaba golpeando la puerta.

— ¡No, no me asustes Megumin, casi me orino!

— ¡Esa, esa es mi línea! ¡Por qué Kazuma vino a este cuarto! ¡Pensé que Aqua estaba regresando……!

Al escuchar las palabras de Megumin, me calmé.

— ¿Y por qué estás en el cuarto de Aqua? ¿Y a donde se fue ella?

Megumin respondió.

— Uuh…… No, es que…..había, una muñeca. Se movía por todo mi cuarto….

Ah, así que Megumin encontró la misma cosa que yo.

— Y…. Bueno…. Quería pedirle a Aqua que me proteja….. quería pedirle que me lleve……al baño…..

— ……Entonces tú también…..

Al escuchar lo que dije, Megumin parecía darse cuenta que estaba en el mismo bote que ella.

— ¿Kazuma también fue perseguido por las muñecas? Creo que Aqua y Darkness salieron a exorcizar a los espíritus.

— ….. A parte de Aqua, incluso Darkness…. Ahh, esa es una Crusader.

Viendo a Darkness no se puede pensar, pero su trabajo es de Crusader. Los Crusader eran caballeros santos que seguían la voluntad de dios, eran creyentes devotos.

No estarán al nivel de los sacerdotes, pero deberían ser capaces de invocar los poderes sagrados.

No pensé que la tonta protectora de Darkness aprendería habilidades mágicas, pero debería ser capaz de hacer algo como ofrecer rezos a los dioses.

Sin embargo, eso significaba que la situación de Megumin y mia se habían vuelto peor.

Como fue demasiado repentino, las cosas como armas habían sido dejadas en mi cuarto.

Megumin tampoco tenía su bastón.

Usar magia explosiva en el interior sin su bastón sería devastador.

Mientras me estaba preocupando en que hacer, Megumin parecía darse cuenta de algo y dijo.

— Kazuma, el ruido de afuera de la puerta parece haberse detenido. ¿Tal vez las muñecas ya no están ahí?

Ah, ahora que lo menciona, noté que el sonido se había detenido.

Pero francamente hablando, no me atreví a abrir la puerta.

Aqua podría purificar a un lich fácilmente, así que no sería derrotada por una muñeca.

Si ese era el caso, solo podíamos defender este cuarto hasta que Aqua y Darkness exorcicen a todos los espíritus en la mansión.

———Pero había otro problema.

— Oye, Megumin, por favor mira a la puerta y cúbrete las orejas. Discúlpame, voy a ir al balcón…..

Lentamente me quité la correa de mi trusa para poder atender mi problema biológico, caminé hacia el balcón…..

En ese momento.

Megumin agarró la correa de mi trusa desde atrás, sin dejarme ir.

— Oye, qué estás haciendo, suéltame, ¡o mi trusa y la alfombra de este cuarto serán arruinadas!

— No puedes ir, no dejaré que hagas tú solo. ¿Acaso no somos compañeros? Ya sea en el baño u en algún otro lugar, moriremos juntos……..

Dijo Megumin con una sonrisa serena…..

— ¡Detente! ¡Por qué escoges este momento para hablar sobre compañerismo! ¿¡Acaso no dijiste que las personas del clan de los demonios carmesí no necesitaban usar el baño!? Qué te parece….. Mira, hay una botella de vino vacía allí, ¡solo usa eso!

— ¡Acabas de decir algo increíble! ¿¡Que quieres que haga usando esa botella vacía!? ¡No dejaré que te salgas con la tuya! Al menos puedo vigilar la espalda de Kazuma mientras orinas…. Es por eso que, usemos esa botella juntos…..

Sentí algo raro cuando la voz de Megumin se hizo más suave, y la miré.

La vi que estaba viendo intensamente a la ventana del balcón.

……. Miré hacia allí con un presentimiento.

¿Esto era inesperado, o solo era como se esperaba?

Un gran número de muñecas estaban presionando contra la ventana y viendo hacia aquí.

— ¡Aaaaaaaaaaaaaaah! x2

Megumin y yo gritamos al mismo tiempo y salimos corriendo del cuarto.

Parte 9

— Uuuh…… Kazuma, ¿estás ahí? No me dejes, ¿está bien?

— Sí estoy, claro que estoy, no te dejare aun si las muñecas aparecen, así que apúrate.

Después de salir corriendo por el pasillo, nos escondimos en un baño cerca.

Nuestros cuerpos habían llegado al límite.

Después de que yo terminé, esperé en la puerta por Megumin.

Tal vez ella estaba preocupada de que la deje sola, ya que seguía hablando desde hace poco.

— …. Erm, Kazuma, es un poco vergonzoso ir al baño de esta forma, ¿podrías cantar una canción fuertemente o algo?

— ¡Por qué tengo que hacer algo tan vergonzoso como cantar una canción en frente del baño! Y encontraremos la misma cosa si acampamos afuera o visitamos un calabozo, ¿¡Qué harías en ese entonces!?

Aunque le respondí a Megumin, yo también me estaba sintiendo un poco incómodo, así que canté una canción para aligerar el ambiente.

Hablando de canciones, en realidad solo conozco canciones en japonés, así que solo tarareé una canción al azar a capela.

— ….. Ermm, ya puedes parar, Kazuma. Esa era una canción rara, nunca había escuchado esta melodía antes. Siempre he querido preguntar, ¿de dónde eres, Kazuma?

— Vine de una maravillosa nación que tiene la costumbre de cantar delante del baño en el medio de la noche, llamado Japón. Ya que terminaste entonces vamos, unámonos con Aqua y Darkness.

Megumin me siguió silenciosamente después que respondí tranquilamente.

En fin, ahora mismo Megumin y yo estábamos indefensos contra los espíritus malignos.

Así que teníamos que unirnos al grupo de Aqua tan pronto sea posible.

——— Y entonces.

Mientras Megumin y yo seguimos nuestro camino por el pasillo desde el baño…..

Kata——kata——kata——kata——

Cuando escuché este sonido, encogí mi cuerpo.

Megumin al lado mío, sujetó mi manga y se acercó mientras temblaba.

Que miedo, las muñecas daban miedo.

Probablemente la muñeca no nos mataría, pero si lo pensabas, ser perseguido por muñecas con apariencia humana vistiendo vestidos de estilo occidental en el medio de la noche era aterrador.

La temblorosa Megumin movió sus manos de mi manga, apuntó ambas manos al frente y estaba murmurando algo….. ¡!

— ¡Oye, que estás planeando conjurar! ¿¡Piensas explotar toda la casa!?

Cubrí la boca de Megumin quien estaba conjurando la magia explosiva por el miedo. Empujé todo mi cuerpo en ella para detenerla de moverse.

——— Antes de darme cuenta, ese sonido delante de la puerta se había detenido.

Megumin sujetó mi mano con manos temblorosas y me miró.

¡Maldición, no queda de otra!

— Megumin, corre después que la puerta se abra. Acabo de aprender “Drain touch”, ¡así que puedo absorber algo de mana de las muñecas! ¡Aun si las muñecas me atacan, no moriré con eso!

Megumin cuya boca estaba siendo cubierta por mí, asentó después de escuchar mi grito.

— ¡Vamos! ¡Ven e inténtalo espíritu malignoooooo! ¡Mi diosa perro salvaje te enseñará una lección despuéeeeeeees!

Grité y abrí la puerta. ¡Bang! Algo chocó con la puerta abierta.

¡Eso es grandioso, las muñecas que podrían perseguirnos fueron mandadas a volar con ese golpe!

Jalé la mano de Megumin y salí corriendo por la puerta, planeando hacerme paso en un solo intento…. ¡!

— ¡Aqua! ¡Oye Aqua, estás bien!

Mientras planeaba correr, me quedé tieso. Delante de la puerta estaba Aqua quien estaba de cuclillas, tocándose su cara, y Darkness quien estaba llamando a Aqua.

Parte 10

— Fuu, con esto terminamos. Hubo muchos espíritus. Al final, trabajé hasta el amanecer.

Después que Aqua purificó al último espíritu poseyendo a las muñecas, ella dijo eso mientras miraba afuera de la ventana que se estaba poniendo brillante.

Incluso una experta en pelear contra muertos vivientes como ella, le tomó toda una noche para deshacerse de todos los espíritus en esta mansión.

— Hmm, pienso que deberíamos reportar esto al gremio. Aunque no tomamos esta misión del gremio, este es un trabajo para aventureros de todas formas. Podríamos obtener alguna recompensa inesperada por exorcizar a todos los espíritus de esta mansión. También quiero saber por qué hay tantos espíritus apareciendo en el pueblo de repente.

Todos estuvieron de acuerdo con Darkness.

Le pedí a Darkness y Megumin que se quedaran en la mansión para ordenar el lugar, y me dirigí al gremio con Aqua para reportar esto.

En el camino hacia allí, Aqua y yo discutimos sobre el exorcismo de los no muertos de la casa.

— Hablando de eso, ¿Dónde estaba la hija ilegítima que mencionaste? ¿No dijiste que los espíritus no nos dañarían?

Aqua golpeó su palma con su puño, como si acabara de pensar en algo.

— ¡Aah! ¡Esa niña también estaba presente! No te preocupes, este incidente fue hecho por los espíritus salvajes de otros lugares. ¡Pero pienso que quien bebió mi vino de alta calidad fue esa hija ilegítima de ese noble! Oye, Kazuma, el vino que fue bebido, podríamos cobrarlo como gastos necesarios…..

Ignoré a Aqua y extendí una mano para abrir la puerta del gremio.

— Buenos días. Es un poco temprano, pero tengo algo que reportar, ¿es conveniente?

En verdad era temprano, pero la recepcionista onee-san ya estaba trabajando.

— No hay problema, ¿puedo preguntar de que se trata?

Aqua y yo le explicamos cómo tomamos la misión del agente de bienes raíces y fuimos a subyugar a los espíritus malignos en la mansión. La recepcionista onee-san echó un vistazo a la tarjeta de aventurero de Aqua y asentó.

Por cierto, la tarjeta de aventurero parecía grabar la información y el número de monstruos que derrotas.

— Hay muchos que están buscando ayuda por la propagación de los espíritus malignos. Dado que has repelido exitosamente a los monstruos, deberíamos darte algunas recompensas. Gracias por su duro trabajo.

Después de escucharla, Aqua y yo hicimos una pose de victoria silenciosamente.

La recepcionista onee-san continuó.

— Lamento tomar su tiempo, pero hemos descubierto por qué los espíritus malignos estaban vagando. Aquí está el reporte. Hay un cementerio público en el pueblo de Axel, ¿cierto? No sé quién hizo una travesura, creando una gran barrera sagrada en ese cementerio. Los espíritus en el cementerio no tenían donde ir, así que tuvieron que venir al pueblo y embrujar las casas donde nadie estaba viviendo…..

——— El cuerpo de Aqua se agitó por un momento y se puso tiesa.

…….

— Discúlpeme por un momento.

Interrumpí a la onee-san y jalé a Aqua a una esquina del gremio.

— Oye, tú tienes alguna pista, ¿cierto? ¡Dime!

— ….. Sí. ¿Acaso no me pidió Wiz que visitará periódicamente el cementerio para enviar a los espíritus perdidos al otro mundo? Pero ir allá todo el tiempo es una verdadera molestia, ¿cierto? Así que pensé que si espanto a todos los espíritus del cementerio y los dejo vagar, ellos se disiparan naturalmente con el tiempo…..

Aqua parecía haberse rendido en resistirse, revelando la verdadera honestidad.

Lo que significa que por la flojera de esta chica, los espíritus no tenían ningún lugar donde ir y vinieron al pueblo.

……. Que absurdo. Eso no tenía sentido sin importar como lo pienses.

— ….. No reclamaremos la recompensa del gremio, ¿entendiste?

— …… Sí.

Aqua asentó culpablemente.

— Después de esto, nos dirigiremos a la propiedad estatal y nos disculparemos, dado que lo que hicimos fue como un fraude.

— …… Sí. Lo siento mucho.

Después de salir del gremio, decidimos ir a la tienda de bienes raíces…….

Pero pensé que primero deberíamos informar a Darkness y Megumin, así que regresamos a la mansión e informamos al agente de bienes raíces que estaba allí.

— Vaya, vaya. Estaba preocupado y vine a echar un vistazo. ¡No esperé que todos los espíritus malignos fueran exorcizados!

Viendo el rostro sonriente de ese hombre y sabiendo cuan preocupado estaba sobre nosotros, no pude soportarlo más.

Aqua y yo empezamos a explicar lo que sucedió, y estaba planeando regresar la casa a ese hombre después de terminar el exorcismo.

……. Pero.

— Ya veo….. pero si es posible, ¿podrían quedarse aquí desde ahora, por favor? Esta casa es demasiado grande, y hay más espíritus malignos aquí que en otros lugares, así que tiene una mala reputación.

— ¡Lo sentimos mucho! x2

Aqua y yo nos arrodillamos y pusimos nuestras frentes en el suelo. El hombre dijo en pánico.

— ¡Aah, está bien, está bien! Por favor levanten la cabeza. Bueno entonces, está arreglado…. Todos ustedes se quedaran aquí desde ahora. Eliminar tantos espíritus prueba que son aventureros poderosos. Proveer apoyo a los aventureros son las obligaciones de los ciudadanos en este pueblo. Y si continúan viviendo aquí, la mala reputación de la mansión se desvanecerá gradualmente…….

En la cara de la sugerencia de ese hombre generoso, Aqua y yo nos agachamos de nuevo.

— ¡Ah, suficiente, dejen de hacer eso!

Parte 11

Había dos condiciones para vivir en esta mansión.

Ambas eran un poco extrañas….

— Después de terminar sus aventuras, o cuando estén cenando, tienen que hablar sobre sus aventuras con sus compañeros….. Esa es una condición extraña, pero no es muy difícil.

Murmuré a mí mismo mientras me agachaba en el patio de la mansión.

El hombre hizo algunos pedidos extraños.

La otra condición era…..

— ¡Kazuma-san, buenos días! ¿Está limpiando la tumba?

Mientras me agachaba cerca de la tumba limpiando el gras, pude oír a alguien hablándome desde atrás.

Me volteé y vi a Wiz quien se veía mucho mejor que ayer.

— ¿Estás bien? Lamento lo de ayer, esa idiota te dio muchos problemas.

— No se preocupe, o mejor dicho, es grandioso que se haya resuelto de esta forma. Ella definitivamente no estará sola ahora.

Wiz dijo algo que no entendí mientras me sonreía.

La otra condición para vivir aquí era—limpiar la pequeña tumba en la equina del patio.

Y así, empecé cortando la hierba del patio inmediatamente.

Por algunas razones, Wiz se veía muy feliz viéndome trabajar duro con el gras.

Cuando estaba a punto de invitarla a que se siente, Wiz dijo que necesitaba atender su tienda y se fue después de despedirse.

¿Por qué Wiz vino aquí?

¿Estaba preocupada sobre nosotros y vino para echar un vistazo?

Eché agua a la tumba y la limpié.

Mientras hacía eso, pude leer algunas palabras vagas en la tumba.

Este debe ser el nombre de la persona que estaba descansando aquí.

No era claro, pero pude ver la palabra “Anna”.

——— Anna…. ¿Anna?

¿Quién era? Creo que lo escuché en algún lado recientemente…..

Mientras pensaba sobre eso delante de la tumba, un grito vino desde la mansión.

— ¡Kazuma! ¡El almuerzo está listo, apúrate! ¡Si no vienes ahora, tu comida se enfriará!

Era Aqua quien estaba sacando su cabeza por la ventana de la mansión, agitando su mano y gritando.

— ¡Ya sé, espera un momento, ya voy!

Después de responder, usé el trapo para secar la tumba, limpiándola.

La tumba mostró el nombre de “Anna Filante Asteroid” prominentemente.

Definitivamente escuché ese nombre en algún lado……

— ¡Kazuma! ¡Megumin dice que por cada minuto que llegues tarde, habrá un pedazo de carne frita menos! Toma tu tiempo, no necesitas apurarte, nuestro almuerzo sería más abundante de esa forma.

— Espérame, ¿¡cómo podría dejarles, brutas, que hagan eso!?

Terminé de limpiar la tumba y corrí hacia la mansión.

Capítulo 4: ¡Dándole bendiciones a esta tienda maravillosa!

Parte 1

Obtuvimos una mansión.

Por eso, el problema de superar el invierno del que estaba preocupado ya fue resuelto.

Y así, nuestro equipo de cuatro se mudó inmediatamente. Aunque había muchos problemas, vivir bajo el mismo techo con miembros del sexo opuesto aun me hacía feliz sobre mi nueva vida aquí.

— Oye, muévete, estoy haciendo un poco de trabajo independiente ahora. Si hace frio, regresa a tu cuarto y escóndete bajo tu sabana.

Pero en el primer día de nuestra nueva vida, surgió inmediatamente un problema.

Ya que monstruos poderosos estaban activos durante el invierno, a parte esconderse en el pueblo, no podíamos hacer nada más.

Aun quería pagar pronto la deuda, así que tomé un trabajo independiente a través del gremio, pero mis manos estaban tiesas por el frio, por lo que no me iba tan bien.

Por eso quería estar delante de la chimenea en la sala del primer piso, pero Aqua decidió reclamarlo como su propio territorio, acaparando el sillón y resistiéndose tercamente.

— No quiero. Las cosas como las sabanas se ponen frías cuando las dejas. Si quieres que vuelva ahí, entonces caliéntalo primero en el microondas.

— ¿Eres tonta? ¡No hay algo como un microondas aquí! ¡Y deja de ser terca, muévete de ahí! ¿Por la deuda de quien crees que estoy haciendo esto para pagar? Si continuas estando en mi camino, no me culpes si me vuelvo brusco contigo.

— Qué cosa, ¿quieres pelear? Si ambos estamos desarmados, tendré la ventaja con mis stats más altos. El lugar delante de la chimenea es mi santuario sagrado, ¡cualquiera que lo invada recibirá un castigo divino aaaaaaaaaaaaah!

Después de que le envié la retribución divina llamada “freeze” en la nuca de Aqua, ella gritó y se cayó del sillón que estaba acaparando.

Me senté en el sillón vacío y puse los materiales de mis manos en la mesa.

— Hmmp….. Ahora este es mi territorio. Si no quieres ayudarme con el trabajo, sea una buena chica y juega con esa dos de allí.

Agité mi mano a Aqua para espantarla quien estaba temblando en la alfombra.

Darkness y Megumin estaban en el medio de la sala jugando un juego de mesa. Era algo similar al ajedrez o shogi.

— Fu fu, observa el poder de mi armada. Usoré "teleport"[22] en mi soldado orco.

— Megumin, la forma en que usas a tu mago es desagradable….. Moveré a mi Crusader aquí, ¡jaque!

— Teleport.

A diferencia de la Tierra, este mundo tenía el concepto de magia. Ese juego que se veía similar al ajedrez tenía reglas ligeramente diferentes.

Jugué con Megumin una vez, pero en el momento que ella uso teleport para sacar a su rey afuera del tablero, me decidí a no jugar nunca más ese juego de mesa.

Repentinamente, Aqua quien estaba acariciando su nuca mientras temblaba, parecía recordar algo y se paró, sacando su propia tarjeta de aventurero y mostrándomela en la cara.

— ¡Kazuma, mira bien en la columna de nivel! Ahora mismo, tengo el nivel más alto entre nosotros cuatro. ¡Con un nivel tan alto, podría ser considerada una veterana! ¡Ustedes novatos que están debajo del nivel 20 conozcan sus lugares! ¡Si entiendes, entonces ofrece el lugar delante de la chimenea a la gran yo!

Miré la tarjeta que me mostró, y su nivel en verdad había recibido un incremento fenomenal.

Ahora era 21.

Recordando, ella en sí eliminó al jefe de la armada del rey demonio, Beldia, y purificó muchos muertos vivientes en el calabozo. Incluso purificó a un lich al final.

Mientras que estaba feliz por el crecimiento de Aqua, me sentí frustrado de que su nivel superará el mío…..

……. ¿Eh?

— ……. Oye, Aqua. Tu nivel sí subió, pero tus stats son los mismos que en la primera vez que los vi. ¿Por qué?

— Que ignorante, Kazuma. ¿Quién crees que soy? Las cosas como stats ya han alcanzado el máximo desde el comienzo. Mis puntos de habilidades eran muchos al principio, suficientes para aprender todos los trucos de fiestas de banquete y todas las habilidades de una Arch Priest. Compararme con una aventurera normal que puedes encontrar en cualquier lugar es un gran error.

Intencionalmente solté la tarjeta y me arrodillé en la alfombra.

Viendo mi reacción, Aqua sonrió arrogantemente, pero no tenía el tiempo para ser molestado por ella.

———Esto significaba que no importa cuánto aumente de nivel esta chica, su inteligencia no aumentaría.

[22] Teletransportar

Recogí la tarjeta, se la devolví a ella y también le di mi lugar.

— ¿Vaya? Qué pasa, estás siendo demasiado honesto…… Oye, ¿Por qué estás llorando? ¿Qué mi nivel haya excedido al tuyo fue una gran sorpresa? ……. Oye, ¿Por qué estás tocando suavemente mis hombros y tratándome tan gentilmente? ¿Por qué me estás viendo con ojos de simpatía?

Guié a Aqua al lugar delante de la chimenea para que se siente. Perdí las ganas de trabajar hoy, así que decidí visitar el pueblo para cambiar de ánimos.

Parte 2

En el pueblo ya estaba nevando, y porque el clima era frio, pocas personas estaban caminando en el camino.

El sentido común del mundo era esconderse en casa durante el invierno.

Solo monstruos poderosos estaban activos durante esta temporada. Los únicos que saldrían en misiones mientras vestían armadura eran las personas de Japón que poseían bendiciones que parecían trampa.

Y aquellos que vagaban por el pueblo cuando hacía frio eran ya sea personas como yo….

…… o mis conocidos como aquellos que actúan sospechosamente en frente de mí.

Esos dos conocidos estaban viendo una tienda sospechosamente, así que los llamé.

— Keith, Dust, ¿Qué están haciendo aquí?

— ¡Woah! x2

Al escuchar que los llamaba, Keith y Dust saltaron.

Estaban vestidos casualmente y no se veían como aventureros.

— Que, solo es Kazuma, no nos asuste así. En verdad, odio a las personas que usan habilidades de ocultación como ahora….

Cuando Keith vio que era yo, se relajó y me dijo eso.

Pero no usé ocultación justo ahora.

— Hola, ¿Qué pasa? ¿Hoy no estás con esas tres?

Dust miró a mi lado curiosamente.

Dust sufrió mucho durante su tiempo con ellas, así que era normal que esté en guardia.

— No, solo soy yo hoy, no te preocupes. ¿Eres así de malo con ellas? Solo estaba aburrido en casa y decidí tomar un paseo. ¿Qué están haciendo aquí?

Dust respiró en alivio después de escuchar lo que dije.

— No, es que…… porque nosotros…. ¿entiendes? En fin, en grandioso que no estén aquí, o mejor dicho, está bien si no hay chicas alrededor.

……. ¿?

¿Qué querían decir? ¿Querían hacer algo que sería inconveniente por la presencia de una chica?

Mis pensamientos probablemente están mostrándose en mi cara ya que Keith dijo maléficamente.

— Kazuma, quien usualmente está rodeado por bellezas, no necesita esas cosas, pero para hombres solitarios como Dust y yo…..

— Oye, espera.

Keith solo habló hasta la mitad cuando Dust lo interrumpió.

Y Dust me miró con ojos comprensivos.

— Keith….. La situación de este chico no es lo que imaginas. Podrá parecer como un harem a primera vista, pero no es así….. Él está en el mismo estado que nosotros y ha soportado muchas más dificultades.

Él estaba diciendo eso por su experiencia.

Ahh, entiendo…. Parece que este chico la tuvo difícil en ese entonces….

….. Está bien, aunque estaba cargando con grandes deudas, debería invitar a Dust por una comida hoy.

Parte 3

Cuando era joven, y vi a mi padre disfrutar su cerveza, le pedí un poco y lo escupí inmediatamente. Son recuerdos maravillosos de la niñez.

———El niño yo juró nunca más volver a beber esa cosa llamada cerveza, pero después de venir a este mundo diferente, estaba bebiendo cerveza en plena luz del día.

Sentí en mi corazón que no debería hacer esto, pero las leyes y el sentido común en este mundo alterno son diferentes.

Las leyes no estipulaban que beber estaba prohibido para aquellos que eran menores de edad. Incluso si algo sucedía, el individuo solo sería pedido a que acepte las consecuencias.

No pensaba que la cerveza era algo lindo para beber, pero después de beber a la fuerza un poco, me sentí liviano.

Ya que se sentía bien, las personas empezaron a beber cerveza.

Los tres de nosotros estábamos bebiendo en el gremio en plena luz del día. Mientras bebíamos, Keith empezó a quejarse.

— Hahh….. No hay nada que hacer en esta temporada, estoy completamente aburrido. Vaya, Kazuma en verdad puedes beber. ¡Toma, ten otro vaso!

Keith llenó otro vaso para mí y se rió fuertemente.

Keith era el tipo que se ríe fuertemente cuando se emborracha.

— Hahh….. Cuando viene el invierno, quiero estar pegado a alguien…. Para ser honesto, sé que tan difícil es por el lado de Kazuma. Pero aun así, sigo envidiándote en esta temporada.

Dijo Dust mientras suspiraba fuertemente.

Probablemente no tenían nada que hacer durante el invierno. A parte de nosotros, había muchos en el bar durante el día.

Para el grupo llamado aventureros, puede que haya muchos que no perderían contra mí como un hikikomori.

Mientras pensaba en eso, le pregunté a ambos sobre algo que me interesaba.

— Por cierto, ¿Qué estaban haciendo los dos allá hace rato?

Es cierto, en ese entonces los dos se veían como si estuvieran dudando si deberían entrar a la tienda en ese callejón.

Me dio curiosidad sobre qué tipo de tienda era.

Escuchándome decir eso, los dos intercambiaron miradas y asentaron.

Keith soltó la cerveza en su mano, mientras hacía una expresión seria.

— Kazuma, pienso que puedes ser confiable. Lo que estoy a punto de decirte es un secreto común entre los aventureros hombres en este pueblo. Absolutamente no debes divulgarlo. Kazuma, ¿puedes prometer que jamás revelarás este secreto a tus compañeras de equipo?

Aunque me sorprendí por el ambiente pesado, igual asenté con mi cabeza.

Viendo mi reacción, Keith también asentó.

Después, a pesar del ruido en este lugar, Dust bajó el volumen de su voz para no dejar que las personas alrededor de nosotros escuchen.

— Kazuma, hay succubus atendiendo una tienda en este pueblo, ellas se especializan en otorgar maravillosos sueños a otros, ¿sabes eso?

— Dame más detalles.

———Le respondí a Dust inmediatamente.

Dust, cuyo rostro se estaba poniendo rojo, bajó su cerveza y me dijo.

— Hay un grupo de succubus viviendo en este pueblo. Este tipo de demonios se especializan en absorber la lujuria irremplazable de los humanos para mantenerse con vida, que es la energía de los hombres. Por eso, los humanos hombres son una existencia absolutamente necesaria para ellas.

Tienes razón.

Escuché atentamente a cada palabra que dijo Dust.

— Es por eso que ellas absorben nuestra energía, pero….. los aventureros hombres en este pueblo tienen una relación de ayuda mutua. Piénsalo…. Básicamente nos quedamos en establos, ¿cierto? Por eso…… hay muchas cosas que son difíciles de lidiar, ¿cierto? Pero con tantos aventureros durmiendo alrededor de nosotros, aun si estás con esas ganas, no puedes hacer "nada" al respecto, ¿cierto?

— sí, es cierto.

Asenté mi cabeza furiosamente.

No me sentía para nada culpable, pero aun así una gota de sudor cayó por mi mejilla.

En verdad, no me sentía para nada culpable.

— Pero no podemos ponerle un dedo a las chicas aventureras que duermen cerca de nosotros. Si hicieras eso, serías descubierto por las otras chicas aventureras que se unirían contra ti. O tu objetivo podría estar escondiendo una daga y te arriesgarías a ser castrado. Sí pasan cosas como esas.

Mientras continuaba, la cara de Dust se puso pálida y tembló.

Keith vio su reacción y dijo.

— ¿Tu trauma de cuando hiciste una movida en Rin aún no se ha recuperado?

— ¡Ca, cállate! Como dije…..en momentos como ese, los succubus vienen a la mente. Cuando estás durmiendo, ellas usaran la oportunidad de mostrarnos un sueño tan maravilloso y excitante. Estaremos refrescados y ellas pueden mantenerse con vida. Y ellas saben cómo contenerse, y no absorberán tanta energía como para que nos convirtamos en momias incapaces de continuar con las aventuras. Nunca he escuchado de algún aventurero estando en peligro porque se le quitó demasiada energía….. ¿Qué te parece? Todos ganan, ¿cierto?

Despues de escuchar las palabras de Dust, asenté mi cabeza repetidamente.

Que maravilloso, ¡esta en verdad era un regalo de bendiciones!

Las succubus no tendrían motivos para atacar a los humanos, y los aventureros en los establos serían capaces de aliviarse.

Esto contribuiría indirectamente a una caída de los crímenes sexuales.

Hablando de eso, la seguridad en este pueblo era muy buena.

En mi imaginación, muchos aventureros tenían la cabeza caliente, rudos y les gustaba beber, y entrarían en peleas por cualquier cosa.

Esa era mi impresión en general, pero había pocos incidentes violentos en este pueblo, y los crímenes raramente eran escuchados.

Si todos estaban siempre en modo sabio[23], naturalmente habría menos altercados.

¡Maravilloso! ¡El funcionamiento de este mundo era tan armonioso!

Estaba muy conmovido. Viendo mi reacción, Keith dijo.

— En realidad, solo escuché acerca de esta tienda por otros recientemente. Estábamos planeando visitar la tienda por primera vez hoy, y entonces nos encontramos con Kazuma.

Dust tomó un gran sorbo de cerveza.

Y ellos me dijeron.

— Y esa es la historia…. ¿Qué te parece? Quieres ir con…..

— Claro que voy.

Parte 4

Después de salir del gremio, regresamos a esa tienda nerviosamente.

Si solo fuera yo solo, definitivamente no me atrevería a entrar a esa tienda.

Pero ahora tenía compañeros confiables.

Al igual que la necesidad de juntar coraje para comprar revistar porno solo, es menos aterrador cuando vas en un grupo. Era ese tipo de extraña psicología.

A una corta distancia del camino principal, pudimos ver una pequeña tienda en el callejón.

A simple vista, se veía como un restaurante normal, pero…..

— ¡Bienvenidos…..!

Quien nos saludó era una onee-san[24] con un cuerpo en que los hombres soñarían.

---

[23] Se refiere a ese estado en el que uno se encuentra después de haber ventilado “esas” necesidades.

[24] Es una forma coloquial de referirse a las mujeres ligeramente mayor a uno.

Siendo recibidos por la hermosa onee-san con un cuerpo tan tentador, entramos a la tienda y vimos que todos los clientes eran hombres.

Había muchas otras onee-san con figuras tentadoras moviéndose de un lado a otro. Para ser sincero, esto era suficientemente difícil para suprimir la urgencia que se acumulaba en mi pecho.

Era un restaurante, pero no había comida o bebidas en la mesa de los clientes.

Todos los clientes estaban observando un tipo de encuesta intensamente en sus mesas, concentrándose mucho mientras escribían algo.

Después que la onee-san nos guiara aun asiento vacío, nos entregó un menú y sonrió.

— Queridos clientes, ¿esta es la primera vez que nos visita?

Los tres asentamos.

La sonrisa de la onee-san se hizo más brillante.

— ….. Bueno entonces, ¿saben qué tipo de tienda es esta y quiénes somos?

Asentamos en silencio una vez más.

Esa onee-san parecía satisfecha y dejó el menú en la mesa y dijo.

— Por favor indiquen su orden. También está bien si no ordenan nada….. Y por favor llenen la información necesaria en la encuesta y entréguenla a la cajera cuando paguen su cuenta.

Tomamos las encuestas.

¿Esto significaba que la onee-san succubus escogería a la candidata más indicada basada en nuestra encuesta para servirnos?

Miré la encuesta…..

— Puedo preguntar, ¿Qué es esta parte sobre nuestro propio estatus, género y apariencia en nuestro sueño….?

Esta parte parecía muy extraña.

Podría entender la parte del estatus, pero ¿Qué era esto de género y apariencia….?

— La parte de estatus significa ser un rey o héroe en el sueño. En cuanto al género y apariencia, ocasionalmente hay clientes que quieren experimentar como se siente ser una mujer. Hay algunos que quieren ser un chico joven y ser forzados por una fuerte aventurera mujer.

¿Los aventureros en este pueblo realmente están bien de la cabeza?

Pero, incluso estas configuraciones podían ser ajustadas.

Ya veo, solo es un sueño después de todo.

Keith levantó la mano tímidamente y le preguntó a la onee-san.

— ….. Disculpe, en cuanto a la configuración del objetivo, ¿qué tan detallistas podemos ser?

— Puede ser tan detallista como lo desee. Personalidad, frases favoritas, apariencia, que tanto le gustas, cualquier detalle y cualquier persona. Incluso está bien si pide por un personaje ficticio.

— ¿De verdad?

— De verdad.

No pude evitar preguntar, y la onee-san respondió inmediatamente.

¿Esto significa que, ya sea una chica famosa, una chica que conocía, y, es cierto, incluso mi waifu 2D estaría bien?

— …… Disculpe, pero ¿no estaríamos violando algún derecho de autor?

— No hay problema, después de todo es un sueño.

— Es cierto.

La onee-san respondió sin dudar, lo que me tranquilizó.

No causaría ningún problema ya que solo era un sueño.

Dust tímidamente levantó su mano y preguntó.

— ……. Eso significa que, ¿no hay restricciones de edad en los objetivos? No, no estoy pensando en ningún grupo de edad especifico, pero, como lo digo…..

— No hay, por favor escoja lo que desee.

La onee-san respondió sin pensarlo dos veces.

No pude evitar preguntar.

— ¿En, en verdad está bien? Que hay sobre las leyes….

— No hay problema, es un sueño después de todo.

— Es cierto.

No había problemas con solo soñar.

El servicio de sueños mojados de las succubus era perfecto.

Nosotros tres escribimos nuestra encuesta en silencio.

Sí, al igual que los otros clientes en la tienda.

— Bueno entonces, ustedes tres honorables clientes escogieron la sesión de tres horas. La cuenta es de 5000 eris cada uno.

¡Qué barato!

Estaba sacando mi billetera y fui impresionado por el precio.

No podría saberlo ya que nunca había sido su cliente, pero comparado con la tienda "especial" de Japón, esta era una ganga.

La onee-san probablemente leyó mis pensamientos por mi expresión y dijo.

— …… Para nosotras, solo necesitamos suficiente dinero para vivir en este pueblo como humanos. Aparte de eso, solo necesitamos absorber un poco de energía de nuestros clientes.

Dijo con una sonrisa suave.

En verdad, no había otros negocios que pudieran brindar felicidad a todos.

Me había sometido de corazón a su política que brinda amor y cuidado a todos.

Ahora tenía que convertirme en un cliente regular y ayudarlas tanto como pueda.

Nosotros empezamos a adorar a la onee-san succubus, murmurando.

— Diosa…. Ah diosa…..

— ¡No, no actúen así! Bueno entonces, por favor dejen la dirección en la que estarán pasando esta noche, y a qué hora planean dormir. Alrededor de ese entonces, la succubus de nuestra tienda irá al lado de los clientes durmiendo, y dejara que los clientes vean sus sueños deseados. Por favor, si es posible, no beban alcohol. Si se quedan completamente borrachos o duermen demasiado profundo, incluso nosotras no podremos hacer que sueñen los clientes.

Después de escuchar la advertencia de la onee-san, salimos de la tienda.

Aún era de tarde, pero llegamos a una decisión silenciosa para despedirnos.

— Bueno, nos vemos.

— ¡Sí, adiós!

— ¡Hasta la próxima!

Ellos dos parecían un poco inquietos y ansiosos de regresar.

Yo también me sentí igual.

Aun había tiempo antes de dormir, pero quería regresar temprano y prepararme para dormir temprano.

No fui a ningún lugar y regresé directo a casa.

Parte 5

— ¡Kazuma, ya volviste! Aquí hay algo de lo que deberías estar feliz, ¡la cena de hoy va ser esplendida! ¡Es cangrejo! La familia de Darkness envió a alguien, diciendo que si Darkness va a estar quedándose aquí desde ahora, ellos deberían enviar un regalo, ¡y eso es el súper extravagante cangrejo carmesí de nieve! ¡Y también un magnifico vino de clase alta! ¡Quieren agradecernos por cuidar de su hija!

De regreso a la mansión, Aqua me saludó con una gran sonrisa.

El cangrejo parecía ser un artículo de clase alta también en este mundo.

Allá en Japón, no tuve un platillo de cangrejo. Nunca me imaginé que lo comería aquí.

— Waahhh…. ¡En una carrera pobre como la de aventurero, nunca pensé que habría un día en que pudiera ver un cangrejo carmesí de nieve…..! Estoy feliz de haberme unido a este equipo….

— ¿El cangrejo es de tan gran calidad?

Viendo a Megumin poner sus palmas juntas y rezándole al cangrejo carmesí de nieve, pregunté curiosamente.

Y así, Megumin pensó que era un idiota, levantó su puño en un movimiento exagerado y dio su discurso.

— ¡Por supuesto! Te daré un ejemplo sencillo, si alguien me dijera “si quieres comer este cangrejo, entonces no usaras el hechizo explosión por este día”, lo soportaría, y esperaría hasta terminar de comer para usar explosión. ¡Es así de valioso!

— Oh, impresionan….. ¿Hmm? ¿Qué fue lo último que dijiste?

Mientras hablaba con Megumin de esas cosas, Darkness presentó los cangrejos cocinados en el comedor.

Aqua trajo alegremente cuatro vasos de vino.

Después que todos se sentaron, cogimos el cangrejo carmesí de nieve….

Le quitamos las patas, sacamos la carne con tiras blancas y rosadas, pusimos un poco de vinagre y la colocamos en nuestras bocas.

— ¡!

———Estaba sorprendido por ese sabor inusualmente maravilloso.

Era ligeramente dulce, y el fuerte sabor de carne de cangrejo se esparció en mi boca.

Miré a las otras, y las tres estaban comiendo el cangrejo sin hacer ni un sonido.

¡No es posible, no puedo parar de comer esto!

Le quité el caparazón y estaba a punto de comer la pasta de ahí….

— Kazuma, Kazuma, usa “tinder[25]” aquí. Te mostraré la forma más deliciosa de beber este vino de clase alta.

Aqua, quien había comido la pasta del cangrejo puso carbón en una pequeña olla, y puso una malla de alambre encima.

En pocas palabras, hizo una olla de asado.

Seguí lo que dijo y encendí el carbón con fuego. Aqua puso el caparazón que aún tenía un poco de pasta encima de la malla de alambre.

Entonces vertió el vino que parecía sake japonés en el caparazón.

Aqua asó el caparazón felizmente, recogiéndolo cuando estaba ligeramente cocinado y bebió el vino cálido.

— Fuu…..

Suspiró como si fuera muy delicioso.

La serie de sus acciones eran como un hombre de mediana edad, pero todos tragaron saliva mientras la miraban, y copiaron sus acciones. En ese momento, lo noté.

——— ¡Es una trampa!

El cangrejo era tan bueno que casi me olvidé que la succubus onee-san vendría esta noche.

¿Acaso no dijo esa onee-san que no podría soñar si me emborrachaba demasiado?

Cálmate, soy un hombre con gran resistencia.

Tengo una voluntad de hierro y podría resistir la tentación.

— ¡Es grandioso, esplendido!

¡No seas tentado!

¡La voz de satisfacción de Darkness no me embrujará!

Es cierto, probablemente no podría detenerme después de beber ese vino.

Probablemente solo seguiría bebiendo, pensando que nada más importa.

Con lo delicioso que era el cangrejo, este vino debe ser igual.

— ¡Darkness, yo también quiero un poco! ¡Está bien, solo por hoy! ¡Quiero beber un poco de vino!

[25] Fuego pequeño parecido a un encendedor.

— No, dicen que aquellos que empiezan a beber cuando son jóvenes crecerían y se convertirían en adultos inútiles.

Cuando Darkness dijo eso, Megumin miró a Aqua que estaba bebiendo alegremente.

Darkness también vio a Aqua silenciosamente.

— …. ¿? ¿Por qué me están viendo?

Ignoré sus interacciones y resistí silenciosamente. Darkness me miró y preguntó.

— ….. ¿Estás bien, Kazuma? ¿Nunca has bebido antes? O será que….. ¿Mi cangrejo no te apetece?

Su expresión se puso preocupada mientras hablaba.

No es así, no es eso, el cangrejo estaba exquisito.

— No, el cangrejo estaba delicioso, no hay problema con eso. Es solo que tuve una ronda con Keith y los chicos durante el día, y aun no puedo distinguir el sabor delicioso del vino, así que pasaré por hoy….. ¡Mañana! ¡Beberé mañana!

Escuchando mi motivo, Darkness dijo “está bien”, y suspiró en alivio con una sonrisa brillante.

No hagas eso, no me sonrías tan puramente hacia mí. Siempre paras diciendo cosas inútiles que me quitaban las ganas, ¡Por qué escogiste hoy para ser tan…..!

¡Tan……!

— ¿Joh…? ¿Piensas que quedará vino para mañana? ¡Lo tomaré todo! ¡Cómo podría dejar algo! ¡Es grandioso, también beberé la parte de Kazuma!

Maldición, esa idiota que se rehusó a cambiar era tan exasperante.

Darkness me volvió a sonreír.

— …. Hmm, está bien. Al menos ten más cangrejo, gracias por cuidarme todo este tiempo.

Sentí que le había hecho algo terrible cuando me dijo eso y me dolió en el corazón.

Es cierto, beberé con todos y me olvidaré sobre esa cosa.

La onee-san succubus tendrá que hacer un viaje en vano, pero simplemente me disculparé mañana.

Beberé con estas tres esta noche, y trabajaré duro desde mañana.

Es cierto, solo es una cosa que escribí en la encuesta volviéndose un sueño realista, eso es todo.

Y no me olvidaría de ese sueño en la mañana. Eso es todo.

Vi el rostro de Darkness y las otras.

Y medí que lado era más importante para mí.

Y pensé en lo que escribí en la encuesta.

…… Es cierto, desde un principio no era una competencia.

Después de comer mi parte de los cangrejos, me paré.

— Bueno entonces, es temprano, pero me voy a dormir. Darkness, gracias por tu invitación. ¡Buenas noches a todos!

Regresé a mi cuarto temprano sin dudarlo.

Parte 6

Después de regresar a mi cuarto, aseguré la puerta y abrí la ventana.

Ellas no me pidieron que deje la ventana abierta, pero decidí asegurarme.

Ellas tenían que hacer un largo viaje, sería vergonzoso darles más problemas.

No había relojes aquí, así que no sabía la hora exacta, pero el tiempo que especifiqué debería estar cerca.

Tenía que ir a dormir antes de eso, pero la emoción y tensión me mantenían despierto.

Oh no, mi corazón estaba latiendo más rápido.

Ahhh, que debería hacer. Estoy nervioso por la anticipación, ¡estoy demasiado emocionado para dormir!

No sé cuánto tiempo estaré así.

Me salí de la cama, fui al patio para ejercitar y refrescar mi cabeza.

Si movía mi cuerpo un poco, tal vez podría dormir más rápido.

Mientras estaba pensando eso, salí de la mansión en mis pijamas y llegué al patio.

Mientras todos estaban durmiendo, usé la luz de la luna y mi habilidad de clarividencia para ejercitar en el patio.

Parado en el patio que estaba en blanco por la nieve, noté la tumba de una persona desconocida siendo cubierta por la nieve en la esquina del jardín y me incomodé por eso.

Caminé hacia la tumba y quité la nieve, revelando el nombre de “Anna” grabado ahí.

Estaba satisfecho, pero estaba preocupado por cuan sudoroso estaba.

La succubus solo me haría soñar, así que no necesitaba estar tan preocupado, pero….

Aun así necesito seguir la etiqueta correcta.

A esta hora donde todos deberían estar durmiendo, me dirigí hacia el baño de la mansión.

Era la villa de nobles, así que las duchas estaban equipadas con artículos mágicos especiales.

En términos simples, era un calentador de agua funcionando con mana.

El articulo mágico no requiere mucha mana, así que las personas normales también podrían usarlo.

Quizás era por el mana que sería usado, hacía que uno se sienta un poco cansado después de usarlo, pero ese pago no podía ser evitado.

Usé “tinder” para encender la lámpara en el baño, y colgué la señal de “ocupado” afuera de la sección de vestuario.

Puse mi ropa en una canasta, dejando que otros sepan que hay alguien en el baño.

Así es, fui muy cuidadoso para evitar esa escena común en los mangas.

Ese desarrollo tan maravilloso solo necesitaba suceder en el sueño que le pedí a la tienda que me dieran.

Dado que estábamos viviendo bajo el mismo techo, quiero evitar que mi relación con todas se ponga incomoda.

En una situación como esa, aun si la chica fue quien tropezara accidentalmente, el chico igual sería tratado como el culpable.

Si en verdad soy atrapado en esa situación, resistiría hasta el final.

Gritaría antes que la chica lo haga, y la acusaría por ser una mujer pervertida.

— Pero esos escenarios solo pasan en los mangas.

Usé mi mana para crear agua caliente en la bañera, y sumergí todo mi cuerpo en el agua, hasta los hombros.

Bajo la luz tenue de la linterna en el vestuario, estiré mis piernas en el agua y me relajé.

Suspiré profundamente, me sentí un poco somnoliento y cerré mis ojos.

Parte 7

No sabía cuánto tiempo estuve en ese estado.

Escuché un “clank” de algo cayéndose desde afuera del vestuario y abrí mis ojos.

Pensé que solo era mi imaginación, pero como podría escuchar mal en un lugar tan callado como este.

¿La señal colgada afuera del vestuario se cayó?

Pero debería haberlo colgado adecuadamente…..

Pensé que podría ser Aqua haciendo una travesura y quitándola, pero ya es muy tarde, ella debería estar durmiendo.

No importa, nadie vendrá a estas horas de la noche.

Mis ropas estaban en la canasta y la linterna estaba prendida.

Debería ser obvio que alguien estaba en la bañera. Mientras pensaba eso, aunque esto era dentro de la mansión, una repentina ráfaga de un viento innatural apagó la lámpara.

Sentí la presencia de alguien más, similar a los espíritus apareciendo en la mansión hace unos días….

Pero mi habilidad de detección del enemigo no tuvo ni una reacción.

….. No importa, incluso si la luz se apagó, no es la gran cosa para mí con habilidad de visión nocturna.

La luz de la luna brillando a través de la ventana de la bañera era suficientemente brillante.

Mientras pensaba en eso plácidamente…..

———Escuché a la puerta del vestuario siendo abierta.

El sonido de la puerta abriéndose me hizo saltar en pánico.

Oye, el momento era demasiado raro.

No, aunque no sabía quién era, esa persona estaba sosteniendo una lámpara.

Si ese era el caso, después de ver las ropas en la canasta, ella debería darse cuenta que estoy aquí. Dado que estaba sosteniendo una lampara, esto significaba que no era Aqua quien podía ver en la oscuridad.

Lo que significa que era Megumin o Darkness.

De pronto, la lámpara en la mano de esta persona se apagó.

— ¡Wahh! ¿Por qué la lámpara se apagó…..?

La voz confusa desde el otro lado del muro de vidrio le pertenecía a Darkness.

— ….. No importa. Afortunadamente la luna salió esta noche, así que solo con esto….

Mientras hablaba, Darkness empezó a desvestirse detrás del vidrio…. ¡Oye oye oye!

Mientras estaba a punto de gritar, me di cuenta de algo.

Esto era la configuración diseñada por alguien.

Si no era por esto, no había forma de que este tipo de cosa pasaría.

Es cierto, el momento era demasiado bueno para mí, no importa que tan grande sea mi suerte.

….. No, espera.

Antes de que esta situación evolucionara hasta este grado, me sentí somnoliento y cerré mis ojos.

Ahora entiendo. ¡Esto significaba que la situación actual era….!

— Hmm…. La luna de esta noche es en verdad…..

Darkness usó ambas manos para mover su cabello detrás de su cabeza, y estaba murmurando a ella misma cuando entró al cuarto de la bañera……

Y en el cuarto tenue, ella cruzó miradas conmigo quien estaba en la bañera.

— ……. x2

Por supuesto, ambos estábamos desnudos.

Bajo la suave luz de la luna, la piel de Darkness se veía excepcionalmente blanca.

Siempre había pensado que su cuerpo era atractivo, pero viéndola ahora mismo, su figura era mejor de lo que esperaba.

Ya que ella entrenó su cuerpo, pensé que sería más firme, pero su forma en verdad era…..

No, tal vez este era el servicio de la succubus, ajustando su figura a mis gustos.

Darkness se paró allí sin moverse sin siquiera cubrirse. Levanté mi mano y dije “Hola” mientras seguía sumergido en la tina.

Viendo mi reacción, Darkness abrió su boca, se cubrió el pecho y se arrodilló en el piso.

— ¡……. que…..que, que……. que, que ,que, que……..!

— …… ¿? ¿Qué sucede, Darkness? Ven aquí. Ayúdame a lavar mi espalda.

— ¡?!?!?!?

Salí de la tina y me senté en un banco de madera con mi espalda hacia Darkness.

Tal vez mis acciones fueron demasiado inesperadas, Darkness solo se sentó allí cubriéndose su pecho y su boca estaba abriéndose y cerrándose.

Que le pasa a esta Darkness.

Esto se sintió refrescante, no está mal, como se esperaba de la Darkness creada por la succubus.

Pero ¿Por qué Darkness apareció en mis sueños?

¿Debería haber escrito más detalles en vez de “una hermosa onee-san con gran figura”?

Recordaré ser más descriptivo la próxima vez.

— ¡Tú, tú, tú, qué estás diciendo! No, eso, este, ¿Por qué estás tan calmado, y que quieres decir con que te lave la espalda? ¡Están pasando demasiadas cosas, está sobrecargando mi cabeza…..!

¡Impresionante, por qué era tan realista!

¡Gran trabajo, succubus! ¡Asombroso!

— No, ahora no es el momento de sentirse conmovido. No agregué la configuración de ser reacia, así que apúrate…. Bueno, sí escribí en la encuesta una hermosa onee-san con gran figura, un poco tímida y ajena al mundo. Si ese es el caso, entonces ella está actuando exacto.

— ¡!

Despues de escucharme hablando conmigo mismo, Darkness tenía una expresión de pánico.

Esto se sentía refrescante y bien, pero tenía que tomar la iniciativa para progresar la historia.

— No se puede evitar. Sé que tu configuración es ser ingenua, pero por favor lava mi espalda ahora.

— ¡! ¿Po, podrá ser que….bajo estas circunstancias, que yo te ayude a lavar tu espalda es sentido común?

A pesar de estar en pánico, Darkness aún estaba acercándose a mi espalda con dudas.

Miré hacia Darkness sin reserva, y ella se cubrió su cuerpo y se arrodilló.

— Que refrescante y lindo, pero por favor apúrate. Es difícil contenerme a mí mismo en muchas formas.

— ¡Tú, tú, tú……! ¿¡Entiendes en que situación estamos!? Si Aqua y Megumin se enteran sobre esto, que dirían…..!?

— Si eso sucede, entonces tomemos un baño todos juntos.

— ¿¡Que te pasa!? ¡En verdad, que te pasa hoy!

— Oye, estás siendo demasiado ruidosa, ¿sabes qué hora es? ¿No sabías que molestarías a los vecinos? Debería haber un límite sobre cuanto sentido común te falta.

— ¡Por qué estás mencionando el sentido común en esta situación! ¿soy, soy yo quien está mal? ¿Es porque me faltaba conocimiento sobre el mundo? ¿Me falta sentido común? ¿Soy rara?

— De una forma, siempre has sido rara. No, dado que es un sueño, ser un poco ruidosa está bien….. Bueno, estaría causándote problemas con eso.

— Ugh…. Por, por qué pasó esto…. Pero, ordenándome tan altivamente, no me puedo resistir, en verdad odio mi fetiche ahora mismo…..

Aunque estaba sonrojándose y murmurando algo, Darkness aun así llegó hasta mi espalda.

Tenía una toalla en su mano, y se arrodilló detrás de mí, quien estaba sentado en un banco.

Finalmente, Darkness siguió mis instrucciones y torpemente frotó mi espalda.

— Fuu…. Como que es refrescante, ¿cierto?..... Aunque usualmente la situación es que me quites el interés, tu figura cuando estás sonrojada por la timidez es buena.

— ¡t-tú….! ¡Hoy estás actuando como un hombre mayor! Listo, esto debería ser suficiente, ya me puedo ir, cierto……

Darkness desvió la mirada de mi cuerpo desnudo y dijo eso tímidamente. Se sentía tan inocente y pura, pero aun así le dije firmemente.

— Qué estás diciendo. Incluso con las configuraciones ajustadas, aun te falta sentido común. ¿No sabes que hacer después? Sin usar la toalla, tú……

— ¡Eso es muy raro, demasiado raro! ¡No importa que tan ignorante sea, sé que eso es definitivamente anormal!

———Mientras Darkness estaba resistiéndose con su rostro sonrojado y ojos llorosos.

— ¡Intruso…..! ¡Todos vengan! ¡Hay un intruso en la mansión….!

La voz de Aqua se escuchó desde dentro de la mansión.

Oye, justo estoy llegando a la mejor parte y alguien me interrumpe, ¡no pedí por ese ambiente!

Agarré la toalla de las manos de Darkness, la até alrededor de mi cintura y salí corriendo.

Eché un vistazo a Darkness. Ella seguía cubriéndose su pecho con su cara roja, sentada en el piso mientras me miraba con ojos llorosos.

Maldición, realmente quería continuar, pero esa chica incluso me estaba interrumpiendo en mis sueños, ¡tenía que quejarme!

Cuando llegué a la sala con una toalla alrededor de mí, vi a una succubus que era un poco más joven que la succubus onee-san siendo inmovilizada por Aqua.

Y Megumin también estaba allí, sosteniendo su bastón en una forma amenazante.

— ¡Kazuma, mira! Una villana fue detenida por mi barrera y no se podía mover…. Espera, ¡hay otro villano!

— ¡A quien llamas villano! ……Espera, ¿Qué es esto? ¿Qué está haciendo una succubus ahí?

Mientras le respondía a Aqua quien me estaba llamando un villano porque estaba vestido con una toalla, me di cuenta que el número de personas haciendo una aparición era demasiado, y había algo que estaba mal.

O mejor dicho, ver a una succubus aquí era demasiado raro.

— En realidad, he colocado una barrera poderosa en esta mansión. ¡Me apresuré porque había una reacción en la barrera, y encontré a esta succubus que estaba intentando infiltrarse atrapada aquí! Las succubus atacan a los hombres, ¡así que ella debe estar aquí por Kazuma! Pero no te preocupes, ¡haré un exorcismo y me desharé de ella!

Al escuchar a Aqua decir eso, la succubus jadeó.

¿Eh?

Qué es esto, es demasiado raro, demasiado.

¡Lo que significaba que la Darkness que vi en la bañera era…..!

No, ahora no era el momento para eso, ¡tenía que lidiar con la succubus enfrente de mí!

Colocar una barrera de la que no tenía conocimiento, a Aqua le gusta hacer cosas innecesarias como siempre. Se movió a una distancia lejos de la succubus y la señaló con su dedo índice.

— ¡Está bien, acepta tu destino! Usaré mi súper habilidad para los demonios…. ¡Kazuma, tú eres un chico, no te acerques demasiado! La succubus podría controlarte….

Silenciosamente me paré delante de la succubus, tomé su mano y corrí hacia la entrada principal.

— ¡Espera, espera! Kazuma, ¿Qué estás haciendo? Ella es un demonio, ¡ella está aquí para succionar la energía de Kazuma!

Aqua me gritó.

Megumin, quien fue lenta para reaccionar por mis acciones, levantó su arma, viendo a la succubus con ojos afilados.

La succubus me dijo en un volumen que solo yo podía escuchar.

— ¡Lo, lo siento querido cliente! ¡Déjeme sola, solo soy un monstruo! No esperé que hubiera una barrera aquí, pero estar del lado de los clientes es de lo que somos buenas. Las cosas terminaron así porque fui demasiado inmadura y fallé en infiltrarme. ¡No puedo dejar que el cliente quede mal, solo necesita pretender que no sabe nada!

Volteé hacia Aqua y las otras, escondiendo a la succubus que estaba diciendo esto detrás de mí.

Entonces por detrás de mí, empujé a la succubus hacia la puerta.

Después levanté mis puños, tomando una posición de pelea contra Aqua y el resto.

— ¿Querido cliente?

Mientras la succubus estaba susurrando.

— …… Oye, ¿Qué estás haciendo? Soy una diosa después de todo, no puedo dejar que ese demonio se vaya tan fácilmente. Kazuma, si no quieres ser golpeado, ¡entonces sal de mi camino!

Aqua frunció y dijo algo que no era nada diferente a un delincuente.

— ¡Aqua, Kazuma puede que esté encantado y controlado por la succubus! ¡Desde justo ahora, Kazuma ha estado actuando raro! ¡Y estaba diciendo algo sobre sueños y configuraciones, asi que eso es probable! Maldita, esa succubus, como te atreves a que yo, haga….. ¡Haga esas vergonzosas……! ¡La mataré!

Sin secar su cabello y vistiendo una camisa y falda apretada, Darkness se apresuró sin vestir zapatos y le gritó a la succubus.

Al escuchar gritar algo tan peligroso con ojos llorosos, casi di algunos pasos hacia atrás.

— Kazuma, ¿estás loco? No importa que tan bella sea, sigue siendo un demonio, un tipo de monstruo. Recobra el sentido, esa es un enemigo que necesitamos derrotar.

Megumin parecía que había tenido suficiente, diciendo eso con una mirada fría y actitud fuerte.

Su mirada me dañó un poco, pero no me retractaré.

Extendí mi mano detrás de mí y le señalé a la succubus, haciendo gestos para que se vaya rápidamente.

Cuando me vio hacer eso, Aqua dio un paso hacia adelante, bajó su cuerpo y tomó una posición.

— ¡Parece que tendré que pelear seriamente con Kazuma….! ¡Está bien, empecemos! ¡Le daré a Kazuma una buena golpiza y enviaré a esa succubus a que encuentre a su creador!

Ella entonces gritó y corrió hacia mí.

Cuando la succubus vio eso, gritó suavemente.

— ¡Queri, querido cliente…..!

Habia cosas que no podía traicionar.

Y eso es la confianza que mis amigos me tenían cuando me dijeron el secreto.

Había cosas que tenía que proteger.

Y esa era a la amable succubus que estaba dispuesta a satisfacernos a los hombres cuando nuestra penosa lujuria despertaba.

Apreté mi puño.

— ¡Adelante….!

Grité con furia con un volumen que agitó a toda la mansión.

Parte 8

— ……

Pude sentir la mirada silenciosa en mi espalda cuando me arrodillé en una esquina del patio, trabajando tranquilamente.

Estaba limpiando la tumba, un trabajo que había estado haciendo todos los días recientemente.

— Oye, di algo. O mejor dicho, tú también tenías la culpa por dejarte llevar por el calor del momento.

— …. ¡!.....

Darkness, quien estaba detrás de mí, parecía tener algo que decir, pero tragó sus palabras.

Darkness había estado parada con su brazos cruzados por detrás silenciosamente, haciéndolo difícil para que yo trabaje.

Esa noche, no pude ganar contra las tres y fui golpeado, pero logré en permitir que la succubus escape.

Darkness pensó que estaba bajo el control de la succubus, lo que me dio un pretexto para esa situación.

— ….. ¿En verdad no recuerdas lo que sucedió esa noche? Estabas bajo el control de la succubus, por lo que olvidaste todo, ¿cierto?

Darkness finalmente habló, y quería confirmar esto de nuevo.

— Sí, lamentablemente, no puedo recordar nada. Solo recuerdo haber tenido un lindo sueño.

Dado que me dio un pretexto, naturalmente lo tomé.

Eso era lo mejor para ambos.

— Ya, ya veo. Eso es grandioso…. Erm, no se puede evitar. Solo fue un accidente, así que también debería olvidarlo….. Sin embargo, tu actitud era tan firme en ese entonces, tuve un poco de miedo pero no estuvo mal. Decirme cosas extrañas a mí que soy ingenua no estuvo bien.

— Por cierto, no eres una ingenua hija de alguna familia adinerada, saber más sobre el mundo es algo bueno. No importa como lo veas, está vez yo no hice nada malo. Prendí la lámpara y colgué la señal de “ocupado”. Si no fuera por la travesura de alguien…..

— …… Espera, recuerdas lo que sucedió anoche, ¿cierto? ¿No actuaste de esa forma porque estabas bajo el control de la succubus?

Darkness sujetó mis hombros desde atrás y me agitó violentamente, pero la ignoré limpiando la tumba tranquilamente.

No sabía quién hizo esa travesura, pero estaba un poco agradecido por eso.

Al final, con esto las bases para nuestra forma de vivir estaban listas.

Si tan solo podemos completar las necesidades básicas, lo demás se resolverá de alguna forma.

Después de venir a este mundo por tanto tiempo, finalmente obtuve un lugar donde vivir.

Debería ser capaz de dormir bien esta noche.

Así es, si no fuera por ese anuncio que estremeció a todo el pueblo que malogró el ambiente….

— ¡Alerta Destroyer! ¡Alerta Destroyer! ¡Destroyer, la fortaleza movible, se está acercando a este pueblo! ¡Todos los aventureros por favor repórtense en el gremio de aventureros con todos sus equipamientos! ¡A los ciudadanos del pueblo, por favor evacuen inmediatamente….!

Capítulo 5: ¡Destruyendo esta fortaleza irracional!

Parte 1

Cuando regresé a la mansión, estaba lleno de gritos y caos.

— ¡Corran! ¡Mientras más lejos, mejor!

Dijo la Aqua en pánico mientras corría en círculos, golpeando todas las cosas.

A su lado, Megumin que ya había terminado de terminar de empacar, tomó un poco de té con un rostro resignado.

— Entrar en pánico ahora no servirá de nada. Ya que todo, incluyendo nuestro hogar, sería perdido, ¿deberíamos ir directamente a desafiar al rey demonio?

Estaba pensando en equiparme y dirigirme al gremio, pero no sabía que decir mientras veía a las dos.

— Eh…. ¿Qué sucede con ustedes dos? El gremio dio un aviso de emergencia, así que equipémonos y vayamos.

Después de escuchar lo que dije, las dos finalmente notaron mi presencia.

—Kazuma, ¿qué tonterías estás diciendo? ¿No me digas que quieres pelear contra la fortaleza movible Destroyer?

Aqua estaba sorprendida.

Ella estaba meciendo una almohada con una mano.

O mejor dicho, acababa de escuchar el aviso de emergencia y no tenía idea de qué estaba sucediendo.

Por cuan tensa estaba la voz del aviso, podía deducir que lo que se acercaba eran malas noticias.

— Kazuma, la cosa que se está acercando al pueblo es conocido por destruir todo excepto a devotos del culto de Axis. El objetivo final de las recompensas, la fortaleza movible Destroyer. Enfrentarse a esa cosa de frente sería insensato.

— Oye, ¿por qué estás hablando sobre mis creyentes de esa forma? Wiz también dijo algo parecido, ¿Por qué tienen tanto miedo de estos niños? ¡Todos son niños buenos y normales!

Dejando de lado los chirridos de Aqua, aún no entendía a pesar de la explicación de Megumin.

Escuché ese nombre hace poco, ¿Qué es esta fortaleza movible? Por su nombre, probablemente era enorme.

— ¿La explosión de Megumin no puede derribar esa cosa? Su nombre parecía implicar que era grande, así que debería ser visible desde lejos. ¿Podrías simplemente destruirlo con magia?

Megumin dijo en respuesta.

— No funcionaría, el Destroyer tiene una barrera mágica poderosa. no tiene problemas bloqueando un par de hechizos de explosión.

¿Pero qué demonios es este Destroyer?

— ¡Oye, mis creyentes en verdad son buenos niños! ¡Escúchame Megumin! ¡Los rumores despectivos que escuchas en las calles son esparcidos por esos devotos de corazón negro de Eris! ¡Todos embellecen a Eris demasiado, no sean engañados, hay momentos en los que ella se comporta rebeldemente! ¡Es mucho más irrazonable que yo cuando enfrenta demonios, y su personalidad es la de un espíritu libre! ¡Ella incluso podría ir al mundo mortal para jugar en su tiempo libre! ¡Culto de Axis! ¡Por favor apoya al culto de Axis!

— Aqua, no solo estás satisfecha con auto proclamarte una diosa; ahora incluso hablas mal de la diosa Eris. Ten cuidado con la retribución divina.

— ¡No es auto proclamado! ¡Créeme por favor!

Miré a mí alrededor y no vi a Darkness.

— Que raro, ¿A dónde se fue Darkness? Debería haber regresado antes que yo.

Le pregunté a Aqua quien estaba sacudiendo a Megumin con una cara llorosa.

— Se fue corriendo a su cuarto.

¿¡Por qué todos estaban actuando como les diera la gana!?

No sabía que era este Destroyer, pero finalmente obtuve una casa en este pueblo.

Había más tiendas que había empezado a frecuentar, y más importante, había algo que necesitaba hacer en este pueblo.

Falló por la barrera que Aqua levantó ayer, ¡pero al próxima vez……!

Mejor dicho, si no hubiera esas cosas, ya habría huido hace mucho por las deudas.

Así es, las demonios amables podrían no tener la oportunidad de poner su negocio en otro pueblo, y no iría tan fácilmente como aquí.

En fin, ¡tenía que alistar mi equipamiento y dirigirme al gremio…..!

— ….. ¡Disculpen la tardanza! ….. ¿Hmm? Qué sucede Kazuma, apúrate y alístate. Siguiendo tu naturaleza, definitivamente irías al gremio, ¿cierto?

Darkness, quien había bajado del segundo piso, estaba vistiendo una armadura pesada que nunca había visto antes, y dijo eso cuando me vio.

A parte de su armadura completa, Darkness también se había puesto una capa pesada echa de cadenas, con un escudo desprendible en su mano izquierda.

Pero aun así no se usó un casco a pesar de protegerse de esa forma, era algo que se rehusó como mujer.

Ella no corrió hacia su cuarto para empacar su equipaje y huir, sino que estaba poniéndose su equipamiento.

Como se esperaba de una Crusader.

Era imposible para ella abandonar a los ciudadanos y huir por sí sola.

— ¡Hey, las dos, aprendan de ella! Después de vivir en esta mansión y pueblo por tanto tiempo, ¿no le tienen ningún cariño? ¡Apúrense, nos vamos al gremio!

— ….. Kazuma, ¿Por qué estás tan apasionado hoy? La luz brillando en tus ojos es demasiado brillante. Y nos hemos mudado a esta mansión por solo un dia……

Parte 2

— ¡Oh! ¡Llegaste, Kazuma! ¡Sabía que vendrías!

Entré al gremio totalmente equipado, y vi a Dust quien también estaba equipado para la batalla.

Tenía fe de que tú también vendrías.

Keith, Taylor y Rin estaban detrás de él.

Miré el interior del gremio.

Todos los aventureros presentes se habían puesto su armadura más poderosa y se apresuraron en venir.

Deben de amar este pueblo.

Se sintió como si el ratio de aventureros hombres fuera muy alto, pero probablemente era mi imaginación.

Debería decir que casi todas las personas que había conocido antes estaban aquí.

Podía ver a la distancia al propietario de la espada mágica, Mitsurugi, quien vino de la Tierra como yo.

Aun no me había visto, y esperaba que no venga hacia aquí para molestarme.

Mantén un perfil bajo y evita su atención.

…… Y así, después de que la mayoría de los aventureros habían llegado.

— ¡Gracias a todos por responder al aviso de emergencia! Ahora empezaremos la misión de emergencia para repeler al Destroyer. No hay restricción de niveles o trabajo, esperamos que todos participen. Cuando el gremio juzgue que la misión sea un fracaso, abandonaremos todo el pueblo y escaparemos juntos. Todos ustedes aquí son la última línea de defensa de este pueblo. ¡Contamos con ustedes!

El personal anunció con una fuerte voz dentro de la sala ruidosa del gremio.

Después de eso, el personal empujó las mesas en la sección del bar hacia el medio del gremio, haciendo espacio para una sala de conferencias temporal.

Ohh, el ambiente definitivamente era diferente. Como debería decirlo, se sentía presión y la tensión.

Esto significaba que el Destroyer era malas noticias.

— Bueno entonces, todos, empezaremos el consejo de guerra de emergencia. ¡Por favor tomen asiento!

Seguimos la instrucción del personal y nos sentamos en las sillas al igual que los otros aventureros.

Pero, ¿simplemente cuantas personas hay aquí?

El gremio era enorme, pero las personas reunidas aquí eran varios cientos.

Sentados, las caras de los otros aventureros podían verse claramente.

…… Eh, Mitsurugi nos notó.

Él observó a Aqua quien estaba sentada a mi lado, aburrida y jugando con el agua en su vaso.

— Está bien, ¡resumiré la situación actual! Erm…. Primero, ¿hay alguien que necesite que le explique qué es la fortaleza movible Destroyer?

Al escuchar al personal decir eso, muchos aventureros incluyéndome levantamos nuestras manos.

El personal asintió en respuesta y empezó.

— La fortaleza movible Destroyer es un golem gigante, construido por la nación nórdica, la cual tiene tecnología mágica avanzada para pelear contra la armada del rey demonio. Usando su presupuesto nacional y agotando sus riquezas, ellos construyeron un colosal golem con forma de araña, el tamaño de un pequeño castillo. Utilizando grandes cantidades de metales mágicos, es mucho más liviano de lo que parece, capaz de moverse más rápido que un caballo con sus ocho patas gigantes.

El Destroyer parecía muy famoso, dado que casi todos los aventureros se veían como si ya lo sabían. Asintiendo abundantemente.

— Vale la pena mencionar su cuerpo enorme y velocidad de ataque. Incluso un monstruo enorme sería convertido en pasta si fuera pisado por sus ocho agiles patas. El torso usa el corazón de la tecnología nórdica, conjurando una gran barrera mágica en él todo el tiempo. Eso significa que los ataques mágicos son inútiles.

Al escuchar esa parte, las expresiones faciales de los aventureros se pusieron sombrías.

Probablemente empezaron a entender cuan insensato era enfrentarse a esa cosa como oponente.

— Los hechizos son inefectivos, así que solo podemos atacar físicamente….. Seremos aplastados si nos acercamos. Así que solo nos queda ataques de rango en la forma de flechas y catapultas…… Pero el golem está diseñado con metales mágicos, las flechas solo revotarían; en cuanto a las catapultas, sería difícil usarlas con la velocidad de la fortaleza movible. Para protegerse contra ataques aéreos de los monstruos, hay golems de tamaño mediano situados en el cuerpo de la fortaleza movible. Golems de combate también están guarnecidos en el torso.

……. Jo jo.

— La razón por la que la fortaleza movible está fuera de control…..fue porque el director a cargo del desarrollo ocupó la fortaleza movible, y ese investigador aún está dando órdenes desde el corazón del golem hasta el día de hoy…. Con su gran velocidad, no hay lugares en este continente que no hayan sido destruidas por él, las ocho patas como la de una araña pueden atravesar todo tipo de caminos. Como no discrimina entre hombres y monstruos, la fortaleza movible salvaje es conocida como Destroyer. Cada vez que el Destroyer se acerca, el método de manejo aprobado por el gremio es abandonar el pueblo, esperar a que el Destroyer pase, y reconstruir el pueblo. Está siendo tratado como un catástrofe natural.

Los aventureros que estaban charlando ruidosamente hace un momento, se quedaron en silencio.

— Ahora mismo, el Destroyer está hacia el noroeste de este pueblo, dirigiéndose directamente hacia nosotros…. Está bien todos, ¡por favor den sus opiniones!

GG.[26]

Esa era la frase gamer común que me vino inmediatamente a la mente.

……. Uno de los aventureros levantó su mano y dijo.

— …… Disculpe, ¿Qué sucedió con la nación nórdica con magia tecnológicamente avanzada? Un país capaz de crear esa cosa debería ser capaz de construir algo para

[26] Literalmente significa “buen juego (good game)”, pero la mayoría lo usa cuando el equipo contrario es imposible de derrotar.

pelear contra eso, ¿cierto? Y también podrían saber la debilidad de la fortaleza movible…..

— Pereció. Cuando el Destroyer se salió de control, fue el primer país en caer.

— ……. ¿Alguna otra pregunta?

Dijo el personal.

Y así, otro aventurero levantó su mano.

— Para lidiar con esa cosa, necesitamos cavar una trampa gigante en el pueblo…..

— Ya se ha intentado antes. Cierto lugar reunió muchos "elementos maestros", convocó a los espíritus de la tierra para cavar un agujero enorme, y el Destroyer cayó exitosamente. Todo estaba yendo de acuerdo al plan hasta ese momento…. Pero el Destroyer era altamente movible, saltando fuera del hueco con sus ocho patas. Su plan incluía lanzar rocas para sellar el hueco, pero no pudieron ejecutarlo a tiempo.

— …….

El lugar se puso en silencio.

— …… ¿Alguna otra idea?

Otro aventurero dijo con la mano levantada.

— ¿Cómo lidió con el Destroyer la armada del rey demonio? ¿El castillo del rey demonio está a salvo de su destrucción? ¿Cómo se protegieron contra el ataque del Destroyer? Ellos también deberían estar preocupados.

— Su castillo tiene una poderosa barrera mágica, la escala está más allá que la de los humanos. Ahora mismo, el castillo del rey demonio está intacto, así que no tienen planes de derrotar al Destroyer. No están preocupados con los monstruos salvajes siendo pisoteados.

Dijo el personal calmadamente.

— ¿Otra sugerencia?

Parte 3

Muchas otras ideas fueron expuestas y rechazadas, la conferencia estaba procediendo pesimamente.

Alguien expuso la posibilidad de usar cuerdas y herramientas de escalar para asaltar la fortaleza, pero otra persona lo rechazó, diciendo que la velocidad de la fortaleza lo hacía imposible.

Alguien tuvo la idea de construir una barricada más grande que el Destroyer. El personal lo refutó con poner un ejemplo del Destroyer yendo alrededor del obstáculo, rodeándolo y aplastando el pueblo, volviendo la sala en silencio.

La magia era inefectiva, serías pisado si te acercabas, y los ataques aéreos serían rechazados.

Y todos sus ataques eran veloces.

Ahora lo entiendo, no es extraño que Aqua y Megumin quisieran escapar.

Tal vez estaba frustrado por el ritmo agitado de la reunión, Taylor, quien estaba sentado a nuestro lado, dijo.

— Oye Kazuma, tú eres ingenioso, ¿tienes alguna buena idea?

Me lanzó tal bola curva.

Era inútil preguntarme eso…..

El único método que podría pensar era hacer que Megumin lo explote desde una distancia, pero si los hechizos eran inefectivos por la barrera……

……

Había una barrera, asi que la magia era inútil.

Giré mi cabeza y miré a Aqua sentada a mi lado. Ella estaba dibujando en la mesa con agua de su vaso para matar el tiempo.

— Oye Aqua. Wiz dijo que con tu poder, podrías atravesar la barrera incluso con 2 o 3 jefes manteniéndola, ¿cierto? En ese caso, la barrera del Destroyer debería….. ¡Wahh! ¡Qué es esto!

Después de decir eso, mi mirada fue atraída por la obra de arte que Aqua dibujó en su mesa.

Esto definitivamente podría ser llamado una obra maestra. ¡Es un dibujo de una hermosa diosa disfrutando jugar con una flor en su mano…..!

— Ah, hablando de eso, sí dijo eso, pero no lo sabré si no lo intento. No puedo asegurar que pueda romper la barrera.

Mientras Aqua decía eso, lamentablemente echó agua de su vaso en el dibujo a agua que hizo y lo destruyó.

— ¡Aah! ¡Que desperdicio, por qué lo borraste!

— Qué, eso que importa. Lo borré porque terminé de dibujar, volveré a hacer un nuevo……

Mientras estábamos charlando sobre eso, el personal gritó.

— ¿¡Hay una forma de romper la barrera!? ¿¡La barrera del Destroyer!?

Estas palabras hicieron que Aqua y yo nos enfocáramos en los aventureros.

Agité mi mano apresuradamente.

— No, solo pensé que podría funcionar, ella también dijo que no hay garantía.

Escuchando mi explicación en pánico, la sala entera se puso ruidosa.

Y así…….

— En fin, ¿podrían hacer el intento por favor? Si funciona, ¡podremos atacar con magia…..! Ah, pero hechizos de nivel bajo son inútiles contra esa fortaleza movible. Todos los aventureros en este pueblo son novatos, nuestros magos carecen de poder de ataque……

El personal se preocupó de nuevo y el lugar cayó en silencio una vez más.

En ese momento, cierto aventurero señaló.

— ¿Acaso no tenemos a alguien con un increíble ataque? Aquella a quien le falta un tornillo.

Una vez que dijo eso, el gremio volvió a ser ruidoso.

— Es cierto, ¡Aquella con el tornillo suelto…..!

— ¡Tenemos a la chica rara……!

— Oigan, deténganse. Si se están refiriendo a mí, entonces paren esa forma de decirme. Si no, probaré aquí mismo qué tan mal está mi cabeza.

Viendo a Megumin parándose con su bastón en mano, todos los aventureros desviaron la mirada.

Beldia, el jefe de la armada del rey demonio había causado muchos problemas.

Como ese tipo dijo que Megumin era una “chica del clan de los demonios carmesí con un tornillo suelto”, eso se convirtió en la forma que los aventureros se refieren a Megumin.

Megumin, quien se paró por la rabia, empezó a sonrojarse a la vista de anticipación de todos.

— Ugh….. Incluso con mi hechizo explosión, puede que no sea capaz de……acabarlo con un golpe…..

Murmuró eso y se sentó inmediatamente.

Si ese era el caso, necesitaba haber una persona más.

Si había una persona más con hechizos poderosos……

——— Cuando ese ambiente estaba persistiendo en el gremio, alguien abrió la puerta repentinamente.

— ¡Disculpen la demora….! Soy Wiz, la dueña de la tienda de objetos mágicos. Técnicamente, soy una aventurera, por favor también déjenme ayudar….

Quien estaba entrando al gremio era Wiz vistiendo un delantal encima de su ropa negra, que parecía estar en medio del trabajo.

Por su atuendo, parecía una chica que vino a ayudar en la distribución de las raciones de comida de emergencia.

Cuando los aventureros vieron a Wiz…..

— ¡Es la dueña de la tienda!

— ¡La vendedora pobre está aquí!

— ¡Vendedora, gracias por cuidar de mí en mis sueños!

— ¡La vendedora está aquí! ¡Ganaremos, definitivamente ganaremos!

Los gritos de alegría empezaron instantáneamente.

Sabía que Wiz era una lich.

Pero, ¿Por qué los aventureros están gritando sobre una “victoria definitiva”?

— ¿Por qué Wiz es tan famosa? Es tan popular, ¿Por qué? Y no la llamen una vendedora pobre, está bien, es muy penoso. ¿Su negocio en verdad está tan mal?

Le pregunté a Taylor sentado cerca de mí.

— ¿No sabes? Wiz-san era originalmente una maga famosa. Era una renombrada Arch Wizard poderosa, desapareciendo por un tiempo después de su retiro antes de aparecer en este pueblo repentinamente para poner una tienda. El negocio de Wiz-san no es tan bueno porque la mayoría de los aventureros en este pueblo son novatos, y no pueden pagar el equipamiento mágico caro en su tienda. Ella tendría un mejor negocio si su tienda estuviera en la capital. Nosotros no necesitamos pelear contra enemigos poderosos, así que no necesitamos usar pociones y objetos mágicos caros. Todos van a su tienda solo para ver a la hermosa dueña, pero no compran nada.

No sean así, si van a ir, compren algo.

— Hola a todos, soy la dueña de la tienda de objetos mágicos Wiz, por favor cuiden de mí….. soy la vendedora, por favor visiten mi tienda. ¡Mi tienda sigue en números rojos……!

Mientras hablábamos, Wiz estaba reconociendo a los aventureros animados.

Voy, voy a comprar algo la próxima vez.

— ¡Vendedora de la tienda de objetos mágicos Wiz, ha pasado un tiempo! ¡En nombre de todo el personal del gremio, le damos la bienvenida! ¡Por aquí por favor!

Mientras era apresurada por el personal, Wiz asintió a las personas a su alrededor, sentándose en la mesa cerca del medio, después que Wiz se haya sentado, los aventureros miraron al personal dirigiendo la conferencia en anticipación.

El personal respondió la esperanza de todos y dijo.

— Con la vendedora aquí, ¡continuemos con la reunión estratégica! Ya que la vendedora acaba de llegar, resumiré la situación actual…… Primero, la Arch Priest Aqua-sama destruirá la barrera del Destroyer. Después la del torni ……Megumin-san lanzará el hechizo explosión al Destroyer. Ese es el plan hasta el momento.

Después de escuchar eso, Wiz puso sus dedos cerca de su boca y pensó por un momento.

— ……. Sería mejor apuntar a las patas con el hechizo explosión. El Destroyer tiene cuatro patas en cada lado pegadas a su cuerpo, así que Megumin-san y yo tomaremos un lado cada una, ¿asi está bien? Si destruimos las patas de la fortaleza movible, sería más fácil de lidiar…..

El personal asintió, estando de acuerdo con la sugerencia de Wiz.

Y como se esperaba de una lich, ella incluso podía usar explosión.

Es cierto, destruyendo las patas, ya no sería una fortaleza movible, y el pueblo no sería devastado.

Y con los golems en el torso, sería peligroso, no había necesidad de enviar personas para atacar con este método.

Después que el Destroyer sea inmovilizado, podríamos solo seguir vigilando. Megumin podía lanzar explosión una vez todos los días, y destruirlo lentamente.

Y acerca del supervisor que estaba controlando al Destroyer, si lo bombardeamos con magia todos los días, simplemente podría salir y rendirse.

Después de esto, terminamos el plan de batalla con la idea de Wiz como centro.

Pero como una precaución, aunque no era efectivo, igual incluimos los planes de poner trampas y barricadas en frente del pueblo.

— Bueno entonces, el plan es atacar las patas con explosión después que la barrera es destruida. En el evento que las patas no sean completamente destruidas, todos los aventureros de la vanguardia, por favor equípense con armas como martillos de guerra y esperen cerca del lugar que el Destroyer estará pasando. Estén preparados para atacar a las patas que podrían no ser completamente destruidas por la magia, y destrúyanlos. El investigador que hizo al Destroyer probablemente aún está en la fortaleza, así que también podría hacer algún movimiento. Para contrarrestar eso, el gremio ha preparado arcos con sogas amarradas para que los arqueros lo usen. ¡Todos con armadura ligera, por favor estén listos para invadir la fortaleza!

El personal dirigiendo la conferencia culminó el plan de batalla, dando las instrucciones a todos.

Parte 4

A parte de los aventureros, los pueblerinos fueron reunidos en frente del pueblo, trabajando sin parar para construir una barricada temporal.

El jefe de la compañía de construcción que nos cuidó a Aqua y a mí cuando vinimos al principio al pueblo estaba entre ellos.

El área designada para interceptar al Destroyer era la planicie delante de la entrada principal al pueblo.

Sabían que era inútil, pero los aventureros con los trabajos relevantes siguieron poniendo trampas simples.

Delante del obstáculo en frente del pueblo, un grupo de "creators" se congregaron allí en un debate caluroso mientras dibujaban círculos mágicos en el suelo.

— Oye Darkness. Te estoy diciendo esto por tu propio bien, así que retírate por ahora. Sé cuan fuerte es tu defensa, pero lo estás exagerando. No haría ningún bien para ti que te quedes parada aquí. Solo renuncia a tu fetiche inútil y espera al lado del camino conmigo, ¿está bien?

Y yo estaba incluso más lejos de la barricada del camino, tratando desesperadamente de convencer a Darkness quien estaba parada allí, rehusándose a irse.

Esta Crusader pervertida solo se paró en el suelo y no me escuchaba.

Darkness clavó su nueva espada en el suelo, poniendo ambas manos en la empuñadura, viendo a la distancia. Estaba vigilando por el Destroyer que aún no aparecía, sin moverse.

La silenciosa e inmovible Darkness finalmente dijo.

— Kazuma…… siempre he actuado de esta forma, así que no se puede evitar si piensas así……pero, ¿piensas que soy una mujer que estaría perdida en mis propios deseos incluso en una emergencia como esta?

— Por supuesto, ¿no es eso obvio?

Darkness pausó por un momento, y entonces continuó calmadamente con un rostro ligeramente sonrojado.

— ……. Soy una Crusader. Y aparte de eso, tengo otros motivos obligándome a proteger a los ciudadanos de este pueblo. Los pueblerinos puede que no lo piensen así, pero creo que es así. Por eso….. no importa cuán imprudente sea esto, no daré ni un paso lejos de esta posición.

— Eres muy terca a veces.

Escuchándome decir eso, Darkness dijo con una expresión preocupada e inquieta.

— …… ¿No te agradan los compañeros tercos?

— Cierta Arch Priest me frustra cuando es terca, pero la terquedad que estás mostrando ahora no es tan mala.

Lo dije casualmente.

— ……. Ya veo.

Darkness murmuró suavemente y parecía relajarse.

Parte 5

— No pude convencerla. Para proteger a esa pervertida con su cabeza tan dura como una roca, necesitamos completar nuestras tareas designadas.

Me agaché al lado de la tensa Megumin quien estaba esperando al lado de la zona de intercepto del Destroyer y le dije la situación.

— ¡Ya, ya, ya, ya veo……! ¡Te, tengo que hacerlo! ¡Definitivamente tengo que lograrlo….!

— Oye, tranquilízate. ¡Si las cosas salen mal, le quitaré su armadura pesada con “steal” y la llevaré lejos!

——— A parte de eso……

— Ehm oye, hay humo saliendo de tu cabeza, ¿estás bien? ¿Qué es eso? ¿Intentas decirme que quieres ser mi compañera de trucos de fiesta?

— No, no es eso Aqua-sama…… Esto es, como hay un muy buen clima hoy, me puse así después de estar bajo el sol por mucho tiempo…..

Al otro lado de la zona de intercepto, Aqua y Wiz estaban ahí, charlando sobre algo.

Detrás de nosotros habían aventureros sosteniendo armas contundentes como martillos de guerra. Las armas contundentes serían las más efectivas contra los golems.

Los arqueros tenían flechas con ganchos en la punta y cuerdas atadas al final. Estaban listos para disparar cuerdas a la fortaleza si había una necesidad de entrar.

——— La voz del personal amplificada mágicamente podría ser escuchada a través de toda la planicie.

— Atención todos los aventureros, la fortaleza movible Destroyer está a punto de aparecer delante de nosotros. ¡Ciudadanos, por favor evacuen el pueblo! ¡Aventureros, por favor prepárense para la batalla!

——— Fortaleza movible Destroyer.

Se decía que era igual a Fuyu Shougun, un nombre que fue casualmente dado por un japonés otorgado con bendiciones como trampas.

Quería golpearlos por su horrible sentido para los nombres, pero aquellos que han visto al Destroyer sintieron que el nombre le caía bien.

Desde atrás de las colinas en la distancia, podía ver su cabeza amenazante.

Y un ligero temblor.

Era ligero, pero la tierra definitivamente estaba temblando.

— Que es eso, es demasiado grande……

Alguien estaba murmurando así mismo.

En verdad era grande.

Habiendo estado en un equipo con Megumin por tanto tiempo, tenía una clara idea de cuan poderoso era el hechizo explosión.

Es por eso que tuve que preguntar.

Esta cosa….. ¿En verdad la explosión lo puede derribar?

— Oye, ¿esto no es imposible? ¿Podremos hacerlo? ¡Es imposible!

Alguien que estaba cerca dijo eso en pánico.

— ¡Create earth golem![27] x2

Los creators crearon golems a partir de la tierra del suelo.

Los golems que crearon formaron una fila detrás de Darkness quien estaba protegiendo al pueblo.

Todos los creators de este pueblo eran novatos.

Para crear golems más poderosos, fuertes y grandes, tenían que reducir el tiempo activo de las convocaciones.

Es por eso que empezaron a crear cuando el Destroyer estaba tan cerca.

— ¡Es grande! ¡Y veloz! ¡Da más miedo de lo que imaginé!

Viendo el enorme objeto que se acercaba, los aventureros cayeron en pánico.

— ¡Ya viene…..! ¡Agachen la cabeza! ¡No se muevan enfrente del Destroyer o serán aplastados!

Gritó alguien, pero francamente, nadie estaba tan calmado como para escuchar.

[27] Creación de golems de tierra.

Así de grande e imponente era la fortaleza movible enfrente de nosotros…..

— ¡Oye, Wiz! ¿Funcionará bien? ¿¡En verdad estará bien!?

A una distancia desde donde Megumin y yo estábamos esperando, Aqua confirmó con Wiz quien estaba a su lado una y otra vez.

— No hay problema, déjemelo a mí, Aqua-sama. Soy una lich después de todo, una de los muertos vivientes de mayor nivel. Si Aqua-sama puede dispersar la barrera, ¡puede dejarme el resto a mí! Si fallamos…..podemos regresar al polvo juntas alegremente.

— ¿Estás bromeando? ¿Estás bromeando?

No pude escuchar el contenido muy bien, pero viendo a las dos discutiendo ruidosamente, le dije a Megumin que estaba totalmente quieta por la tensión.

— Oye, relájate. Aun si falla, nadie te culpará. Solo necesitamos abandonar el pueblo y escapar, así que no pienses demasiado en esto.

No había nada que necesitaba hacer, así que lo dije casualmente.

— ¡No, no, no te preocupes! ¡Yo, yo, yo usaré explosión para vol, volverlo polvo!

Tartamudeó Megumin.

Pero era normal. No solo Megumin, todo los aventureros aquí eran novatos.

— ¡Ya viene….! ¡Prepárense para la batalla…..!

Esta voz probablemente era Taylor.

Por alguna razón, la responsabilidad de comandar el grupo y dar a Aqua la instrucción de soltar su hechizo fue puesto en mis manos.

El personal del gremio incluso me dio un objeto mágico amplificador de voz para ayudarme a dar los comandos.

El coordinador principal de esta batalla era yo, ellos dijeron que era mi deber como el líder del equipo de Aqua y Megumin.

Probablemente Taylor también me recomendó al personal del gremio.

Antes de que lo sepamos, el Destroyer estaba a solo una corta distancia.

Si ellos no me confiaban el comando, y si Darkness no estuviera tan terca en quedarse, probablemente ya hubiera huido.

La cima del Destroyer era tan plana como la de un portaaviones, con una estructura como la de una fortaleza encima como la residencia de una cangrejo ermitaño. Los lados del torso estaban equipados con cañones, y en conjunto, era una golem gigante con la apariencia de una araña.

——— Fortaleza movible Destroyer.

Al contrario de su nombre cómico, la fortaleza movible con el tamaño de un pequeño castillo ignoró las incontables trampas que habíamos puesto, moviéndose como quisiera ruidosamente……

— ¡Aqua! ¡Ahora, hazlo!

Apuntando a destruir el pueblo en el que vivíamos, ¡se dirigió a la zona de intercepto!

— ¡Sacred spell break![28]

Aqua lanza su hechizo a mi señal.

Complicadas formaciones mágicas flotaron alrededor de Aqua y una bola blanca apareció en sus manos.

Aqua apuntó la bola en su mano hacia el Destroyer y salió disparado.

Cuando la bola voladora de luz tocó el Destroyer, una membrana gigante apareció en su superficie para resistir la bola de luz, pero se destruyó en pedazos como vidrio.

Megumin quien estaba sosteniendo su bastón y temblando ligeramente me miró inquietamente, esperando que de la señal.

La membrana que fue destruida justo ahora probablemente era la barrera mágica.

Si era así, ahora debería ser efectiva la magia.

Grité a través del altavoz.

— ¡Wiz, cuento contigo! ¡Por favor derriba las patas de tu lado!

Después de dar a Wiz la instrucción, le dije a Megumin quien estaba temblando nerviosamente.

— Oye, ¿tu amor por la explosión es una mentira? Andas hablando sobre explosión esto y aquello, sería feo si pierdes contra Wiz. ¿Tu explosión es un hechizo gracioso que ni siquiera puede destruir esa cosa?

— ¡Qué, qué dijiste! ¡Lo que acabas de decir es incluso peor que burlarse de mi nombre!

La esquina de la boca de Megumin empezó a retorcerse por la ira y se paró. Su nerviosismo había desaparecido, ¡mientras se concentraba y lanzó su hechizo…..!

Mientras el Destroyer pasaba por el lugar en que estábamos esperando con un fuerte sonido.

Aquella que era conocida como la Arch Wizard más poderosa en el pasado, y actualmente una lich quien estaba preocupada por el pobre negocio de su tienda de artículos mágicos.

[28] Ruptura de hechizo sagrado.

Y aquella que era conocida como “la chica explosión con problemas cerebrales”, quien se dedicó a si misma por completo a uno y solo un hechizo, la mejor Arch Wizard del clan de demonios carmesí.

Los hechizos más poderosos de ataque de estas dos fueron lanzados al objetivo de la recompensa que se decía que era invulnerable.

— ¡Explosión….! x2

Las dos dispararon al mismo tiempo, destruyendo todas las patas de la fortaleza movible.

Parte 6

La fortaleza movible que perdió sus patas repentinamente se estrelló contra el suelo con un gran sonido. Después que su parte baja golpeara la planicie, se deslizó hacia el pueblo por la inercia.

Pero el objeto gigante deslizante no golpeó la barricada ubicada delante del pueblo, deteniéndose justo delante de Darkness quien estaba parada justo delante.

Las patas se destruyeron en pedazos con el sonido de explosiones y cayeron hacia las cabezas de los aventureros.

El lado que Wiz era responsable no tenía nada cayendo, la explosión destruyó los pedazos en polvo.

Por otro lado, había varias piezas grandes de residuos cayendo por aquí.

Lo que significaba que…….

— Ugh…. Es lamentable….como se esperaba de una lich. Parece que mi nivel no es tan alto como para ganar contra la explosión mágica de Wiz…..

Megumin murmuró boca abajo en el suelo, y parecía disgustada.

Ayudé a ese cuerpo frágil a levantarse, y Megumin dijo con su su mana exhausto y un rostro pálido.

— No, no quiero perder…. La próxima, la próxima vez…. ¡definitivamente…..!

— Buena chica, lo hiciste bien. Wiz es una lich poderosa, es normal que te gane. Solo trabaja más duro la próxima vez. Mira, logramos nuestro objetivo, bien hecho.

Estaba planeando cargarla a un árbol para que descanse, pero la pálida Megumin se rehusó a soltarme.

— ¡Una vez más…..! ¡Otra oportunidad! ¡Definitivamente probaré que mi explosión es el más poderoso…..!

— ¡Su, suéltame, detente! ¡No jales mi pantalón! ¡Lo entiendo, tú eres la mejor cuando se trata de explosiones! Debe ser debido a algo, es cierto, ¡porque tu condición no era

demasiado buena! Está bien, cuando recobres tu mana, veré tu hechizo explosión, ¡así que descansa tranquilamente en un lugar seguro!

Puse a Megumin bajo la sombra de un árbol y la recosté. Como los otros aventureros estaban esquivando los residuos que llovían, Aqua y Wiz vinieron a mi lado.

En cuanto a Darkness, no estaba perturbada por los residuos que llovían y no se movió con sus ojos bien abiertos.

Cuando levanté mi cabeza para observar el cuerpo gigante del Destroyer, la fortaleza que había perdido sus patas estaba en silencio.

Cuando los residuos cayendo como lluvia se detuvieron, los aventureros finalmente se calmaron lo suficiente para entender la situación, jadeando en admiración.

Pero no necesitaríamos trabajar tan duro si las cosas pudieran arreglarse tan fácilmente.

En un momento como este, teníamos que ser cuidadosos con nuestras palabras, y evitar dejar escapar el cliché "¿funcionó?" y levantar una bandera. Necesitábamos ser vigilantes, rodear al Destroyer lentamente, ¡y no jactarnos…..!

— ¡Lo hicimos! Que fue eso, pensé que sería poderoso con un nombre increíble como fortaleza Destroyer, pero que decepción. Está bien, ¡regresemos y tomemos una cerveza! Después de todo derribamos al objetivo recompensado por un país, ¡me pregunto cuanto serán las recompensas!

— ¡Idiota! ¡Por qué te gusta actuar en esa forma tan cliché! ¡Si dices algo como eso…..!

Escuchando lo que dijo Aqua, hice todo lo que pude para detenerla.

…… Pero, fue demasiado tarde.

— ….. ¿? Qué, qué sucedió, ¿Por qué hay un temblor?

Wiz quien vino con Aqua miró hacia la gran fortaleza movible inquietamente.

El temblor que estaba temblando la tierra vino desde el Destroyer.

Los aventureros también estaban viendo a la fortaleza movible inquietamente.

De pronto.

— Esta máquina ha detenido su funcionamiento. Esta máquina ha detenido su funcionamiento. No es posible gastar la energía no usada y liberar el calor, a los operadores por favor evacuar la máquina. Esta máquina ha…..

La voz mecánica grabada vino desde dentro de la fortaleza una y otra vez.

— ¡Mira lo que has hecho! ¿¡Por qué siempre tienes que arrastrar después de lograr algo!?

— ¡Espera! ¡Espera está bien! ¡Esto no es mi culpa! ¡Ni siquiera hice algo esta vez!

Parte 7

Mientras el Destroyer seguía repitiendo su orden de evacuación, reuní a todos los aventureros en la cercanía.

— Hey, ¿Qué es ese anuncio? ¿Sería malo si continuamos aquí?

Preguntó uno de los aventureros.

Tambien pensé lo mismo. Mejor dicho, todos aquí se sintieron igual.

— Solo es una suposición, pero pienso que explotará si esto continua.

Cuando escucharon lo que dije, la expresión de los aventureros se tensó.

Si una fortaleza tan grande fuera a explotar, no había forma de cuánto daño causaría.

Ni siquiera sabíamos de donde sacaba su poder, así que no podríamos hacer nada para detenerlo.

La única cosa que podíamos hacer era huir tan rápido sea posible……

Pero, ¿la terca Crusader en mi equipo estaría dispuesta a abandonar este pueblo y escapar?

No, no era seguro que una explosión tan grande como para dañar al pueblo fuera a suceder.

Si podría convencer a la chica terca con esta escusa, ¡entonces sería grandioso….!

— La, la tienda….. si esto continua, sería desastroso para el pueblo, la tienda, desaparecerá…..

Wiz sonaba como si fuera a llorar.

Debe de referirse a su tienda de artículos mágicos.

Pero……

— Esta máquina ha detenido su funcionamiento. Esta máquina ha detenido su funcionamiento. No es posible gastar la energía no usada y liberar el calor, a los operadores por favor evacuar la máquina. Esta máquina ha…..

Cuando el anuncio repitió de nuevo, alguien murmuró.

— ……. Quiero atacar.

No sé de quién era la voz.

— …… Yo también. Recordé la razón de por qué me quedé en este pueblo novato a pesar de ser más de nivel 30.

…… Así que también había ese tipo de personas.

Y sabía cómo se sentía.

— Esa tienda ha estado cuidando de nosotros con sus bajos precios, si no les retribuimos ahora, ¡no habrá una segunda vez!

……

En completo silencio, el único sonido era……

— Esta máquina ha detenido su funcionamiento, esta máquina ha…….

——— Levanté el altavoz y grité.

— ¡Aquellos a favor de infiltrarse en la fortaleza movible Destroyer levanten sus manos….!

Todos los aventureros levantaron sus manos sin dudarlo. ¡Los arqueros estiraron sus arcos y dispararon sus arcos con ganchos con cuerdas atadas hacia el Destroyer!

Los arqueros tenían una habilidad llamada “francotirador”.

La característica de esa habilidad era extender el rango que una flecha podía volar e incrementar su precisión.

Las flechas que estaban mejoradas con habilidades no estaban afectadas por el peso de los ganchos y cuerdas, volando hacia la cubierta del Destroyer con facilidad.

La punta en forma de gancho se enganchó en los obstáculos del Destroyer.

La cuerda atada a la flecha se puso tensa con un tirón.

Los aventureros sujetaron la cuerda tensa uno tras otro y escalaron al Destroyer.

Quería decirles que no escalen la cuerda mientras visten armadura, lo que era una hazaña súper humana. Aun si tenían esa fuerza, no era necesario ir tan lejos.

Finalmente, el primer aventurero que escaló la cuerda llegó a la cubierta.

Fue seguido por muchos otros. Fue como si todo su entrenamiento fuera solo para este día, la moral estaba hasta los cielos.

— ¡Ataquen….! x3

¡Los aventureros eran como un grupo de bandidos atacando una villa indefensa mientras gritaban y entraron a la fortaleza uno tras otro!

— Wahh…. Kazuma, tengo un poco de miedo de ese grupo de personas…. Por como se ve, debería ser suficiente para dejar todo a ellos. Regresemos ¿está bien? Regresaremos por ahora, y trabajaremos duro a partir de mañana.

Viendo cuan animados estaban todos, Aqua empezó a temer a los aventureros y tiró de mi manga.

Pero, no podía hacer eso.

Éramos compañeros, y mis compañeros estaban peleando allá arriba.

— Como podríamos regresar ahora, tonta. ¡No puedes ver cuán valiente son los héroes invadiendo la fortaleza! Tu trabajo solo está empezando. Si no quieres ser tratada como una diosa falsa, entonces cura a estos valientes guerreros apropiadamente.

Le dije a Aqua y seguí a los aventureros dentro de la fortaleza.

Los arqueros que dispararon las flechas también habían escalado la fortaleza.

Dije fuertemente.

— ¡Darkness, tu armadura es demasiado pesada, no creo que puedas escalar! ¡Megumin sigue escalando! ¡Wiz por favor actúa de acuerdo a tu propio juicio! ¡Aqua, esta es tu culpa, así que sígueme!

— ¡Espera! ¡No tengo nada que ver con esto!

Cuando sujeté una cuerda, Aqua me siguió con lágrimas en sus ojos.

Wiz también se unió y escaló la cuerda.

Después de llegar a la cubierta, lo que vimos era…..

— ¡Rodeen a esos golems! ¡Superenlos con números y derríbenlos con las cuerdas! ¡Golpéenlos con los martillos cuando hayan caído!

Juzgando por la escena delante de mí, no podía saber quiénes eran los verdaderos intrusos. La mayoría de los aventureros en el pueblo deberían ser novatos, pero muchos de los pequeños golems de combate habían sido destruidos por ellos.

— ¡Maldito! ¡Estás adentro, cierto! ¡Abre la puerta o la destruiré con mi martillo!

— ¡Sal ahora! ¡El responsable por atacar el pueblo que salga ahora mismo! ¡Te daré una lección!

Miré hacia el lugar desde donde venían los gritos, y vi muchos aventureros intentando de romper la puerta. Ese debería ser el lugar donde el rumorado supervisor de la fortaleza estaba encerrado.

No importa como lo vea, nosotros éramos los invasores.

En ese momento….

— ¡Uno grande se dirige a tu dirección….!

Escuchando este sonido, giré mi cabeza y vi a un golem de combate.

Era enorme y robusto con una figura humanoide, similar a los robots en el mundo del que vine.

Mientras el golem se dirigía a mi dirección, los otros aventureros se apresuraron a nuestro lado, listos para darnos una mano.

Pero tengo una técnica secreta contra golems.

— Oye Aqua, déjame mostrarte algo interesante. Esta debería ser la mejor manera de usar esta habilidad.

Estiré mis dedos y me acerqué hacia el golem, con mi palma hacia arriba.

El enemigo era un golem.

En ese caso, sería detenido robándole sus partes importantes.

Cuando aún estaba en Japón, cierto juego RPG requería el uso de este método para derrotar enemigos robóticos.

Así es, ¡usar steal contra maquinas era una victoria de un golpe!

¡Yo también estoy mejorando!

— ¡Steal!

— ¡Kazuma, espera!

Probablemente Aqua se dio cuenta de mis intenciones e intentó detenerme….

Pero mi mano estirada ya le había robado exitosamente la cabeza del golem.

Después de perder su cabeza, el golem dejó de moverse inmediatamente.

¡Como lo sospechaba…..!

La cabeza pesada del golem estaba en mis manos por mi habilidad. Obedeció la ley de la gravedad y aplastó mi mano en el suelo.

— ¡….Aaaah! ¡Mi mano! ¡Mi manooooooo……!

Mi rostro creído se convirtió en una expresión llorosa mientras los aventureros cerca se apresuraron en mover la cabeza del golem.

— ¡Ah! ¿¡Está bien, Kazuma-san!? ¡Cuando se enfrente con monstruos cargando objetos pesados, no use “steal”!

Wiz estaba preocupada por mí y Aqua también estaba revisando mi mano derecha.

— Aqua….. Está fracturada, cierto. Debe estar fracturada.

— No hay ninguna fractura. Te curaré, pero no dejes que se te suba a la cabeza y actuar imprudentemente, ¿está bien?

¡Ugh, que vergonzoso!

— ¡Está abierto…..!

Los aventureros usaron sus martillos gigantes para romper la puerta y entraron rápidamente.

Ahora mismo, no sentían miedo.

Todos ignoraron la sirena que estaba sonando y se movieron de uno en uno sin importar el equipo.

Seguimos desde atrás de los aventureros confiables y entramos.

Había unos cuantos golems adentro, pero los aventureros los estaban derrotando eficientemente.

…….. Siempre han actuado como les plazca, pero los aventureros eran aterradores cuando estaban unidos.

Llegamos a lo más profundo del lugar y encontramos a un grupo congregado delante del cuarto.

Todos se veían preocupados, con sus emociones elevadas desvanecidas.

— Oh, Kazuma, viniste en el momento exacto…. Mira eso.

Quien me estaba hablando era Taylor, parado en el centro del grupo.

Taylor parecía un poco decaído y triste.

Mirando bien, parecía estar señalando algo…..eran los restos de un esqueleto humano.

El investigador que se apoderó de la fortaleza estaba sentado solo en la silla en el medio del cuarto.

Llamé a Aqua y le pedí que entrara.

Señalé al esqueleto, pero Aqua solo movió su cabeza.

— Ya ha pasado a la otra vida. No se convertirá en un muerto viviente, no tenía ningún arrepentimiento.

……

¿Ningún arrepentimiento?

— No, él debería sentir algo por el mundo. Por lo que parece, debió haber muerto solo….

Mientras decía eso, Aqua parecía haber encontrado algo.

Un cuaderno que estaba enterrado en los documentos desordenados en la mesa.

Después de Aqua lo levantó, todos cerraron sus bocas obedientemente.

Bajo la mirada vigilante de los aventureros, el único sonido fue la advertencia mecánica de evacuación.

Y así, Aqua empezó a leer———

— ……. Mes 0 día X. los del alto mando del país me dieron un problema difícil, pidiéndome que cree un arma movible. Imposible. No escuchan mis protestas, e ignoraron mis disculpas y pedidos. Quería renunciar, pero no aceptaban mi carta de renuncia. Pretendí ser un retrasado, paseando en mi ropa interior, pero las investigadoras mujeres simplemente me pidieron que también me quite mi ropa interior. Esta nación puede que ya no tenga salvación.

……. Sin pensarlo, todos pusieron sus miradas en los restos.

— …….. Mes 0 día X. la fecha límite para el diseño es hoy. ¿Qué debería hacer? No podía simplemente entregarles una hoja en blanco. ¿Por qué empecé a beber por la desesperación y gasté todos los fondos? Mientras me sentía frustrado viendo los planos del diseño en blanco, una araña, que es lo que más odio, apareció en el papel. Temblé y agarré algo para aplastarla. La araña ahora está manchada en el plano….. la economía está mal, y papel de alta calidad como este es caro, no tengo dinero para compensarlo. Al diablo, simplemente les entregaré esto.

…….. Ehm, la atmosfera empezaba a ponerse rara mientras Aqua continuaba leyendo.

— ……. Mes 0 día X. el diseño fue inesperadamente muy deseable. No me atrevo a decirles que “eso era la viscosidad que salió cuando aplasté la araña, por qué lo están tocando”. ¿Y en verdad está bien que el proyecto continúe de esta forma? ¿Qué debería hacer? Lo único que hice fue matar una araña, y me hicieron el director. ¡Yahooo!

……. Estaba sospechando que Aqua estaba inventando el contenido, pero Aqua lo estaba leyendo con una expresión seria.

— …… Mes 0 día X. No hice nada y el arma aún estaba tomando forma. No soy nada necesario, ¿cierto? Que importa, solo hagan lo que quieran, yo solo quiero vivir mi vida plácidamente….. Cuando vinieron a preguntarme sobre la fuente de poder, no pude ser molestado. Lo dije desde el principio que era imposible, si quieres una fuente de poder entonces obtén esa mineral súper raro que se rumora que es capaz de arder por toda la eternidad….. La Coronatite. Les contesté. ¡Eso se sintió grandioso! Tráiganmelo si pueden.

……

— …….. Mes 0 día X. En verdad lo trajeron. ¿Qué debería hacer? En verdad lo hicieron. Incluso lo están poniendo en el reactor de poder. ¿Qué debería hacer? ¿Qué demonios debería hacer? Solo lo dije porque pensé que era imposible, y ellos

realmente lo hicieron. ¿Qué pasa si no se mueve? ¿Qué me pasaría a mí? ¿Pena capital? Si no se mueve ¿seré sentenciado a muerte? Tienes que moverte por favor.

Tal vez nuestras miradas la estaban poniendo incomoda.

— …….. Mes 0 día X. Dijeron que el día de la prueba de activación sería mañana, pero para ser sincero, yo no hice nada. La única cosa que hice fue aplastar una araña. Esté debería ser el último día en que me pueda sentar en esta silla relajadamente…… Empiezo a sentirme molesto cuando pienso en eso. Olvídenlo, solo beberé. ¡Esta es mi última cena, así que no me contendré! Hoy no había nadie más en la máquina, así que no importará cuanto beba o cuan borracho me ponga. ¡Empezaré bebiendo desde el vino más caro!

Mientras Aqua leía, se sintió un poco temerosa por la forma en que la observábamos.

— …….. Mes 0 día X. cuando me desperté, sentí un temblor fuerte. ¿Qué está sucediendo? ¿Cuánto bebí? No recuerdo nada. No, no recuerdo absolutamente nada de ayer. Las únicas cosas que recuerdo eran dirigirme a la zona central y sermonear a la coronatite. No, espera. Después de eso, dije que quería probar su coraje y golpeé el cigarro encendido en el mineral….

Mientras leía, Aqua ya no se atrevió a ver en nuestra dirección.

— …….. Mes 0 día X. Finalmente me di cuenta de lo que estaba sucediendo, estoy condenado. El arma movible está enloqueciendo ahora mismo. ¿Qué debería hacer? Definitivamente pensaran que es mi culpa, así que probablemente ahora soy un criminal buscado. No me perdonaran aún si lloro y ruego por su perdón….. Que irritante….. Probablemente destruirán el arma movible, me sacarán y me ejecutarán. Maldito rey y los oficiales, y esa investigadora mujer que sonrió después de quitarme mi ropa interior, ¡todos ellos son basura! Está bien que un país como ese perezca. Suficiente, solo beberé y dormiré. Afortunadamente, la comida y el vino son abundantes, pensaré en esto después que me despierte.

Hacia el final, el sonido de alguien apretando sus puños y sus músculos fuertemente podía ser escuchado.

— …….. Mes 0 día X. La nación ha caído. Oh no, ha caído, ¡en verdad desapareció! Los ciudadanos y los altos oficiales han huido. Pero destruí mi país natal. Oh no, ¡esto se siente genial! Estoy satisfecho, no tengo arrepentimientos. Está bien, lo he decidido. Viviré el resto de mi vida en esta máquina, de todas formas no puedo detenerlo. Quien hizo esto debe ser un retardado…. ¡No! ¡Quien estaba a cargo de crear eso fui yo!

Leyendo la última entrada, Aqua dijo con una expresión inquieta.

— ……. Eso, eso es todo.

— ¡Estás bromeando! x3

Todos a parte de Aqua y Wiz gritaron al mismo tiempo.

Parte 8

— Esta es la coronatite. Entonces, ¿Cómo lo sacamos?

Este era el área central de la fortaleza movible.

Tener a tanta gente aquí no será de ayuda, por lo que Aqua, Wiz y yo nos convertimos en los representantes de todos y entramos a este cuarto.

En el centro del cuarto había un pequeña piedra rodeada por una cerca de acero, la coronatite.

…….. Ese mineral raro estaba emitiendo una luz roja intensa continuamente.

Pero, ¿Qué deberíamos hacer? No importa como lo veas, el mineral que estaba protegido, no se podía sacar.

……... Ya veo, está era la última línea de defensa.

Era fácil encender el mineral por los agujeros, pero quitarlo no era simple.

— Qué deberíamos hacer…… Ah, cierto, recuerdo que había un tipo con una espada mágica, cuál era su nombre……

Antes que Aqua terminara, tuve una idea.

— Oye, no necesitamos cortar la cerca, esto debería estar bien. Si es así de cerca, la cerca no importará….. ¡"Steal"!

— ¡Ahhhh! Ka, kazuma-san!

Wiz parecía estar gritando algo, pero como lo esperaba, la coronatite pasó a través de la cerca hasta mi mano.

……. Y aún estaba ardiendo.

— ¡Quemaaaaaaaaaa!

— ¡"Freeze"! ¡"Freeze"!

— ¡"Heal"! ¡"Heal"! Oye…. ¿eres un idiota? Kazuma usualmente es muy listo, pero estás haciendo lo mismo incluso después del incidente con el golem, ¿¡En realidad eres estúpido cierto!?

Ugh, odio decir esto, ¡pero no podía reprochar el sermón de Aqua!

La coronatite que quemó mi mano y casi toma mi brazo también estaba en el suelo después que Wiz me ayudará a enfriarlo y botarlo a un lado.

Aunque estaba congelado momentáneamente, se puso rojo intenso de nuevo…….

— Esto es malo, no hay tiempo, está a punto de explotar. Qué deberíamos hacer con esta cosa…..

Mientras Wiz estaba preocupada por eso, la coronatite en sus pies estaba brillando más fuerte.

Antes de darme cuenta, el anuncio mecánico de advertencia se había detenido.

La cosa accionando esta fortaleza definitivamente era el mineral.

Pero no teníamos forma de lidiar con eso.

No, claramente esta cosa era demasiado peligrosa para que cualquier aventurero lo maneje.

Con el poder de mover esta gran fortaleza, quien podría lidiar con este mineral ardiente…..

Es cierto, si encuentras algun problema que no puedes resolver, solo necesitas pedírselo a los dioses.

— Oye Aqua, ¿tienes alguna forma de sellar esta cosa? ¿¡Acaso no es la norma de una diosa sellar el poder de un demonio o algo!?

— ¡Ya escuché eso antes, pero ese solo es un ajuste de los juegos! Oye Wiz, ¿¡tú tienes alguna forma de lidiar con esto cierto!?

Esta chica que proclamaba ser algo le pasó la vara caliente a la lich a quien siempre estaba abusando sin dudarlo. Pensé que Wiz no tendría una forma, pero ella dijo…..

— Hay un método…. Pero mi mana no es suficiente. Lo siento Kazuma-san, ¡Necesito su ayuda!

Cuando lo dijo, Wiz puso su cara sería delante de mí.

— ¿Qué, qué sucede?

Wiz se veía desesperada, poniendo ambas manos en mis mejillas, su pulgar tocando ligeramente las esquinas de mis labios.

Entonces dijo algo sin ninguna duda.

— ¿Puedes dejarme chupar un poco?

— Será todo un placer.

No diré algo tan cliché como “¿chupar qué?”.

O algo como “¿en un momento como este?”.

No era un personaje denso que entraría en pánico o pretendería ser un retardado en una situación como esta.

— ¡Muchas gracias! ¡Bueno entonces, empezaré!

Los labios de Wiz se acercaron delante de mis ojos, no podía ignorarlos aún si lo quisiera.

Papá, mamá. Me volveré un adulto en otro……..mundo…… ¿?

— ¡Kazuma-san, lo siento! ¡Drain touch!

— ¡Aaaaaaaaaahh!

— ¡Detente, detente! ¡Si tomas más, Kazuma se convertirá en una momia!

Aqua detuvo a Wiz apresuradamente, y Wiz soltó mi mano antes de que pierda el conocimiento.

Que desilusión.

¡No, ya tenía un presentimiento que pasaría esto!

— ¡Ahora, puedo usar hechizos de teletransportacion! Pero….. el problema es a donde mandar esta cosa….. Los lugares en que puedo teletransportar incluyen Axel, la capital y el calabozo. Cual debería escoger……

¿Esto significaba que estaba planeando teletrasportar el mineral a algún otro lado?

— En ese caso, ¿el calabozo no estaría bien?

— Pero…. El calabozo que registré como un punto de teletransporte es un lugar al que visito para colectar ingredientes mágicos, el calabozo más grande del mundo…… ¡Ahora mismo, ese lugar es una atracción turística con el calabozo como su atracción principal!

— ¡Eso solo significa más problemas! ¡Hey, esto es malo! ¡El mineral está más allá de ser rojo y se está poniendo blanco!

Mientras Aqua y Wiz estaban en pánico, lancé “freeze” en el mineral aunque no ayudará mucho.

— ¡Teoréticamente, hay otra forma! ¡Hay un hechizo llamado teletransportación aleatoria, que manda cosas a un lugar inespecífico! Pero no sabremos a donde lo envía. Estaría bien si lo envía a las montañas o el mar, ¡pero si es mandado a un lugar con una población densa……..!

Dijo Wiz con un ceño, sonaba como si estuviera a punto de llorar.

¿Teletrasportacion aleatoria?

— ¡No te preocupes! ¡El mundo es enorme! ¡Comparado con un lugar con muchas personas, la probabilidad de que termine en algún lugar sin nadie cerca es mayor! ¡No te preocupes, yo tomaré toda la responsabilidad! ¡Me veré así, pero mi suerte es increíblemente alta!

Escuchándome decir eso, Wiz asintió y lanzó el hechizo fuertemente.

— ¡Teletrasportación!

Parte 9

— ¿Qué pasó? ¿A dónde se fue la coronatite? ¿Está cerca?

Wiz y Aqua se miraron entre ellas cuando me escucharon decir eso.

No importa qué, primero necesitamos salir de este lugar.

Después de salir del cuarto, descubrimos que los otros aventureros habían derrotado a todos los golems en la cubierta, y la alarma se había detenido. Todos estaban listos para evacuar.

Bajaron con las cuerdas, y solo quedábamos nosotros aquí.

Viendo cuidadosamente, los chicos cargaron los restos del investigador y lo pusieron en una caja.

Probablemente estaban planeando enterrarlo en el cementerio público del pueblo.

También bajamos, y nos dirigimos hacia donde estaban Darkness y Megumin.

Cargué a Megumin que estaba descansando en la sombra, pasando por los aventureros que estaban inmersos en el ambiente de victoria y fui donde Darkness que estaba parada firmemente en frente del pueblo.

A diferencia de los aventureros que estaban dando gritos de alegría, Darkness era la única que estaba observando seriamente a la fortaleza.

— Oye Darkness, ya detuvimos el corazón del Destroyer, ya se acabó. Aaah….. Estoy muerto, volvamos a la mansión, comeremos algo bueno esta noche.

Darkness respondió suavemente.

— Aun no se acaba. Puedo olfatear a un enemigo poderoso y el olor a peligro…… ¡Esa cosa aun es un peligro!

En respuesta a las palabras de Darkness, la fortaleza tembló con un fuerte crujido.

Oye oye, ¡Ya le arranqué el corazón!

— ¿Qué está pasando ahora? ¿¡Que le pasa a esa cosa!?

— Cálmate cálmate, ¡cálmate! ¡En momentos como estos deberían ser algo así! ¿¡Tienes que cortar el cable rojo o blanco, cierto!?

— No, ¡estás hablando sobre una bomba! ¡Estamos discutiendo por qué el Destroyer aún está moviéndose aunque el corazón haya sido removido!

No solo nosotros, los otros aventureros se dieron cuenta que algo andaba mal y huyeron del Destroyer.

— ¡Qué, qué deberíamos hacer! ¡Probablemente el calor acumulado dentro es capaz de ventilarse! ¡No puedo teletransportar algo tan grande! Y mira al frente del Destroyer,

hay una rajadura por el poder del hechizo explosión, ¿cierto? ¡El calor está escapando desde ahí! Si esto continua, el calor se esparcirá en el pueblo……

— ¡No quiero escuchar eso! ¡Kazuma-san…..Kazuma-san! ¡Rápido, piensa en algo!

Aqua interrumpió a wiz y me hizo un pedido ilógico.

¡No, no había forma de que pueda pensar en algo…..!

— ¡Ma, mana! ¡Alguien puede compartir algo de mano conmigo! ¡Si conjuro una explosión en esa rajadura, eso neutralizará el impacto!

Wiz empezó a solicitar a los aventureros alrededor de nosotros.

Agarré a Wiz apresuradamente y le susurré algo en sus oídos.

— ¡Oye, Wiz! ¡Qué estás diciendo tan repentinamente! ¡Los otros aventureros no saben que puedes usar drain touch! ¡Qué harás si descubren que eres una lich! Como humano que soy, puedo dejarles que me inspecciones aun si uso habilidades de lich, pero si descubren que Wiz no es humana, ¡sería el final!

— ¡Pero, solo puedo detener esa explosión absorbiendo mana…..!

Extendí mi mano y detuve a Wiz aquí mismo.

— Yo también puedo usarlo. Así que absorberé mana de alguien más y lo transmitiré a Wiz. Tomará un paso adicional, pero esa es la única forma.

Drain touch también puede absorber mana y transferirla.

Mana, mana…..

¡La persona que más mana entre los aventureros debería ser…..!

— Oye, Darkness, no digas esas cosas tercas, ¡escapemos! ¡Mientras más lejos mejor! Y empezaremos de nuevo…. Espera, pensándolo mejor, nuestras deudas están siendo suavizadas por el gremio de este pueblo, ¡si este lugar es destruido…..!

— Hey, la que proclama ser algo, venga aquí.

Traje a esa chica que estaba diciendo sus planes en voz alta. Sentí que ella era la que tenía más mana entre nosotros.

— Oye, que estás haciendo. Ahora no tengo tiempo para Kazuma. ¡Salgamos de unaaaaaaaaaaaaaaaaaaaahh!

Aqua no pudo resistir mi repentino drain touch y gritó.

— ¡Tú hikiNeet, qué me estás haciendo en un momento como este!

— ¡Solo estoy haciendo esto porque es una emergencia! ¡Escucha atentamente! ¡Estaré transfiriendo tu mana a Wiz después, para que pueda conjurar una explosión en el Destroyer! ¡Eso debería resolver la crisis!

— ¡No quiero! ¡Por qué debo compartir mi mana con un muerto viviente! ¡Y Wiz definitivamente será purificada si grandes cantidades de mi mana divino es transferido hacia ella!

Escuchando lo que dijo Aqua, volteé y miré a Wiz, que asentaba repetidamente con un rostro pálido.

— Erm…. Cuando absorbí solo un poco del mana de Aqua-sama la otra vez, mi condición física se puso mal…..

Algo como comer comida que no caía bien, pero lo que Aqua dijo parecía ser cierto.

En ese caso, lo que queda por hacer…..

— Es el turno de la personaje principal.

Megumin se bajó de mi espalda y se paró.

Parte 10

— ¿Estás escuchándome? No absorbas demasiado, ¿está bien? ¡No absorbas mucho!

— Ya sé ya sé, este es el pedido de la diosa de las fiestas, ¿cierto? ¡No te preocupes, déjamelo a mí!

— ¡No! ¡No estoy bromeando!

Aqua estaba sentada en seiza[29] delante de mí, lista para que se absorba su mana en cualquier momento.

Megumin estaba parada a su lado, apuntando su bastón al Destroyer, lista para liberar su hechizo.

— ¡Kazuma-san, escoger lugares donde la piel es más delgada te permite absorber más mana, y transferir más mana también! Y la fuente de mana es el corazón. ¡Así que mientras más cerca al corazón, más eficiente será!

Wiz me instruía con un rostro serio. Ya veo, un lugar donde la piel sea más delgada era necesaria.

Es por eso que tocó las esquinas de mis labios cuando absorbió mi mana hace poco.

No puedo hacer eso, me daría falsas esperanzas.

…….. No, espera.

— ¡Estoy lista, puedes empezar en cualquier momento! ¡Dos explosiones en un día, hoy en verdad es waaaaahhh!

[29] Es una forma de sentarse formalmente japonesa.

Metí mi mano derecha en la espalda de Megumin, haciéndola gritar e inclinarse hacia atrás.

— ¿¡Qué estás haciendo tan de repente!? ¡Poniendo tu mano en mi espalda, pensé que mi corazón tendría un ataque! ¿Qué es esto? ¿Acoso sexual? ¿En un momento como este?

— ¡No, idiota! ¿No escuchaste lo que dijo Wiz? ¡Esto no es acoso sexual, es la forma más eficiente de transferir mana! ¡Un lugar donde cerca del corazón donde la piel sea delgada, sería la espalda! ……. Ah, espera, ¡Oye! ¡Aqua, no te resistas! ¡Tengo un motivo apropiado y grande para salvar este pueblo! ¡Deberías estar agradecida que no pusiera mi mano en tu pecho!

Escuchándome decir eso, Aqua se resistió incluso más, no quería que ponga mi mano en su espalda para nada.

— ¡Ustedes, no hay tiempo!

Wiz gritó fuertemente.

Después de un acuerdo, agarré la base del cuello de Megumin y Aqua.

Absorbí mana de Aqua y lo envié a Megumin.

— ¡Asombroso, esto es asombroso! ¡El mana de Aqua es súper asombroso! ¡Puedo sentir que esta será la explosión más fuerte hasta la fecha!

— ¿¡Megumin, no es esto suficiente!? ¡Puedo sentir mucha de mi mana siendo tomada!

Justo como lo dijo Aqua, una considerable cantidad de mana había sido inyectada en el pequeño cuerpo de Megumin.

Como se esperaba, aunque está podrida, sigue siendo una diosa.

No importa que tanto absorba, parecía que no había final para el mana de Aqua.

— ¡Solo un poco más! ¡Un poco más! ¡Ah, no es bueno…..

— ¿¡Oye, que significa eso!? ¿¡Qué sucede si excede tu capacidad, no explotaras, cierto!?

Megumin, que dijo algo peligroso, se quitó el parche de su ojo izquierdo y conjuró un hechizo con su bastón en alto.

Era el hechizo explosión con que estaba tan familiarizado, pero haciendo eco a través de los aventureros observando desde la distancia.

— No importa lo demás, ¡Pero no puedo perder contra nadie si se trata de un hechizo explosión! ¡Estoy lista! ¡Mi hechizo supremo de la destrucción!

El bastón de Megumin apuntó hacia la rajadura al frente del Destroyer que estaba diseminando calor y que podría explotar en cualquier momento.

——— Sus pupilas carmesí brillaron, la Arch Wizard que se rehusó a perder conjuró su magia tan fuertemente que su voz estaba casi fracturada.

— ¡EXPLOSIÓN!

Epílogo

Han pasado varios días desde la batalla con la fortaleza movible Destroyer.

El ambiente de hoy en el gremio de aventureros era sorprendentemente alegre.

Era obvio del por qué todos estaban tan felices.

Los aventureros vieron al personal del gremio con ojos expectantes.

— Kazuma, se siente raro que te diga esto, pero debo agradecerte por proteger este pueblo…. ¡Estoy muy agradecida….! Algún día, te contaré todo sobre mi, y el motivo para querer proteger este pueblo.

Dijo Darkness, que estaba con su vestimenta casual, con una sonrisa afectuosa.

Darkness y yo estábamos a una distancia alejada de los otros aventureros.

Le respondí.

— Para ser honesto, te veías muy genial en ese entonces.

Cuando me escuchó decir eso, probablemente estaba imaginando cuán grandiosa se veía. Sin dar ni un paso atrás en frente del Destroyer…….

— Ya, ya veo……

Se sonrojó un poco y volteó a un lado tímidamente.

Continúe diciéndole a la sonrojada Darkness….

— Pero también fuiste quien menos contribuyó.

— ¡!

Escuchándome decir eso, Darkness mantuvo su pose de mirar a otro lado y tembló.

— Bueno, Darkness solo se paró en frente del pueblo todo el tiempo….. ¡Yo estaba trabajando duro, sabes! ¡Destruí la barrera y curé a Kazuma! ¡Y compartí mi mana con Megumin!

Aqua apareció de la nada y le dijo eso a Darkness sin malas intenciones.

Darkness tembló de nuevo cuando lo escuchó.

— En cuanto a mí, lancé dos hechizos de explosión en un dia, una actuación estelar. ¡Y el segundo disparo eliminó al Destroyer!

Megumin que también apareció de la nada dijo eso sin malas intenciones, lo que hizo que Darkness tiemble de nuevo.

— ¡Kazuma tambien estuvo genial! ¡Su comando estuvo en el punto, derrotó un gran golem a pesar de algunos pequeños errores, extrajo el mineral de coronatite, y me ofreció mana……!

Wiz que repentinamente apareció dijo eso con absolutamente ninguna mala intención. Darkness no pudo resistirlo más y se cubrió el rostro con sus manos.

— Wiz estuvo magnifica, lanzando un hechizo explosión, congelando mi mano, e incluso teletransportando el mineral de coronatite que estuvo a punto de explotar….. La MVP[30] es Wiz, cierto.

Después que terminé, Darkness empezó a temblar con su rostro cubierto.

— …….. Entonces, después de actuar terca y hablar sobre proteger el pueblo, ¿qué hiciste?

— ¡Qué, qué! ¡Qué es este nuevo sentimiento! ¡Waaahhhh!

Después de molestar a Darkness hasta que se arrodillara sonrojada, me sentí satisfecho…..

Y el ruido en el gremio se detuvo abruptamente.

Levante mi cabeza y vi el motivo de que todo esté en silencio.

Apareciendo delante de mí estaba un empleada del gremio con cabello negro incomoda guiando a dos caballeros y a una mujer con cabello negro.

Ya veo, así que la recompensa no era presentada por el personal de gremio, sino por los caballeros de este país.

No, incluso podrían reclutarme para ser un caballero.

Mientras veíamos con grandes expectativas, esa mujer vio en mi dirección.

Su mirada cayó directamente en mí, con ojos serios llenos de una emoción intensa.

Es cierto, si necesito usar un ejemplo…..

——— Eran ojos afilados como si estuviera viendo a la persona que asesinó a su padre.

— ¡Aventurero Kazuma Satou! ¡Estás bajo arresto bajo el crimen de traición! ¡Ven con nosotros!

Fin.

[30] "Most Valuable Player", se le dice a la persona con la mayor contribución en un juego de equipo.

Palabras finales

Gracias a ustedes, salió el volumen 2.

Al principio cuando recibí la invitación cuando no salía el volumen 1, aunque fui cauteloso por la gran sorpresa, últimamente, empiezo a pensar que no fue una sorpresa.

Pero, puede que me sorprenda en el momento que baje la guardia, por lo que aún no bajaré la guardia.

——— El otro día me fui de visita a Tokyo.

Por cierto, hace tiempo vivía en un departamento, pero tenía una vida como la de un ermitaño en las montañas, entro en pánico en lugares con mucha gente.

A punto de llegar a la estación de Tokyo, estaba preocupado hasta el punto de regresar llorando por la gran cantidad de personas que había.

No fui a la capital de forma agitada para huir de la realidad, fui apropiadamente para una reunión de negocios del trabajo.

Como llegué rápido a Tokyo, hice una búsqueda en Akihabara.

En caso de que mi libro no esté puesto en la librería, diría:

— ¿Eh? ¿No tiene? ¿No tiene “Kono Suba”?

Estaba planeando quejarme al frente de la tienda, pero habían sido puestos una buena cantidad.

¡Gracias, muchas gracias…..!

Después, paseando por los alrededores del edificio de Kadokawa, entré por mí mismo, mientras estaba preocupado de que haría si era abrumado por el guardia, se acabó pacíficamente con un saludo.

Después, fui invitado una cena de lujo por el editor y aunque disfruté el área metropolitana.

——— Al día siguiente, ataque de tifón a Tokyo.

El tren hizo paradas en varios lugares, sí, esta era una señal divina diciéndome que no era necesario apresurarme en regresar para trabajar y que regrese divirtiéndome. En medio del fuerte viento, paseé por varios lugares del área metropolitana.

Me divertí pasear por varios lugares, pero en el área metropolitana me perdí varias veces, fue algo preocupante que si seguía así sin saber el camino de regreso, mejor compraba una tienda de campaña y me ponía a vivir aquí.

En el lugar donde vivo no tienes que esperar el semáforo, sino que para cruzar la carretera tienes que esperar a los jabalís, así de rural es, pero para mí, aunque es inconveniente, es el diseño de las personas del campo.

——— Bueno, hablemos de la obra.

Actualmente, en la página web de Sneaker Bunko hay un spin off que está en plena serialización llamado “¡Explotemos este maravilloso mundo!” con Megumin como la protagonista, si pueden échenle un vistazo por favor.

También están las ilustraciones de Mishima Kurone-san, así que adelante.

Es de antes de conocer a Kazuma y los demás. Es de un año atrás por lo que el cabello de Megumin es más corto que ahora y aún no tiene el parche en el ojo.

He escrito una historia sobre ese individuo misterioso que se pega al hombro de Megumin, por lo que aquellas personas que están interesadas por favor denle una lectura profunda.

Sin embargo, aunque sea el volumen 2, como siempre hay varias personas a las que les ando causando molestias.

Para mí lo que me cuesta más es poner los títulos a cada capítulo.

A decir verdad, el subtítulo del volumen lo puso el supervisor K-san.

En cuanto a la escritura, probablemente lo que me toma más tiempo es poner nombres a los títulos y a los personajes.

Como esto ya es un problema de buen gusto, a partir de ahora pienso que le causaré molestias al supervisor-san con el enlace de los títulos de los capítulos, por eso me disculpo con anticipación.

Mejor dicho, parece que las Palabras Finales de cada volumen se llenarán de disculpas.

Sin embargo, gracias a eso este volumen también se pudo publicar sin problemas.

¡Muchas gracias! ¡Muchas gracias!

Por cierto, el otro día de completó la edición de la página web.

A las personas que visitaron la página web les anunciaré que la edición de las publicaciones de las novelas seguirá de la forma actual. Pienso que me gustaría escribir mucho más de tres volúmenes.

Les puedo mostrar cosas más interesantes que la versión web, ¡por lo que estaré encantado con ustedes!

Soy un autor descuidado, pero no miento sobre el contenido de la obra……saben…… ¿?

Entonces, a las personas que participaron en la realización de este libro, y más que todo a los lectores que tomaron este libro.

——— Una vez más, ¡Les agradezco profundamente!

Akatsuki Natsume

Historia extra

Los miembros del Clan de Magos Carmesí tienen una gran inteligencia

“¡No aceptare esto! ¡Una vez más! Por favor, ¡Solo una vez más!”

En medio de la tarde de un día lluvioso-

En la sala de la mansión, Megumin comenzó a gritar eso.

Debido a la lluvia, nosotros decidimos tomar un descanso del trabajo y de las misiones por el día de hoy.

Aqua se había acomodado a un lado de la chimenea y sentada a un costado de ella, Darkness se encontraba reparando su armadura.

Y así-

“Fu-, inténtalo todo lo que quieras, al final es inútil, Megumin-kun. Si se trata de un juego con verdaderas reglas, no hay forma de que tú me ganes a mí, a un verdadero gamer.”

“¡Nggggg…! Los miembros del Clan de Magos Carmesí tienen una gran inteligencia, ¡Así que yo no aceptare el perder en un juego de ingenio…!”

Megumin y yo, nos entreteníamos por el momento, con cierto juego de mesa.

Y está claro que el juego de mesa en cuestión, no era otro más que SHOGI.

“Ugh… ya que no puedo usar ‘Teletransportación’ ni ‘Explosión’; yo no puedo usar ninguna estrategia imprudente… ¿Qué debería de hacer…?”

Este mundo tiene juegos de mesa parecidos al ajedrez y al shogi.

Aun así, ya que estos juegos existen en un mundo donde la magia existe, movimientos cuestionables, tales como ‘teletransportación’, que permiten al que lo usa moverse libremente por todo el tablero y ‘explosión’, el cual permite voltear el tablero, sean permitidos.

“Para ser honestos, yo no entiendo cómo es que un juego con reglas tan estúpidas como esas puede existir. Así que, ¿Qué es lo que quieres hacer? ¿Acaso te rindes ya? El perdedor obtiene un manotazo, ¿recuerdas?”

“¡NNNNNNNGGGGG…!”

Al escuchar sobre el castigo, Darkness, quien estaba ocupada puliendo su armadura, empezó a actuar muy animada.

Si jugara una partida contra ella, es seguro que ella buscaría perder apropósito, solo por el castigo.

“Entonces… Y-yo, moveré mi pieza aquí…”

“¡Muy bien~! ¡Había estado esperando eso! ¡Jaque con la torre-!”

“¡AAAAHHHH! Espera, espera, ¡Eso no cuenta! ¡Por favor espera!”

Mientras que Megumin, quien se negaba a rendirse, soltaba ese grito entre lágrimas, yo movía mi mano con gran fuerza, para llevar a cabo el castigo.

“…Ugh. Perdí de nuevo… a este paso, mí política de un-día-una-explosión, será…”

“Solo déjalo ya. En los días lluviosos como este, lo mejor es simplemente quedarse en casa sin hacer nada y jugar algunos juegos.”

Dije mientras que limpiaba el tablero. Las muñecas de Megumin habían quedado completamente rojas por todos los manotazos.

Si yo ganaba, ella obtenía un manotazo en la mano.

De perder, entonces tendría que acompañarla a una caminata en este día lluvioso, para que ella pudiera tener su explosión diaria.

Mientras que ordenaba mi tablero de shogi hecho en casa, yo saque mi mazo de cartas hechas a mano.

“Ahora juguemos al póker. Y ya que tú eres tan inteligente, seguro que no necesitas que yo te explique las reglas ¿verdad?”

“¡Yo me rehusó a jugar ese juego! Aunque no se trate de un juego de pura suerte, ¡Yo no creo que alguna vez te pueda ganar!”

Entonces-

Alguien toco fuertemente la puerta de la mansión.

Yo acomode las cartas sobre la mesa y fui a ver la puerta.

“… es hombre. El visitante es un hombre.”

“… ¿Oho? Así que quieres jugar a eso ¿eh? Entonces yo diré que el visitante es mujer.”

Yo lance una sonrisa confiada y en respuesta, me devolvieron la misma sonrisa.

“Fufu, tal parece que tu estas subestimando el intelecto de un miembro del Clan de Magos Carmesí. ¡Yo tengo una muy buena razón para pensar que el visitante es hombre! Para empezar, ¡Esta mansión no es muy visitada! Lo siguiente seria, el tipo de personas que vendrían aquí serian, ¡Vendedores o el Cartero! Y esos dos trabajos, ¡Están prácticamente dominados por los hombres! ¡Y es por eso que el visitante es hombre!”

Mientras que Megumin anunciaba confiada su razón, yo abrí la puerta.

“¡Buenas tardes! ¿Se encuentra Darkness?… ¿Hm? ¿Qué les pasa a ustedes dos? ¿Por qué tú te vez tan feliz y por qué tú te golpeas la frente contra el sofá?”

Esperando en la puerta, se encontraba la amiga de Darkness, la ladrona Chris.

“¡Yo gane!”

“¡¿Por qué tenía que ser Chris?! Ha esta hora del día, ¡¿Quién más podría ser que el cartero?!”

Chris inclino su cabeza por el desconcierto y entro en la mansión.

“… ¿Qué les pasa a esos dos?”

“No te preocupes por eso. Ellos solo pasan el rato, así que déjalos ser.”

Chris se sentó a un lado de Darkness y volteo a verme mientras me ponía en mi pose, listo para soltar un manotazo.

“De hecho, justo ayer, yo escuche como Darkness y Chris comentaban acerca de que probablemente hoy lloviera. Y ya que estaría así el clima y que Chris no tenía nada más que hacer, ella dijo que vendría hoy a jugar.”

“¡¿Qué demonios fue eso?! ¡Eso es injusto!”

“¿Qué hay de injusto en eso? ¡Yo simplemente estaba mejor preparado para la batalla…!”

Mientras que seguíamos discutiendo-

Alguien volvió a tocar la puerta.

“…”

Megumin y yo volteamos a vernos sin decir una palabra.

“¡Es hombre! ¡Tiene que ser un hombre esta vez! ¡La razón es la misma que mencione anteriormente!”

“¡O-oye, espera un segundo! ¿Por qué escoges primero? Tú escogiste primero la última vez, así que esta vez me toca a mí. ¡Además yo también creo que será un hombre esta vez!”

Yo sabía que Chris vendría, así que la vez pasada predije que sería mujer, pero esta vez yo siento que Megumin tenía razón.

“¡Te dije que eso es injusto! ¡Así que por favor apuesta por que sea mujer Kazuma!”

“No espera, que te parece si lo decidimos con un piedra, papel o tijeras…”

Mientras que nuestra discusión se intensificaba, Darkness dijo…

“Ya es suficiente, solo apresúrense y abran la puerta.”

FIN

Traductor al inglés: yuNS

Traductor al español: PERSE

Historia extra

Megumin the Ripper

“En esta coacción, les presento la espada favorita de ‘Shack the Ripper’. Quisiera que todos los magos aquí presentes, ayuden a investigar los detalles de esta arma.”

Mientras decía eso, la empleada del gremio, dejaba una espada sobre la mesa.

-Megumin es la que me había invitado a venir al gremio, pero para ser honestos, la única razón por la que la acompañe fue porque tenía algo de tiempo libre.

“…Oye Megumin, ¿Quién es ese ‘Shack the Ripper’?”

Si no mal recuerdo, había un asesino serial en mi mundo con un nombre similar a ese.

“Shack fue un extraordinario espadachín, con una en verdad sorprendente habilidad con la espada. Por alguna razón, el nunca dejaba ni una marca en los cuerpos de sus oponentes. Bueno, básicamente, él era un pervertido depravado que solo ‘cortaba’ las ropas de sus oponentes.”

¿Espera? ¿No es eso aún más sorprendente? Quiero decir, él podía cortar la ropa de sus oponentes sin dejar ni una marca en su cuerpo. ¿No debería de ser él considerado como un verdadero maestro en el arte de cortar ropa?

“De hecho, los examinadores de armas determinaron que su espada es un arma maldita que ha sido encantada con un hechizo muy poderoso...Al querer probarla, se la entregaron a alguien con la profesión de espadachín, pero el reporto que la espada estaba tan amellada que no podía ni siquiera derrotar a un Kobold…”

Un extraordinario pervertido…

No, el arma de un extraordinario espadachín, he.

“¿Crees que podría ser algo como eso? Ya sabes, como que ‘Las espadas legendarias escogen a quien las blande…’.”

Aunque dije eso sin pensarlo demasiado, todos en el gremio, por una u otra razón, cayeron en un estado de conmoción.

Finalmente, un aventurero tomo la espada y sin ninguna intención real, miro de cerca a la hoja de la espada.

-En ese mismo momento, las puertas del gremio se abrieron.

“Hah… ¡¡Disculpen-!! He completado la misión de ‘Capturar los Neroid que escaparon de la taberna’ ¡Sin ningún problema! ¡Me gustaría que un empleado del gremio confirmara que son los neroids!”

Una mujer guerrera, energéticamente grito esto a la entrada del gremio.

A sus pies, había una jaula llena de misteriosas criaturas, cuya forma era demasiado difícil como para describir.

-No sé qué es lo que el aventurero que cargaba la espada de Shack pensó, ¡Pero el repentinamente la agito en contra de la jaula de los neroids!

“¡¿Ah-?!”

“Mya-”

El Neroid que fue golpeado por la espada dejo salir ese chillido de angustia, pero no tenía ni una sola marca en él.

Al ver eso, el aventurero -como si perdiera la fuerza- callo de rodillas.

“Maldición… la espada no me reconoció…”

“T-tú… ¡¿Pero qué demonios te pasa?! Cuando al fin pude capturarlos ¡Vienes tú y haces eso!”

La mujer guerrera fue a golpear a ese hombre.

“¡¿Ah?!”

Volvió a chillar…

“Nyan~”

“… ¡Maldición! ¡Yo tampoco soy, huh…!”

“Pero ¡¿Qué pasa?! Oye, ¡¿Qué está sucediendo?! Ustedes chicos, en verdad me odian tant… Oye-, ¡detente!”

Mientras que la mujer guerrera continuaba gritando desesperada, todos los demás tomaban turnos para intentar cortar a los inocentes neroids.

Al final, no hubo una sola marca en los neroids aprisionados y la espada regreso a la mesa.

…yo también lo intente una vez, pero no hubo éxito.

“Hmm, me pregunto. ¿Podría ser que esta espada no pueda ser usada por nadie, más que por un pervertido? Pero si ese fuera el caso, entonces…”

“… Hey, me estás viendo, ¿No es así? ¿Puedo escuchar tus motivos para pensar que yo podía usarla?”

“N-no es nada, ¿No dije nada?”

Entonces, Megumin -como tratando de disimular- tomo la espada y…

-Corto la mesa donde estaba descansando la espada a la mitad.

“¡¿?!” X10

Percatándose de que Megumin había de alguna forma cortado la mesa en dos, todos en el gremio quedaron paralizados de la sorpresa.

“… Podría ser qué… esa Megumin-san sea la que… ¿Fue escogida por la espada…?”

En respuesta a los murmullos de una de las empleadas del gremio, todos los demás pasaron su saliva con un fuerte sonido.

-Entonces, Megumin se acercó sin decir palabra al Neroid con espada en mano.

“¡¿?! ¡Q-qué es lo que intentas hacer! Ya déjenlo, de otra manera, ¡No seré capaz de completar la misión! Quiero decir ¡Por que todo mundo quiere cortar los neroids que tanto trabajo me costó capturar! ¡¿Qué fue lo que les hice?!”

Mientras que Megumin blandió la espada hacia los neroids, la mujer guerrera quedo en silencio.

“-…¡¿?! … ¿Huh? Nada, en verdad- … ¡Ahhhh-!”

La mujer guerrera, que instintivamente había cerrado los ojos, los reabrió lentamente, solo para descubrir que lo único que se había roto era la jaula de los neroids.

“Otra vez he cortado un objeto sin valor…”

<N.T. Frase de Goemon Ishikawa de Lupin 3°. El típicamente la dice, después de haber logrado alguna hazaña con su espada.>

“¡Espereeen! Después de todos los problemas que tuve que pasar para capturarlos, Así qué ¡¿Por qué-?!”

Mientras que Megumin se ahogaba en su propia satisfacción, la mujer guerrera, frenéticamente trataba de alcanzar a los Neroids que se daban a la fuga.

“¡WOAHHHHHH!” X10

La gente del gremio exploto de emoción y empezó a presentarle cosas a Megumin.

“Oye, oye. ¡¿En verdad esa espada puede cortar cualquier cosa?! ¡¿Podrías hacerme el favor de cortar esto para mí?!”

“¡A-a mí también! ¡Yo no puedo quitarle la tapa a esta cosa!”

Sin importar que fuera lo que le presentaran, ella podía cortarlo sin ninguna dificultad.

¡Es la auténtica! ¡Una verdadera espada maldita!

Yo tome la espada una vez más para darle otro intento.

Quizás fuera porque la espada no me reconoció o lago más, pero solo pude hacerle una pequeña marca a una pieza de metal.

La emocionada empleada del gremio, corrió rápidamente hacia Megumin y junto sus manos.

“¡Megumin-san! Por favor perdone mi insolencia, pero tengo una solicitud especial para usted. El contenido de la misión es probar la capacidad de corte de la espada y encontrar el límite de su poder. En cuanto a la recompensa… ¿esto estará bien?”

La cantidad que la empleada sugirió, no era para nada una pequeña suma.

“Fufufu… bueno, ¿Por qué no? Supongo.”

Megumin sujeto la espada a su cintura y asintió exageradamente.

Yo no puedo dejar de pensar que aquí ha ocurrido alguna clase de malentendido

“Sensei, ¡Por favor ayúdeme con esto también! ¡Yo no puedo cortar por mí mismo, esta carta de mi exnovia!”

“Sensei, ¡Mi hermano pequeño quedo de alguna manera atrapado en esta caja de madera y yo no puedo abrirla! ¡Por favor ayúdenos!”

“¡Sensei! Esto es sobre los ahorros secretos de mi jefe, ¡Yo no puedo abrir la puerta de su cofre! ¡¿Podría pedirle que usted me la abra?!”

Ya que el gremio anuncio que cortarían todo lo que llevaran como un servicio especial, la gente del pueblo, llego una tras otra, con peticiones para que cortaran ciertos objetos.

… más importante aún, no hay algunas cosas en las que no era necesario usar una espada maldita, ¿O algunas que no debían de romperse desde un principio?

Mientras que estaba ocupado pensando las líneas de personaje serio, Megumin ya estaba cortado su siguiente objeto.

Y entonces, ella corto y corto y corto y corto y corto…

Hasta que finalmente, al atardecer, la multitud dejo de llegar.

Teñidos por la luz del atardecer, Megumin dijo-

“Kazuma… algo como ‘El pináculo de la maestría’ es solo una cosa vana, ¿No es así…?”

“T-tú… aunque tú solo obtuviste esa espada y experimentaste una repentina subida de nivel, ¿Por qué es que tratas de actuar como un maestro espadachín?”

A pesar de mi actuación como persona seria, la actuación de Megumin permaneció igual.

“Kazuma… como última cosa por hacer, quisiera que me acompañaras a enfrentarme a mi némesis.”

Megumin puso una expresión seria.

“A mi gran persona, que ha tenido grandes batallas en contra de los sapos gigantes… con la magia de explosión, no he podido más que derrotar como máximo a dos de ellos… de cualquier forma, ¡Si es la yo de ahora! …Sí, ¡Es tiempo de mostrarles el fruto de mi esfuerzo! ¡Es tiempo de nuestro último encuentro!”

“Tú estás hablando de un último encuentro, pero, ¿No simplemente te tragaron la última vez?”

-En las planicies, a una corta distancia del pueblo, teñidas por la incandescente luz del atardecer, Megumin estaba frente a un sapo gigante.

Desde que eta chica empezó a ser llamada ‘sensei’ por la gente del pueblo, ella comenzó a comportarse de esta extraña manera.

De hecho, el sapo gigante, como ignorando a Megumin -ni siquiera se inmuto.

…bueno, si es la Megumin de ahora, ella probablemente no sea tragada tan miserablemente como la última vez.

Mientras que optimistamente observaba la escena…

“Ahh, ¡Ahí está! ¡Kazuma-san, Megumin-san! ¡Lo descubrimos!”

Yo voltee a ver al empleado del gremio con una expresión de duda…

“En realidad, sobre esa espada maldita… después de buscar por toda la guarida de Shack, llegamos a entender el secreto de su arma. Esa espada maldita, usa el poder del quien la blande para cortar cualquier objeto, así que las personas con un gran poder mágico podrían usarla con facilidad… además, la hoja de la espada, no puede cortar a organismos vivos y ese era probablemente el secreto detrás, de cómo Shack podía cortar las ropas sin herir al que las vestía… así que, si alguien usara esa espada para pelear contra monstruos…”

Entonces la empleada se detuvo abruptamente.

-Ella también lo presencio.

Me refiero a Megumin siendo tragada por el sapo gigante.

NOTA:

< Para aquellos de ustedes que no están familiarizados, la trama de este cuento se inspira en Jack the Ripper (Jack el destripador), que era un asesino en serie durante el siglo 19 º en Londres. Esta figura misteriosa era conocida por ’desgarrar’ el estómago de las persona durante sus asesinatos.>

Traductor al inglés: yuNS

Traductor al español: PERSE

Pienso que Wiz-san es moe en forma penosa.
¡Esfuérzate para no perder contra esa diosa inútil!

NEXT

¿i"Cargo: Intento de asesinato al transferir un objeto explosivo al Lord feudal"!? ..... ¿iEh!? ¿Seré arrestado?

¡¡Un, un momento, Kazuma no hizo nada!!

¡Es cierto! ¡Son falsas acusaciones!

¿¡Tienen pruebas!?

.... ¿¡Hm!? Lo que sigue es.... "Evidencia: Colocar una barrera en el cementerio y crear un alboroto con espíritus malignos en el pueblo."

.....。

"Recitar hechizos de explosión a las afueras del pueblo sin ningún sentido."

.....。

"Se le vio usar una habilidad que se supone que solo los muertos vivientes pueden usar."

.....。

..... Ustedes. ¡Qué van a hacer! ¡Sálvenme!

——— Disculpa la demora, Kazuma. ¡Pueden retrasar ese juicio un poco!

この素晴らしい世界に祝福を! 3
よんでますよ、ダクネスさん

COMING SOON!!